

Bestway[®]

#P3057

www.bestwaycorp.com

DUAL FUNCTION: INFLATION & DEFLATION

EXCLUSIVELY DESIGNED FOR AIR BEDS

NOTICE: READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO WATER OR RAIN. FOR INDOOR USE ONLY.

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. Motor for short time operation only. Inflate only for 5 minutes and deflate only for 5 minutes. Make sure motor's run time at a time not exceeds 5 minutes.
3. The air vent on the cover should be kept free of debris during use.
4. Product must be stored in a dry location.
5. **WARNING** - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)

WARNING - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)

NOTE: This product is not intended for commercial use.

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

CLEANING & STORAGE:

1. If product gets dirty, use a clean damp cloth and wipe gently on the flocked and PVC surface. Do not use harsh detergents to clean. Fold and store after product is dried.
2. Before storing the product, release all the air. Store in a cool and dry place.
3. Do not place sharp or heavy objects near or on top of the mattress. Doing so will cause damage and tears.

PUMP DISPOSAL:



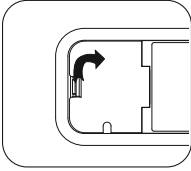
Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

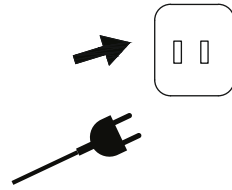
■ If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

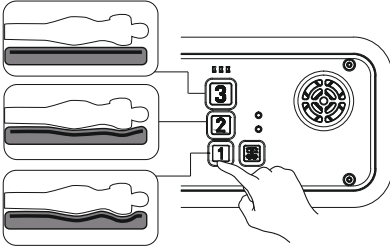
1



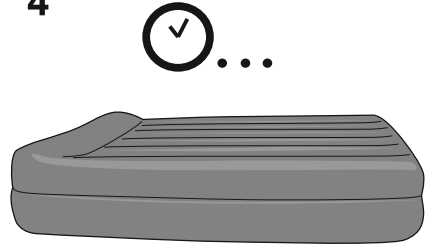
2



3



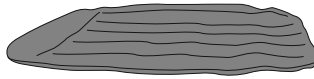
4



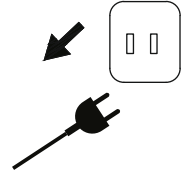
1



2



3



- — Green light: Inflation completed, reach the desired pressure;
Green light flashing: Alarm - Can not reach the desired pressure within 5 min.
- — Blue light: Inflating or Deflating;
Blue light flashing: Manual Deflating.



- Auto-Deflation: Press deflation button for 3 seconds.
- Manual-Deflation: If air bed is not deflated completely, press the deflation button more than 4 seconds and holding it will cause the pump to go into a manual-deflation state (with the blue LED flash), which has a 30-second Auto-off feature.

NOTE: This pump has an auto-re-inflation feature. Please keep the pump plugged in and make sure the green light is on to maintain the air pressure level that you choose.

NOTE: Pressing the deflation button anytime for once will stop the pump when it is in use.

ALARM: When the green LED flashes, this means the pump can not reach the desired pressure after inflating over 5 min. Please follow steps below.

1. Check if there is any air leakage and ensure the air valve is closed. Unplug and re-start the air pump.
2. If the problem continues. Please manually-deflate the air bed follow below steps:
 - Pressing the deflation button for more than 4 seconds and holding.
 - Or press the deflation button for once to open the air valve in the pump and you can deflate by press the air bed. Then contact our After Sale Service Center.

Limited BESTWAY® Manufacturer's Warranty

The product you have purchased comes accompanied by a limited warranty. Bestway® stands behind our quality guarantee and assures, through a replacement warranty, your product will be free from manufacturer's defects. To enact a warranty claim, this form must be completed and supplied with a copy of your receipt/purchase to your local Bestway® Aftersales center. Please contact your local Bestway® Aftersales center before sending any documents. They will provide full instruction of what is needed for your claim. Bestway® will not replace any products deemed to have been neglected or used outside of the owner's manual guidelines. Bestway's limited warranty covers manufacturing defects discovered while unpacking the product or during use as recommended within the user manual. This warranty applies only to products which have not been modified by any 3rd parties. The product must be stored and handled in accordance with the technical recommendations. This warranty is subject to the following limitations: Bestway® will not be responsible for any costs, losses, or damages incurred as a result of loss or use of this product. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect, normal wear and tear including, but not limited to collision, fire, use of incorrect voltage, punctures, over inflation, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper installation, improper wiring, or testing, improper storage, use in an unapproved device, or failure to use in accordance with the provided documentation. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment. Replacements and repairs don't extend the duration of the warranty. The date to be considered as the start of the warranty is the one showed in the original receipt/purchase invoice.

TO: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Date of purchase receipt: _____

DATE: _____ Customer Code Number: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Please refer to your country according to the information you find on the back cover or on our website: www.bestway-service.com
Please provide your address details in full. **Note:** Incomplete address details will result in delayed shipments.
Bestway reserves the right to charge for redelivery of undelivered packages where the recipient is at fault.

REQUIRED INFORMATION - PLEASE WRITE THE DELIVERY ADDRESS

Name: _____ Address: _____

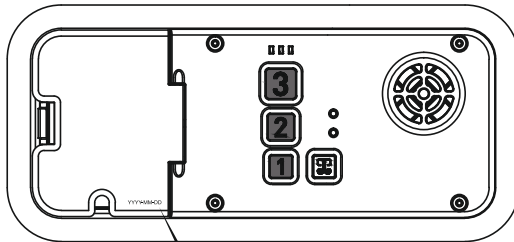
Zip code: _____ Retailer: _____

Country: _____ City: _____

Mobile: _____ Telephone: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Please Clearly Write Your Item Code: _____ Batch Number: _____



YYYY-MM-DD

Batch Number

Problem Description

- Item tears / Leakage Faulty valve
- Faulty air pump
- Others, please describe _____

IMPORTANT: ONLY THE DAMAGED PART WILL BE REPLACED, NOT THE COMPLETE SET.

Bestway reserves the right to request photographic evidence of defective parts, or to require sending the item for additional testing.
In order to better assist you, we request all information you provide to be complete.

FOR FAQ, MANUALS, VIDEOS OR SPARE PARTS, PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEOS ARE ALSO AVAILABLE ON OUR BESTWAY CHANNEL ON YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

Bestway®

DEUX FONCTIONS : GONFLAGE ET DÉGONFLAGE

CONÇUE EXCLUSIVEMENT POUR LES MATELAS PNEUMATIQUES

REMARQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'USAGE ET CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION N'EXPOSEZ NI À LA PLUIE NI À L'EAU. À N'UTILISER QU'À L'INTÉRIEUR.

1. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
2. Faites tourner le moteur pendant une courte durée uniquement. Gonflez pendant seulement 5 minutes et dégonflez pendant seulement 5 minutes. Vérifiez que le moteur ne tourne pas pendant plus de 5 minutes d'affilée.
3. La fente d'aération du couvercle doit être parfaitement libre pendant le fonctionnement.
4. Rangez la pompe à l'abri de l'humidité.
5. **ATTENTION**- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. (Pour le marché européen)

ATTENTION- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).

REMARQUE : Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.

REMARQUE : Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

NETTOYAGE ET RANGEMENT :

1. Si le matelas est sale, nettoyez-le avec un chiffon propre et humide que vous passerez doucement sur toute la surface veloutée. N'utilisez aucun détergent agressif pour le nettoyage. Repliez et rangez le matelas lorsqu'il est sec.
2. Avant de ranger le matelas, chassez complètement l'air. Rangez le matelas dans un endroit frais et sec.
3. Ne placez aucun objet pointu ou lourd sur ou près du matelas. Vous risqueriez de l'endommager ou de le déchirer.

ÉVACUATION DE LA POMPE :



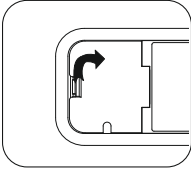
Signification du symbole d'un caisson d'ordures barré :

Ne pas éliminer les appareils électriques comme un déchet habituel, utiliser les systèmes de collecte séparés.

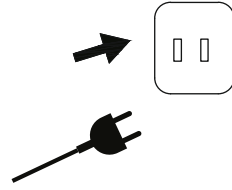
Contactez votre collectivité locale pour les informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont éliminés dans une décharge publique, des substances dangereuses peuvent s'écouler dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire et porter atteinte à votre santé et à votre bien-être. Quand vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, le détaillant a l'obligation légale de reprendre votre ancien appareil pour son élimination sans aucune dépense de votre part.

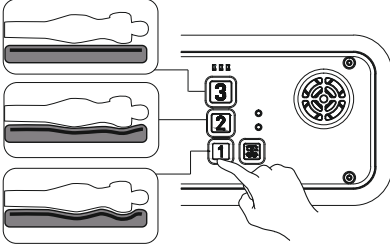
1



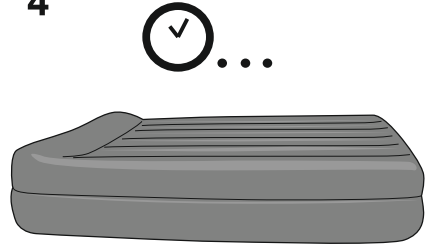
2



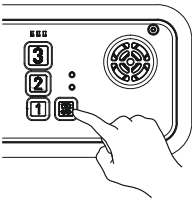
3



4



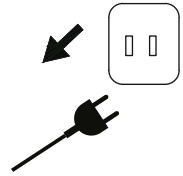
1



2



3



Lumière verte : le gonflage est terminé, la pression souhaitée est atteinte ;
Lumière verte clignotante : alarme - Impossible d'atteindre la pression souhaitée en 5 min.



Lumière bleue : gonflage ou dégonflage en cours ;
Lumière bleue clignotante : dégonflage manuel.



Auto-dégonflage : appuyez sur la touche de dégonflage pendant 3 secondes.
Dégonflage manuel : si le matelas pneumatique n'est pas entièrement dégonflé, appuyez sur la touche de dégonflage pendant plus de 4 secondes et en la tenant enfoncée vous ferez passer la pompe en mode dégonflage manuel (avec le LED bleu clignotant), qui a une fonction d'arrêt automatique de 30 secondes.

REMARQUE : cette pompe est équipée d'une reprise de gonflage automatique. Veuillez maintenir la pompe branchée et vous assurer que la lumière verte soit allumée pour maintenir le niveau de pression de l'air que vous avez choisi.

REMARQUE : en appuyant sur la touche de dégonflage une fois à n'importe quel moment, vous arrêterez la pompe quand elle est en marche.

ALARME : quand le LED vert clignote, cela veut dire que la pompe ne réussit pas à atteindre la pression souhaitée après avoir gonflé pendant 5 min. Veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Contrôlez s'il y a une fuite d'air et vérifiez que la vanne d'air est fermée.
Débranchez et redémarrez la pompe à air.
2. Si le problème persiste. Veuillez dégonfler manuellement le matelas pneumatique en suivant les étapes ci-dessous :
 - en appuyant sur la touche de dégonflage pendant plus de 4 secondes et en la maintenant enfoncée ;
 - ou bien appuyez sur la touche de dégonflage une fois pour ouvrir la vanne d'air dans la pompe et vous pouvez dégonfler en appuyant sur le matelas pneumatique, contactez ensuite notre centre d'assistance après-vente.

Garantie limitée du fabricant BESTWAY®

Le produit que vous avez acheté est accompagné d'une garantie limitée. Bestway® défend sa garantie de qualité et assure, grâce à une garantie de remplacement, que votre produit ne présentera pas de vices de fabrication pouvant porter à des fuites. Pour rédiger une réclamation dans le cadre de la garantie, il faut remplir ce formulaire qui doit être envoyé au service après-vente Bestway® le plus proche, accompagné d'une copie de votre attestation d'achat. Veuillez contacter le service après-vente Bestway® le plus proche avant d'envoyer tout document; le personnel vous fournira toutes les instructions sur les documents nécessaires pour présenter la réclamation. Bestway® ne remplacera aucun produit jugé comme ayant été négligé ou comme ayant été utilisé sans respecter les consignes de la notice d'utilisation. La garantie limitée de Bestway couvre tous les défauts de fabrication découverts au moment du déballage du produit ou durant son utilisation comme cela est recommandé dans la notice d'utilisation, cette garantie ne s'applique qu'aux produits n'ayant pas été modifiés par des tiers. Le produit doit être stocké et manipulé dans le respect des recommandations techniques. Cette garantie est sujette aux limitations suivantes : Bestway® ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dégâts liés à la perte ou à l'utilisation de ce produit. Cette garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par l'usage inapproprié, l'altération, la négligence, l'usure normale y compris, sans que cette liste soit exhaustive, un choc, un incendie, l'utilisation d'une tension incorrecte, les crevaisons, le surgonflage, les dégâts provoqués par l'exposition à une chaleur excessive, les dégâts provoqués par une installation inappropriée, un câblage ou un test inapproprié, un stockage inapproprié, l'utilisation d'un dispositif non agréé ; le non-respect des consignes figurant dans la documentation fournie avec. Cette garantie est caduque si une réparation, une modification ou un changement non autorisé a été effectué sur une partie de l'équipement. Les remplacements et les réparations ne prolongent pas la durée de la garantie. La garantie est valable à compter de la date indiquée sur le reçu/la facture d'achat d'origine.

À L'ATTENTION DE: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Date du reçu d'achat : _____

DATE : _____ Numéro de code client : _____

FAX/MAIL/TÉL: Voyez votre pays en ce qui concerne les informations que vous trouverez sur la couverture arrière ou sur notre site Web:www.bestway-service.com. Indiquez votre adresse complète. **Remarque:** La conséquence d'une adresse incomplète sera un retard dans l'expédition. Bestway se réserve le droit de faire payer les secondes livraisons n'ayant pu être livrées une première fois lorsque le destinataire est responsable de la non livraison initiale.

DEMANDE D'INFORMATION – ÉCRIVEZ L'ADRESSE DE LIVRAISON

Nom : _____ Adresse : _____

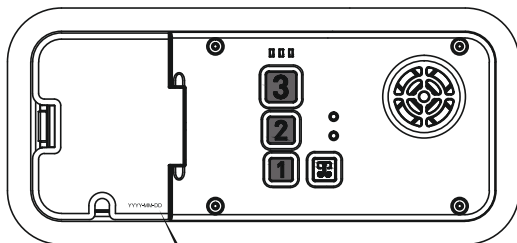
Code postal : _____ Distributeur : _____

Pays : _____ Ville : _____

Portable : _____ Téléphone : _____

Fax : _____ E-mail : _____

Écrire clairement le code de l'article : _____ Numéro de lot : _____



YYYY-MM-DD — Numéro de lot

Description du problème

- Déchirures de l'article / Fuite Soupape de sécurité défectueuse
- Pompe à air défectueuse
- Autres, décrire _____

IMPORTANT : SEULES LES PIÈCES ENDOMMAGÉES SERONT REMPLACÉES, ET NON PAS L'ENSEMBLE COMPLET.

Bestway se réserve le droit de demander des photographies attestant l'état défectueux des pièces ou de demander l'envoi de l'article pour des tests supplémentaires.

Pour mieux vous aider, nous demandons à ce que toutes les informations que vous fournissez soient complètes.

POUR LES FAQ, MANUELS, VIDÉOS OU PIÈCES DÉTACHÉES, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB

WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

LES VIDÉOS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR NOTRE CHAÎNE BESTWAY SUR YOUTUBE :

<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DOPPELFUNKTION: AUFBLASEN U. LUFTABLASSEN

EXKLUSIV FÜR LUFTMATRATZEN ENTWORFEN

ANMERKUNG: LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DAS BETT NICHT WASSER ODER REGEN AUSSETZEN. NUR FÜR BENUTZUNG IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN.

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, dessen Serviceteam oder ähnlich qualifizierten Fachkräften gewechselt werden, um einen Unfall zu vermeiden.
2. Der Motor ist lediglich für kurze Betriebszeiten geeignet. Betreiben Sie das Gerät sowohl zum Aufblasen als auch zum Ablassen der Luft nicht länger als 5 Minuten. Stellen Sie sicher, dass die Betriebszeit des Motors 5 Minuten nicht überschreitet.
3. Die Luftöffnung an der Abdeckung sollte bei der Benutzung frei von Schmutz gehalten werden.
4. Das Produkt muss an einem trockenen Ort gelagert werden.
5. **ACHTUNG-** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder älter sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)

ACHTUNG- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)

HINWEIS: Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

REINIGUNG UND LAGERUNG:

1. Sollte das Produkt schmutzig werden, dann reiben Sie mit einem sauberen und feuchten Tuch vorsichtig über die PVC- und Veloursoberfläche. Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Waschmittel. Nachdem das Produkt wieder trocken ist können Sie es zusammenfallen und verräumen.
2. Vor dem Lagern bitte die ganze Luft aus dem Produkt auslassen. An einem kühlen und trockenen Platz lagern.
3. Legen Sie keine scharfen oder schwere Gegenstände auf oder in die Nähe der Matratze. Das verursacht nur Schäden und Tränen.

ENTSORGUNG DER PUMPE:



Die Bedeutung der durchstrichenen Muelltonne:

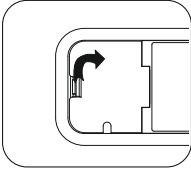
Entsorgen Sie elektrische Gerate nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Gerate unkontrolliert entsorgt werden,

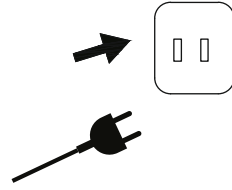
koennen während der Verwitterung gefaehrliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Wenn Sie das Gerat durch ein neues ersetzen, ist der Verkaeuer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

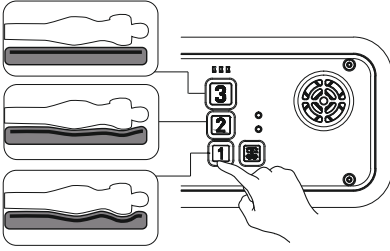
1



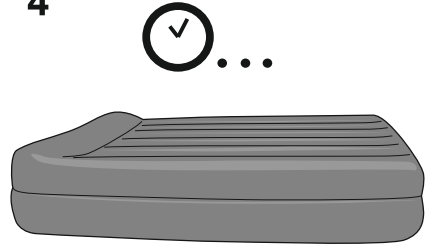
2



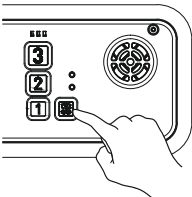
3



4



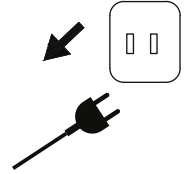
1



2



3



- — Grüne Leuchtanzeige: Aufblasen abgeschlossen, gewünschter Druck erreicht;
Grün blinkende Leuchtanzeige: Alarm - Gewünschter Druck wurde innerhalb von 5 Minuten nicht erreicht.
- — Blaue Leuchtanzeige: Aufblasen oder Luft ablassen;
Blau blinkende Leuchtanzeige: Manuelles Ablassen der Luft.



Automatisches Ablassen der Luft: Halten Sie die Taste zum Ablassen der Luft 3 Sekunden lang gedrückt.
Manuelles Ablassen der Luft: Wenn die Luft nicht vollständig auf dem Luftbett abgelassen wurde, halten Sie die Taste zum Ablassen der Luft länger als 4 Sekunden lang gedrückt. Hierdurch wechselt die Pumpe in einen Modus zum manuellen Ablassen der Luft (mit blau blinkender LED-Anzeige), der nach 30 Sekunden automatisch abgeschaltet wird.

HINWEIS: Diese Pumpe verfügt über eine automatische Funktion zum erneuten Aufblasen. Bitte lassen Sie die Pumpe eingesteckt und vergewissern Sie sich, dass die grüne Leuchtanzeige eingeschaltet ist, um den Luftdruck Ihrer Wahl aufrecht zu erhalten.

HINWEIS: Ein einmaliges Drücken des Knopfes zum Ablassen der Luft stoppt die Pumpe, während sie in Betrieb ist.

ALARM: Wenn die grüne LED blinkt, signalisiert dies, dass die Pumpe den gewünschten Druck beim Aufblasen nicht innerhalb von 5 Minuten erreichen kann. Bitte befolgen Sie nachstehende Schritte.

1. Suchen Sie nach Leckagen und vergewissern Sie sich, dass das Luftventil geschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker der Luftpumpe und starten Sie die Pumpe anschließend erneut.
2. Wenn das Problem weiterhin besteht, lassen Sie die Luft manuell aus dem Luftbett ab. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:
 - Halten Sie die Taste zum manuellen Ablassen der Luft länger als 4 Sekunden lang gedrückt.
 - Oder drücken Sie die Taste zum manuellen Ablassen der Luft einmalig, um das Luftventil in der Pumpe zu öffnen, so dass Sie die Luft durch Zusammendrücken des Luftbetts ablassen können. Kontaktieren Sie anschließend unseren Kundendienst.

Eingeschränkte BESTWAY® Herstellergewährleistung

Das von Ihnen erworbene Produkt unterliegt einer eingeschränkten Gewährleistung. Bestway® steht hinter seiner Qualitätsgarantie und versichert, durch eine Austausch-Gewährleistung, dass Ihr Produkt frei von herstellungsbedingten Defekten ist, die zu Leckagen führen. Um Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, muss dieses Formular ausgefüllt und mit einer Kopie Ihres Kaufbelegs versehen an Ihren lokalen Bestway® Kundendienst (Bestway Aftersales Center) gesendet werden. Bitte kontaktieren Sie vor dem Versand Ihr lokales Bestway® Aftersales Center, um detaillierte Auskünfte über die in Ihrem Fall benötigten Dokumente zu erhalten. Bestway® ersetzt keinerlei Produkte, die als nachlässig behandelt oder außerhalb der Richtlinien des Benutzerhandbuchs verwendet angesehen werden. Die eingeschränkte Bestway Gewährleistung deckt Herstellungsfehler ab, die während des Entpackens oder während des bestimmungsgemäßen, im Benutzerhandbuch empfohlenen Gebrauchs entdeckt werden. Diese Garantie erstreckt sich nur auf Produkte, die nicht von Drittparteien modifiziert wurden. Die Lagerung und die Handhabung des Produkts müssen entsprechend der technischen Empfehlungen erfolgen. Diese Gewährleistung unterliegt folgenden Beschränkungen: Bestway® ist für keinerlei Kosten, Verluste oder Schäden verantwortlich, die infolge des Verlustes oder der Nutzung dieses Produktes entstehen. Diese Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch Fehlgebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit sowie normale Abnutzung verursacht wurden, inklusive, jedoch nicht beschränkt auf: Kollisionen, Feuer, inkorrekte Spannung, Einstiche, übermäßiges Aufpumpen, Schäden durch starke Hitzeeinwirkung, Schäden durch unsachgemäße Installation, unsachgemäße Verkabelung oder Prüfung, unsachgemäße Lagerung, Nutzung mit nicht zugelassenen Geräten; Nichtbeachtung der mitgelieferten Dokumentation. Diese Gewährleistung erlischt, wenn Teile der Ausrüstung unerlaubt repariert, ausgewechselt oder modifiziert werden. Austausch und Reparaturen verlängern nicht die Dauer der Gewährleistung. Als Beginn des Gewährleistungszeitraums gilt ausschließlich das Datum des ursprünglichen Empfangs-/Kaufbelegs.

AN: BESTWAY® KUNDENDIENSTABTEILUNG

Datum des Kaufbelegs: _____

Datum: _____

Code Kundennummer: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Bitte beachten Sie die Hinweise für Ihr Land entsprechend der Informationen auf der Rückseite der Produktverpackung oder auf unserer Website: www.bestway-service.com

Bitte füllen Sie Ihre Adressangaben vollständig aus. **Achtung:** Unvollständige Adressangaben führen zu Lieferverzögerungen. Bestway behält sich das Recht vor, die Kosten für unberechtigte Rücklieferungen in Rechnung zu stellen.

ERFORDERLICHE ANGABE – BITTE SCHREIBEN SIE DIE LIEFERADRESSE

Name: _____

Anschrift: _____

PLZ: _____

Händler: _____

Land: _____

Stadt: _____

Handy: _____

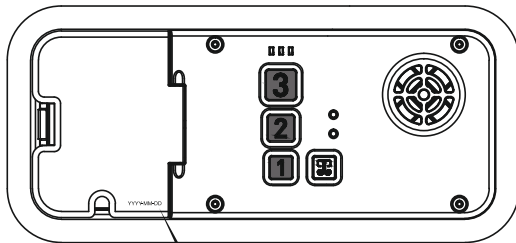
Telefon: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Bitte tragen Sie ihre Artikelnummer deutlich lesbar ein: _____

Cargennummer: _____



YYYY-MM-DD

Cargennummer

Beschreibung des Problems

Risse im Artikel / Verlust

Fehlerhaftes Sicherheitsventil

Fehlerhafte Luftpumpe

Sonstiges, bitte beschreiben _____

WICHTIG: ES WIRD LEDIGLICH DAS BESCHÄDIGTE TEIL AUSGETAUSCHT, NICHT DAS GESAMTE SET.

Bestway behält sich das Recht vor, fotografische Nachweise für defekte Teile oder die Zusendung des Artikels für weitere Prüfungen anzufordern. Um Ihnen bestmögliche Hilfestellung bieten zu können, bitten wir Sie um vollständige Angaben.

FÜR FAQ, HANDBÜCHER, VIDEOS ODER ERSATZTEILE BESUCHEN SIE BITTE UNSERE WEBSITE WWW.BESTWAY-SERVICE.COM. VIDEOS SIND AUCH AUF UNSEREM BESTWAY CHANNEL BEI YOUTUBE ERHÄLTLICH: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DOPPIA FUNZIONE: GONFIAGGIO E SGONFIAGGIO PENSATA ESCLUSIVAMENTE PER LETTI GONFIABILI

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE DIRETTAMENTE ALL'ACQUA O ALLA PIOGGIA. ESCLUSIVAMENTE PER USO AL COPERTO.

1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore, a un suo agente o a persona similmente qualificata, per evitare possibili rischi.
2. Motore progettato per funzionamenti brevi. Le operazioni di gonfiaggio e di sgonfiaggio non devono durare più di 5 minuti. Il tempo di funzionamento del motore non deve essere superiore a 5 minuti.
3. Durante l'uso, la valvola di aerazione sulla sommità della pompa deve rimanere libera da pietrisco e detriti in genere.
4. Conservare il prodotto in luogo asciutto.
5. **AVVERTENZA** - Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)
AVVERTENZA - Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)

NOTA: Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

PULIZIA E CONSERVAZIONE:

1. Se il prodotto si è sporcato, pulire con un panno umido passando delicatamente sulla parte imbottita in PVC. Non utilizzare detergenti aggressive. Ripiegare e riporre il prodotto asciutto.
2. Prima di riporre il prodotto, fare uscire tutta l'aria. Conservare in luogo fresco e asciutto.
3. Non lasciare oggetti pesanti o affilati vicino o sopra il materasso: possono provocare danni e lacerazioni.

SMALTIMENTO DELLA POMPA:



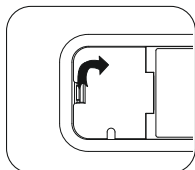
Significato del bidone a rotelle con una croce sopra:

Non smaltire le apparecchiature elettriche con i normali rifiuti solidi urbani, ma raccogliergli separatamente. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali.

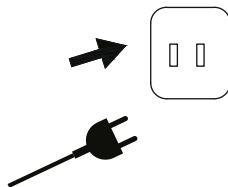
■ In caso di smaltimento delle apparecchiature elettriche in discariche, eventuali perdite di sostanze pericolose potrebbero inquinare la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando così la salute e il benessere delle persone.

Come previsto dalla legge, in caso di sostituzione delle apparecchiature il venditore è obbligato a ritirare il vecchio dispositivo per il suo smaltimento gratuito.

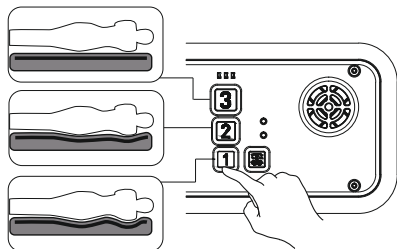
1



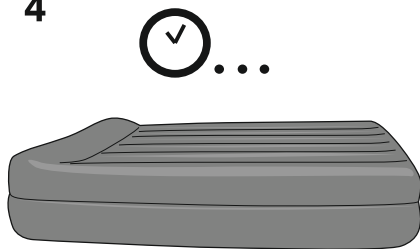
2



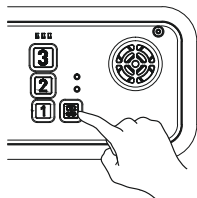
3



4



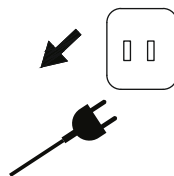
1



2



3



- — Luce verde: gonfiaggio completato, è stata raggiunta la pressione desiderata;
Luce verde lampeggiante: allarme; impossibile raggiungere la pressione desiderata entro 5 min.
- — Luce blu: gonfiaggio o sgonfiaggio;
Luce blu lampeggiante: sgonfiaggio manuale.



- Sgonfiaggio automatico: premere il pulsante di sgonfiaggio per 3 secondi.
Sgonfiaggio manuale: se il lettino gonfiabile non è completamente sgonfio, tenere premuto il pulsante di sgonfiaggio per più di 4 secondi per far passare la pompa alla modalità di sgonfiaggio manuale (con il LED blu lampeggiante), che è dotata di una funzione di spegnimento automatico dopo 30 secondi.

NOTA: questa pompa è dotata di una funzione di gonfiaggio automatico. Tenere la pompa collegata e verificare che la luce verde sia accesa per mantenere il livello di pressione dell'aria desiderato.

NOTA: premere il pulsante di sgonfiaggio una volta qualora la pompa si arresti durante l'uso.

ALLARME: quando il LED verde lampeggia, significa che la pompa non riesce a raggiungere la pressione desiderata dopo un gonfiaggio di oltre 5 min. Seguire i seguenti passaggi.

1. Verificare che non ci siano perdite e che la valvola dell'aria sia chiusa. Scollegare e riavviare la pompa dell'aria.
2. Se il problema non si risolve, sgonfiare manualmente il lettino gonfiabile seguendo i seguenti passaggi:
 - Premere e tenere premuto il pulsante di sgonfiaggio per almeno 4 secondi.
 - In alternative, premere il pulsante di sgonfiaggio una volta per aprire la valvola dell'aria nella pompa e sgonfiare il lettino gonfiabile schiacciandolo. Quindi contattare l'assistenza post-vendita.

Garanzia limitata del produttore BESTWAY®

Il prodotto acquistato è coperto da una garanzia limitata. Bestway® garantisce che il prodotto è privo di difetti di fabbrica che possono causare perdite; in caso di difetti, il prodotto verrà sostituito. Per utilizzare la garanzia, compilare questo modulo e inviarlo assieme a una copia della ricevuta d'acquisto al centro post-vendita Bestway® locale. Prima di inviare i documenti, rivolgersi al centro post-vendita Bestway® locale per ricevere le istruzioni dettagliate sugli elementi da fornire per l'applicazione della garanzia. Bestway® non sostituisce i prodotti se ritiene che siano stati utilizzati in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso. La garanzia limitata Bestway copre eventuali difetti di fabbricazione rilevati in fase di disimballaggio del prodotto o durante l'uso in conformità alle istruzioni fornite nel manuale dell'utente. La garanzia è valida solo se il prodotto non è stato modificato. Conservare e utilizzare il prodotto in conformità alle raccomandazioni tecniche. La presente garanzia è soggetta alle limitazioni di seguito indicate. Bestway® non sarà responsabile di eventuali spese, perdite o danni derivanti dalla perdita o dall'uso di questo prodotto. La garanzia non copre danni causati da errato o cattivo utilizzo, negligenza o normale usura inclusi, ad esempio, urti, incendi, tensioni errate, bucatore, gonfiaggio eccessivo o danni dovuti all'eccessiva esposizione ai raggi solari o a un'installazione non corretta, errori di cablaggio o di controllo, stoccaggio inadeguato o utilizzo con un dispositivo non approvato e mancato rispetto delle indicazioni contenute nella documentazione fornita. Eventuali riparazioni o modifiche non autorizzate annulleranno la validità della garanzia. Le riparazioni e le sostituzioni non implicano un prolungamento della durata della garanzia. La data di inizio validità della garanzia è quella riportata sulla fattura o sulla ricevuta di acquisto originale.

A: REPARTO ASSISTENZA BESTWAY®

Data della ricevuta di acquisto: _____

DATE: _____

Numero di codice cliente: _____

FAX/EMAIL/TEL.: Fare riferimento ai dati relativi al proprio paese, riportati sul retrocopertina o reperibili sul sito Web Bestway: www.bestway-service.com. Fornire l'indirizzo completo. **Nota:** In caso di indirizzo incompleto la spedizione potrà subire ritardi. Bestway si riserva il diritto di addebitare i costi di riconsegna di merce non recapitata per cause imputabili al destinatario.

INFORMAZIONI RICHIESTE – INDICARE L'INDIRIZZO DI CONSEGNA

Nome e Cognome: _____ Indirizzo: _____

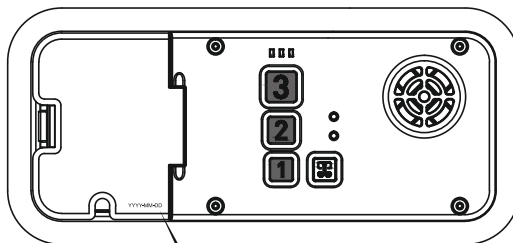
CAP: _____ Rivenditore: _____

Nazione: _____ Città: _____

Cellulare: _____ Telefono: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Scrivere chiaramente il codice dell'articolo: _____ Numero lotto: _____



YYYY-MM-DD

Numero lotto

Descrizione del problema

Articoli danneggiati / Perdite Valvola di sicurezza difettosa

Pompa dell'aria difettosa

Altro, descrivere _____

IMPORTANTE: VERRANNO SOSTITUITI SOLO I COMPONENTI DANNEGGIATO, NON L'INTERA APPARECCHIATURA.

Bestway si riserva il diritto di richiedere prove fotografiche o l'invio dei componenti difettosi per ulteriori verifiche.

Per ottenere la migliore assistenza possibile, occorre fornire tutte le informazioni.

PER CONSULTARE LE DOMANDE FREQUENTI, SCARICARE I MANUALI, VISUALIZZARE I VIDEO O REPERIRE RICAMBI,

VISITATE IL NOSTRO SITO WEB WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

I VIDEO SONO DISPONIBILI ANCHE SUL NOSTRO CANALE BESTWAY SU YOUTUBE:

<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DUBBELE FUNCTIE: OPBLAZEN & LEEGZUIGEN UITSLUITEND ONTWORPEN VOOR LUCHTBEDDEN

OPGELET: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK. GOED BEWAREN.
LET OP: STEL DE POMP NIET BLOOT AAN WATER OF REGEN OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

1. Als het elektriciteitsnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een dergelijk deskundig persoon, om alle gevaar te voorkomen.
2. De motor kan slechts gedurende korte tijd worden gebruikt. Blaas slechts gedurende 5 minuten op en laat slechts gedurende 5 minuten leeglopen. Zorg ervoor dat de motor niet langer dan 5 minuten werkt.
3. De luchtopening op de buitenkant dient tijdens het gebruik vrij van vuil te worden gehouden.
4. Het product moet op een droge plaats worden opgeborgen.
5. **WAARSCHUWING** - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie. (Voor EU-markt)

WAARSCHUWING - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor markt anders dan EU)

OPM. : Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

OPM. : Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

SCHOONMAKEN EN OPBERGEN:

1. Als het product vuil wordt, gebruik dan een schone vochtige doek en wrijf zacht over het velours en het PVC-gedeelte. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Vouw het matras op en berg het op als het droog is.
2. Verwijder alle lucht uit het product voordat u het opbergt. Koel en droog bewaren.
3. Plaats geen scherpe of zware voorwerpen bij of op het matras. Die kunnen het product beschadigen en scheuren.

DE POMP WEGGOOIEN:



Betekenis van de doorkruiste vuilnisbak op wielen:

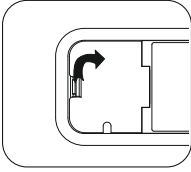
Elektrische apparatuur dient niet afgedankt te worden samen met het gewoon huishoudelijk afval.

Contacteer uw plaatselijke overheid om meer informatie te krijgen over de beschikbare manieren van afvalophaling.

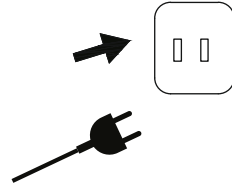
Wanneer elektrische apparatuur gedumpt wordt in de natuur, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

Wanneer u uw oude apparatuur wilt vervangen door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur gratis terug te nemen voor afdanking.

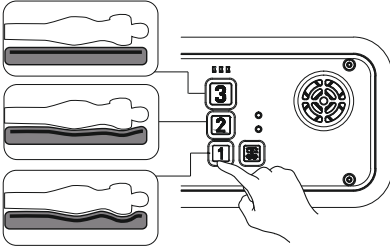
1



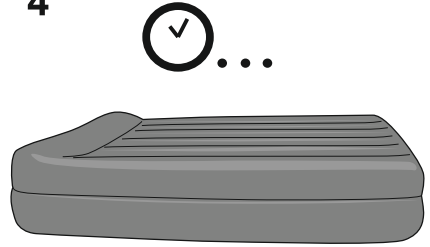
2



3



4



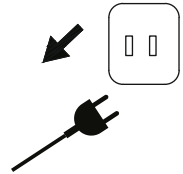
1



2



3



- — Groen licht: Opblazen voltooid, bereik de gewenste druk;
Groen licht knippert: Alarm - Kan de gewenste druk niet binnen de 5 min bereiken.
- — Blauw licht: Opblazen of leeg laten lopen;
Blauw licht knippert: Manueel laten leeg lopen.



- Autom. leeg laten lopen: Druk gedurende 3 seconden op de uitblaas-knop.
Manueel laten leeg lopen: Als het luchtbed niet volledig leeg is gelopen, druk gedurende meer dan 4 seconden op de uitblaas-knop en houd deze vast en hierdoor zal de pomp overgaan op een stand van manueel laten leeg lopen (met een knipperende blauwe LED), die een 30 seconden automatische uitschakelfunctie heeft.

OPMERKING: Deze pomp heeft een automatische heropblaasfunctie. Houd de pomp aangesloten en zorg ervoor dat het groene licht aan staat om het door u gekozen luchtdrukniveau te behouden.

OPMERKING: Het eenmaal indrukken van de uitblaas-knop zal de pomp wanneer deze in gebruik is, op elk ogenblik doen stoppen.

ALARM: Wanneer het groene LED knippert, betekent dit dat de pomp de gewenste druk niet kan bereiken na gedurende meer dan 5 min. opblazen. Volg de onderstaande stappen.

1. Controleer of er enige luchttek is en zorg ervoor dat de luchtklep gesloten is. Koppel de pomp los en herstart de luchtpomp.
2. Als het probleem aanhoudt. Laat het luchtbed manueel leeg lopen en volg onderstaande stappen:
 - Houd de uitblaas-knop gedurende meer dan 4 seconden ingedrukt.
 - Of druk eenmaal op de uitblaas-knop om de luchtklep in de pomp te openen en u kunt laten leeg lopen door op het luchtbed te drukken. Neem contact op met onze dienst Naverkoop.

Beperkte BESTWAY® Fabrieksgarantie

Het product dat u hebt aangekocht heeft een beperkte garantie. Bestway® steunt onze kwaliteitsgarantie en verzekert, via een vervangingsgarantie, dat uw product vrij zal zijn van fabricagefouten die resulteren in lekken. Om een garantieclaim te bepalen, moet dit formulier ingevuld worden en samen met een kopie van uw aankoopbewijs bezorgd worden aan uw lokale Bestway® Dienst Naverkoop. Neem contact op met uw lokale Bestway® Dienst Naverkoop vooraleer u enige documenten zendt - ze zullen u volledige instructies bezorgen m.b.t. wat nodig is voor uw claim. Bestway® zal geen producten vervangen die geacht worden verwaarloosd te zijn of die gebruikt werden buiten de richtlijnen in de gebruikershandleiding. De beperkte garantie van Bestway dekt fabricagedefecten die ontdekt wordt tijdens het uitpakken van het product of tijdens het gebruik zoals aanbevolen in de gebruikershandleiding, deze garantie is enkel van toepassing op het product dat niet gewijzigd mag zijn door enige derde. Het product moet opgeborgen en gehanteerd worden overeenkomstig de technische aanbevelingen. Deze garantie is onderhevig aan de volgende beperkingen: Bestway® zal niet verantwoordelijk zijn voor enige kosten, verliezen of schade tengevolge van het verlies of gebruik van dit product. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik, verzuim, normale slijtage, inclusief maar niet beperkt tot botsing, brand, gebruik van incorrecte spanning, gaten, te hard opblazen, schade te wijten aan buitensporige blootstelling aan hitte, schade veroorzaakt door incorrecte installatie, incorrecte bedrading of testen, incorrecte opberging, gebruik in een niet goedgekeurd apparaat, het niet gebruiken overeenkomstig de bijgeleverde documentatie. Deze garantie is ongekijg als enige niet-geautoriseerde reparatie, aanpassing of wijziging uitgevoerd werd aan enig onderdeel van de apparatuur. Vervangingen en reparaties verlengen de duur van de garantie niet. De datum die beschouwd wordt als de start van de garantie is de enige die getoond wordt in het originele ontvangstbewijs/aankoopfactuur.

AAN: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum van aankoopbewijs: _____

DATUM: _____

Code klantnummer: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Raadpleeg uw land volgens de informatie op de achteromslag of op onze website: www.bestway-service.com. Geef uw complete adres door. **Opmerking:** Als het adres niet compleet is, zorgt dit voor vertraging bij de verzending. Bestway behoudt zich het recht voor om onafgeleverde pakketten terug te leveren wanneer de ontvanger in fout is.

BENODIGDE INFORMATIE – GEEF AUB UW LEVERINGSADRES DOOR

Name: _____ Adres: _____

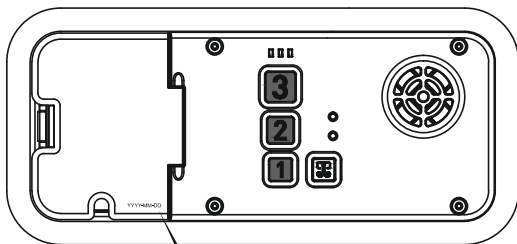
Postcode: _____ Detailhandelaar: _____

Land: _____ Woonplaats: _____

Mobiel: _____ Telefoon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Schrijf duidelijk uw itemcode neer: _____ Serienummer: _____



YYYY-MM-DD

— Serienummer

Probleembeschrijving

Scheuren / Lekken Kapotte veiligheidsklep

Defecte luchtpomp

Anders. Beschrijven a.u.b.: _____

BELANGRIJK: ALLEEN HET BESCHADIGDE ONDERDEEL ZAL VERVANGEN WORDEN, NIET DE VOLLEDIGE SET.

Bestway behoudt zich het recht voor om fotografische bewijzen van defecte onderdelen te vragen of om het item te verzenden voor extra testen. Om u het beste te kunnen helpen vragen we u om complete informatie te bezorgen.

VOOR FAQ, HANDLEIDINGEN, VIDEO'S OF RESERVEONDERDELEN, GA NAAR ONZE WEBSITE WWW.BESTWAY-SERVICE.COM. VIDEO'S ZIJN OOK BESCHIKBAAR OP ONS BESTWAY CHANNEL OP YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DOBLE FUNCIÓN: INFLADO Y DESINFLADO

DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA CAMAS DE AIRE

AVISO: LEER ATENTAMENTE ANTES DE HACERLA FUNCIONAR Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA, NO EXPONERLA A AGUA O LLUVIA. SÓLO PARA USO INTERNO.

1. Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el productor, su agente de servicio o una persona cualificada similar a fin de evitar peligros.
2. El motor es sólo para un funcionamiento de poco tiempo. Inflar sólo durante cinco minutos y desinflar sólo durante cinco minutos. Asegúrese de que el tiempo de funcionamiento del motor no supera los cinco minutos.
3. El respiradero situado en la tapa ha de estar libre de escombros durante el uso.
4. El producto se tiene que guardar en un sitio seco.
5. **ADVERTENCIA** - Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)

ADVERTENCIA - Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE)

NOTA: Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial.

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE:

1. Si el producto se ensucia, usar un trapo limpio y fregar suavemente en la superficie de PVC aterciopelada. No usar detergentes abrasivos. Plegar y guardar después de que el producto esté seco.
2. Antes de guardar el producto, dejar salir todo el aire. Guardar en un lugar fresco y seco place.
3. No colocar objetos puntiagudos o pesados encima del colchón. Esto podría causar daños y roturas.

ELIMINACIÓN DE LA BOMBA:



Significado de la papelera tachada con ruedas:

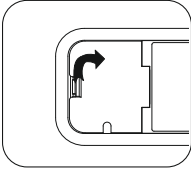
No tire los aparatos eléctricos con los residuos municipales no clasificados, use los sistemas de recogida separada.

■ Póngase en contacto con las autoridades municipales para conocer los sistemas de recogida disponibles.

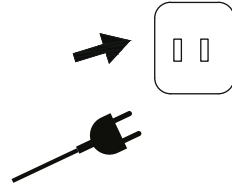
Si se tire los aparatos eléctricos en vertederos o en descargas, las sustancias peligrosas pueden llegar a las corrientes de agua e introducirse en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Cuando sustituya los aparatos antiguos, el vendedor está legalmente obligado a recoger su antiguo aparato para su correcta eliminación sin ningún cargo adicional.

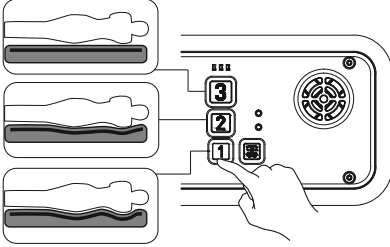
1



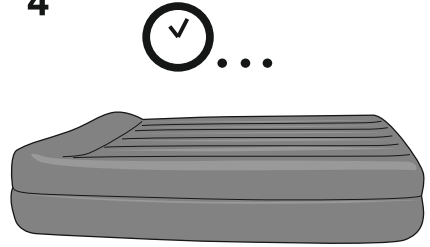
2



3



4



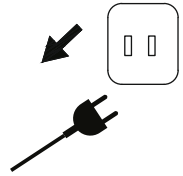
1



2



3



- — Luz verde: inflado completado, se ha alcanzado la presión deseada;
Luz verde intermitente: alarma - no se puede alcanzar la presión deseada en 5 min.
- — Luz azul: inflado o desinflado;
Luz azul intermitente: desinflado manual.



- Desinflado automático: pulse el botón de desinflado durante 3 segundos.
Desinflado manual: si el colchón de aire no se ha desinflado por completo, pulse el botón de desinflado durante más de 4 segundos y mantenerlo pulsado hará que la bomba entre en modo de desinflado manual (con LED azul intermitente), con apagado automático a los 30 segundos.

NOTA: Esta bomba integra un dispositivo de re-inflado automático. Mantenga la bomba enchufada y asegúrese de que la luz verde esté encendida para mantener el nivel de presión de aire elegido.

NOTA: Pulsar el botón de desinflado en cualquier momento una vez detendrá la bomba cuando se encuentre en uso.

ALARMA: Cuando el LED verde parpadee, significa que la bomba no puede alcanzar la presión deseada tras inflar durante más de 5 min. Siga los pasos siguientes.

1. Compruebe si hay fugas de aire y asegúrese de que la válvula de aire esté cerrada. Desenchufe y reinicie la bomba de aire.
2. Si el problema persiste. Desinfe manualmente el colchón de aire:
 - Pulsando el botón de desinflado durante más de 4 segundos y manteniéndolo pulsado.
 - O pulsando el botón de desinflado una vez para abrir la válvula de aire en la bomba y presionando el colchón para expulsar el aire; seguidamente, póngase en contacto con nuestro servicio posventa.

Garantía de fabricante limitada BESTWAY®

El producto que ha comprado viene acompañado de una garantía limitada. En Bestway® cumplimos nuestra garantía de calidad y le aseguramos, mediante una garantía de sustitución, que su producto estará libre de defectos de fabricación, susceptibles de provocar fugas. Si desea presentar una reclamación en garantía, cumplimente este impreso y envíelo a su centro de servicios posventa de Bestway® local acompañado de una copia del recibo de compra. Póngase en contacto con su centro de servicios posventa de Bestway® local antes de enviar cualquier documento; dicho centro le informará debidamente de lo necesario para tramitar su reclamación. Bestway® no sustituirá aquellos productos que hayan recibido un trato inadecuado o se hayan utilizado sin respetar las instrucciones de uso aplicables. La garantía limitada Bestway cubre defectos de fabricación descubiertos durante el desembalaje del producto o durante el uso del mismo, siempre y cuando se utilice siguiendo las recomendaciones incluidas en el manual de instrucciones. Esta garantía se aplica solo a aquellos productos que no hayan sido modificados por terceros. El producto debe guardarse y manipularse de acuerdo con las recomendaciones técnicas. Esta garantía está sujeta a las limitaciones siguientes: Bestway® no asumirá costes, pérdidas o daños en los que se haya podido incurrir como resultado de la pérdida o del uso de este producto. Esta garantía no cubre daños provocados por usos indebidos, abusivos, negligentes, el uso y desgaste normal, incluyendo, aunque no de manera exhaustiva, golpes, fuego, uso de un voltaje incorrecto, pinchazos, inflado excesivo, daños provocados por una exposición excesiva al calor, daños provocados por una instalación, cableado, pruebas o almacenamiento inadecuados, por el uso en un dispositivo no aprobado o debido a un uso incorrecto según la documentación proporcionada. Esta garantía perderá su validez si se llevan a cabo reparaciones, cambios o modificaciones no autorizadas en alguna parte del equipo. Las reparaciones y las sustituciones no amplían la duración de la garantía. La fecha de entrada en vigor de la garantía será la que figura en la factura o el recibo de compra original.

A: SERVICIO DE ATENCIÓN BESTWAY®

Fecha del recibo de compra: _____

FECHA: _____ Número de código del cliente: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Consulte la información de contacto correspondiente a su país indicada en la contraportada o en la página web: www.bestway-service.com.
Escriba la dirección completa. **Nota:** Una dirección incompleta puede provocar retrasos en los envíos.
Bestway se reserva el derecho de cobrar los nuevos envíos de los paquetes devueltos cuando el motivo de dicha devolución sea atribuible al destinatario.

INFORMACIÓN NECESARIA - ESCRIBA LA DIRECCIÓN DE ENTREGA

Nombre: _____ Dirección: _____

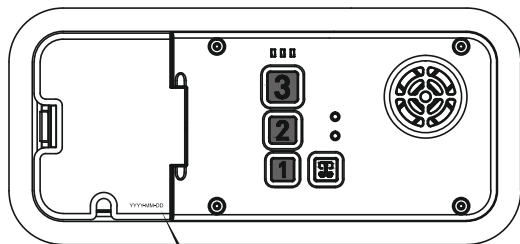
Código postal: _____ Distribuidor: _____

País: _____ Ciudad: _____

Móvil: _____ Teléfono: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Escriba el código de artículo de forma clara: _____ Número de lote: _____



YYYY-MM-DD

Número de lote

Descripción del problema

Roturas / Fugas Válvula de seguridad defectuosa

Bomba de aire defectuosa

Otros, por favor describa _____

IMPORTANTE: SOLO SE SUSTITUIRÁ LA PARTE DAÑADA. NO LA TOTALIDAD DEL PRODUCTO.

Bestway se reserva el derecho a solicitar fotografías que muestren las piezas defectuosas o a pedirle que envíe el artículo para efectuar pruebas adicionales.

Para poder ayudarle mejor, le rogamos que nos entregue toda la información de forma íntegra.

PARA CONSULTAR FAQ, MANUALES, VÍDEOS O COMPRAR PIEZAS DE REPUESTO, VISITE NUESTRA PÁGINA WEB WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

LOS VÍDEOS TAMBIÉN ESTÁN DISPONIBLES EN NUESTRO CANAL BESTWAY EN YOUTUBE:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DOBBELTFUNKTION: OPPUMPNING OG TØMNING UDELUKKENDE BEREGNET TIL LUFTMADRASSER

BEMÆRK: LÆS GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

FORSIGTIG: FOR AT UNDGÅ RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ
ENHEDEN IKKE UDSÆTTES FOR VAND ELLER REGN. KUN TIL INDENDØRS
BRUG.

1. Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens tjenesteudbyder eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
2. Motor kun til korttidsbrug. Pump op i kun 5 minutter og luk luften ud kun i 5 minutter. Sørg for, at motorens køretid på intet tidspunkt overstiger 5 minutter.
3. Udluftningshullet på dækslet skal holdes fri for affald under brug.
4. Produktet skal opbevares på et tørt område.
5. **ADVARSEL** - Dette udstyr kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. (Til EU-markedet)

ADVARSEL - Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med anordningen.

(Til markeder uden for EU)

BEMÆRK: Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug.

BEMÆRK: Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målfast.

RENGØRING & OPBEVARING:

1. Hvis produktet bliver snavset, brug en ren fugtig klud og aftør forsigtigt alle overflader. Brug ikke skræppe rengøringsmidler til rengøring. Fold og gem efter produktet er blevet tørt.
2. Ør produktet opbevares skal alt luft tømmes ud. Opbevares på et køligt, tørt sted.
3. Placér ikke skarpe eller tunge ting i nærheden eller oven på madrassen. Dette vil kunne forårsage beskadigelse eller revner.

BORTSKAFFELSE AF PUMPE



Betydning af overkrydset skrældeband med hjul:

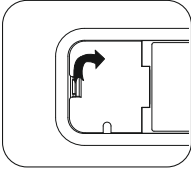
Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, benyt separate indsamlingsfaciliteter.

Kontakt din kommune for oplysninger vedrørende de indsamlingssystemer, der er tilgængelige. Hvis

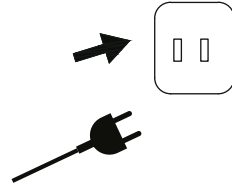
elektriske anordninger bortskaffes på lossepladser eller i affaldsbunker, kan farlige stoffer synke ned i grundvandet og komme ud i fødevarer, hvilket beskadiger dit helbred og velbefindende.

Når ældre anordninger erstattes af nye, er detailforhandleren forpligtet til at tage dine gamle anordninger retur til bortskaffelse uden betaling.

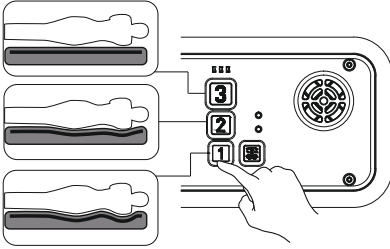
1



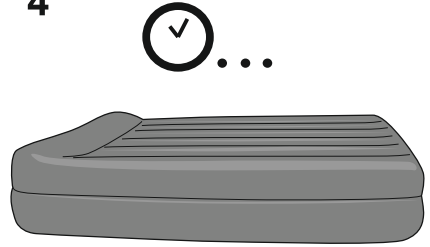
2



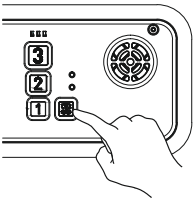
3



4



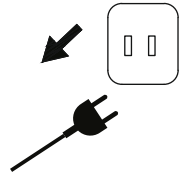
1



2



3



Grønt lys: Oppumpningen er færdig. Nå det ønskede tryk

Blinkende grønt lys: Alarm - Kan ikke nå det ønskede tryk inden 5 minutter.



Blåt lys: Pumper op eller tømmer luft ud

Blinkende blåt lys: Manuel lufttømning



Automatisk lufttømning: Tryk på lufttømningsknappen i 3 sekunder.

Manuel lufttømning: Hvis luftmadrasen ikke er helt tømt for luft, trykkes på lufttømningsknappen i mere end 4 sekunder. Hvis den holdes nede, går pumpen i manuel lufttømning (med blåt LED-blink), hvor der er en automatisk slukkefunktion efter 30 sekunder.

BEMÆRK! Denne pumpe har en automatisk genoppumpningsfunktion. Hold pumpen sluttet til stikkontakten og sørg for, at det grønne lys er tændt, for at opretholde det valgte lufttryk.

BEMÆRK! Hvis lufttømningsknappen trykkes en enkelt gang på noget tidspunkt, stopper pumpen, når den er i brug.

ALARM: Når det grønne LED-lys blinker, betyder det, at pumpen ikke kan opnå det ønskede tryk efter mere end 5 minutters pumpetid. Følg nedenstående trin.

1. Kontroller, om der er utætheder, og sørg for, at luftventilen er lukket. Tag luftpumpen ud af stikkontakten og genstart den.
2. Hvis problemet fortsætter. Tøm luftmadrasen manuelt for luft ved at følge nedenstående trin:
 - Tryk på lufttømningsknappen i mere end 4 sekunder og hold den nede.
 - Eller tryk en enkelt gang på lufttømningsknappen for at åbne luftventilen på pumpen, og du kan lukke luften ud ved at trykke på luftmadrasen. Kontakt derefter vores eftersalgs-servicecenter.

Begrænset BESTWAY® fabriksgaranti

Produktet, du har købt, leveres med en begrænset garanti. Bestway® står bag vores kvalitetsgaranti og sikrer via udsiftningsgaranti, at dit produkt vil være fri for fabriktionsfejl, der kan resultere i utætheder. For at rejse et garantikrav, skal denne formular udfyldes og leveres med en kopi af din kvittering til dit lokale Bestway® Aftersales center. Kontakt dit lokale Bestway® Aftersales Center, før du sender nogen dokumenter - de vil give dig fulde instrukser om, hvad der er behov for vedrørende din reklamation. Bestway® erstatter ikke nogen produkter, der anses for at have været forsømt eller ikke er blevet brugt efter instruktionsbogens retningslinjer. Bestway's begrænsede garanti dækker fabriktionsfejl, der opdaget under udpakningen af produktet eller under anvendelsen som anbefalet i brugermanualen. Denne garanti dækker kun produkter, der ikke er blevet ændret eller repareret af en 3. part. Produktet skal opbevares og håndteres i henhold til de tekniske anbefalinger. Denne garanti er underlagt følgende begrænsninger: Bestway® er ikke ansvarlig for eventuelle omkostninger, tab eller skader, der opstår som følge af tab eller brug af dette produkt. Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, misbrug, værnet, normalt slid, herunder men ikke begrænset til kollision, brand, forker spænding, punktering, for kraftig oppustning, skader på grund af placering for tæt på varmekilder, skader som følge af forkert opsætning, forkert tilkobling af ledninger eller afprøvning, forkert opbevaring, anvendelse med ikke-godkendt udstyr. Undlættelse af korrekt brug i henhold den medfølgende dokumentation. Denne garanti er ugyldig, hvis enhver uautoriseret reparation, ændring eller modifikation er blevet gjort til en del af udstyret. Udsiftninger og reparationer forlænger ikke garantiperioden. Den dato, der skal betragtes som starten på garantiperioden, er kun den viste på den originale kvittering/faktura.

TIL: BESTWAY® SERVICEAFDELINGEN

Dato for kvittering: _____

DATO: _____

Kundens kodenummer: _____

FAX/E-MAIL/TLF.: Henvi venligst til dit hjemland i forhold til de oplysninger, du finder på bagsiden eller på vores hjemmeside: www.bestway-service.com
Oplys venligst dine adresseoplysninger fuldt ud. **Bemærk:** Ufuldstændige adresseoplysninger vil medføre forsinkede forsendelser.
Bestway forbeholder sig ret til at opkræve for relevering af leverede pakker, hvor modtageren bærer skylden.

KRÆVEDE OPLYSNINGER - SKRIV VENLIGST LEVERINGSADRESSEN

Navn: _____ Adresse: _____

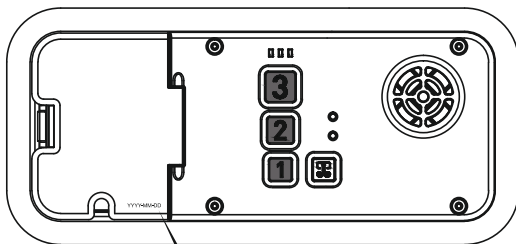
Postnummer: _____ Forhandler: _____

Land: _____ By: _____

Mobil: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Udfyld venligst din varekode tydeligt: _____ Batchnummer: _____



YYYY-MM-DD

Batchnummer

Beskrivelse af problemet

- Iturevet / Utæthed Defekt sikkerhedsventil
- Defekt luftpumpe
- Andet, beskriv _____

VIKTIGT: KUN DEN BESKADIGEDE DEL VIL BLIVE ERSTATTET, IKKE HELE SÆTTET.

Bestway forbeholder sig ret til at anmode om fotodokumentation af de defekte dele eller til at kræve fremsendelse af delen til nærmere test.
For at kunne hjælpe dig bedst muligt henstiller vi til, at alle de oplysninger, du giver, er fuldstændige.

OFTTE STILLEDE SPØRGSMALE, VEJLEDNINGER, VIDEOER ELLER RESERVEDELE FINDES PÅ VORES WEBSTED
WWW.BESTWAY-SERVICE.COM
VIDEOER ER OGSÅ TILGÆNGELIGE PÅ VORES BESTWAY-KANAL PÅ YOU TUBE:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

FUNÇÃO DUPLA: INFLA E DESINFLA

PROJETADA EXCLUSIVAMENTE PARA COLCHÕES DE AR

AVISO: LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPOR À ÁGUA OU À CHUVA. SOMENTE PARA USO INTERNO.

1. Se o fio de força estiver danificado, é preciso ser substituído pelo fabricante, revendedor autorizado ou pessoal qualificado a fim de evitar risco.
2. Ligue o motor durante um breve período apenas. Insufle durante 5 minutos apenas e remova o ar também durante 5 minutos. Certifique-se de que o tempo de funcionamento do motor não ultrapasse os 5 minutos de cada vez.
3. O orifício de ar na cobertura deve ser mantido limpo de sujeiras durante o uso.
4. O produto deve ser armazenado em lugar seco.
5. **ATENÇÃO** - Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)

ATENÇÃO - Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)

NOTA: Este produto não é destinado para uso comercial.

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

LIMPEZA E ARMAZENAGEM:

1. Se o produto estiver sujo, usar um pano limpo macio e limpe de leve na superfície flocada e de PVC. Não usar detergentes ásperos para limpar. Dobrar e armazenar depois que o produto estiver seco.
2. Antes da armazenagem do produto, descarregar o ar. Armazenar num lugar fresco e seco.
3. Não colocar objetos pesados ou pontudos próximo ou em cima do colchão. Isto pode causar danos e cortes.

DESCARTE DA BOMBA:



Significado do cesto de lixo marcado com uma cruz:

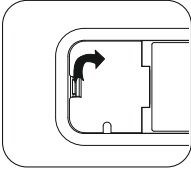
Não jogue as aparelhagens elétricas no lixo normal que é recolhido, mas jogue-o em cestas de coleta apropriadas.

■ Contate o órgão governamental local para informações apropriadas no que diz respeito aos sistemas de coleta disponíveis.

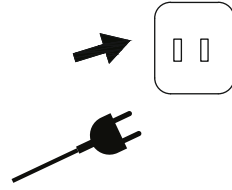
Se as aparelhagens elétricas forem jogadas em um depósito ou descargas, substâncias perigosas podem vaziar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia alimentar, causando problemas à sua saúde e bem estar.

Ao substituir antigas aparelhagens com novas, o revendedor é legalmente obrigado a retirar a velha aparelhagem para eliminação sem custo adicional.

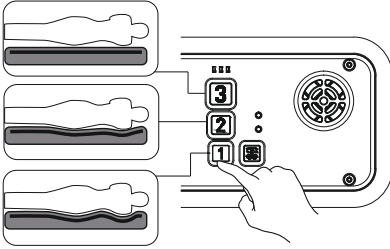
1



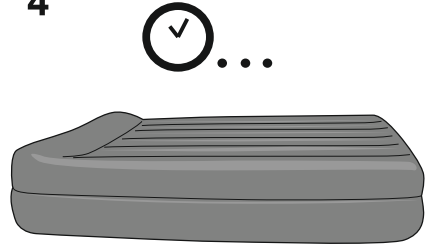
2



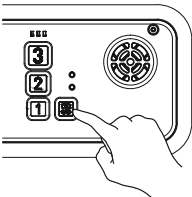
3



4



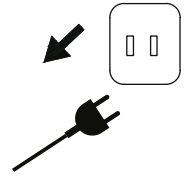
1



2



3



- — Luz verde: Enchimento concluído, alcance a pressão pretendida;
Luz verde intermitente: Alarme - Não foi possível alcançar a pressão pretendida no prazo de 5 min.
- — Luz azul: Enchimento ou Esvaziamento;
Luz azul intermitente: Esvaziamento Manual.



- Esvaziamento automático: Pressione o botão de esvaziamento durante 3 segundos.
Esvaziamento Manual: Caso a cama de ar não se esvazie completamente, pressione o botão de esvaziamento durante mais de 4 segundos e mantenha-o premido de forma a que a bomba passe ao estado de esvaziamento manual (com a luz azul intermitente), que possui uma funcionalidade de Desactivação-Automática de 30 segundos.

NOTA: Esta bomba possui uma função de auto-reenchimento. Por favor mantenha a bomba ligada à alimentação e certifique-se que a luz verde está ligada para manter o nível de pressão que seleccionar.

NOTA: Ao pressionar o botão de esvaziamento a qualquer momento uma vez isso irá interromper o funcionamento da bomba quando esta estiver a funcionar.

ALARME: Quando o LED verde está intermitente, isto significa que a bomba não consegue alcançar a pressão pretendida após um período de enchimento superior a 5 min. Por favor siga os passos abaixo.

1. Verifique se existe alguma fuga de ar e certifique-se que a válvula de ar está fechada. Desligue e reinicie a bomba de ar.
2. Caso o problema continue. Por favor esvazie manualmente o colchão de ar seguindo os passos abaixo:
 - Pressionando o botão para esvaziar durante mais de 4 segundos e mantenha pressionado.
 - Ou pressione o botão de esvaziamento uma vez para abrir a válvula de ar na bomba de ar e poder esvaziar pressionando o colchão de ar. Depois contacte o nosso Centro de Serviço Pós-Vendas.

Garantia de Fabricante Limitada BESTWAY®

O produto que adquiriu está acompanhado por uma garantia limitada. A Bestway® suporta a nossa garantia de qualidade e assegura, através de uma garantia de substituição, que o seu produto estará livre de defeitos de fabricante que resultem em fugas. Para activar um pedido de garantia, este formulário deve ser preenchido e enviado com uma cópia do seu recibo de compra para o seu centro de Pós-Vendas Bestway® local. Por favor contacte o seu centro de Pós-vendas Bestway® local antes de enviar quaisquer documentos – eles fornecer-lhe-ão instruções completas sobre o que é necessário para a sua reclamação. A Bestway® não irá substituir quaisquer produtos que se considere terem sido negligenciados ou que tenham sido utilizados fora das orientações do manual do proprietário. A garantia limitada Bestway abrange defeitos de fabrico descobertos durante a desmontagem do produto ou durante a utilização como recomendado no manual do utilizador, esta garantia aplica-se apenas a produtos que não tenham sido modificados por terceiros. O produto deve ser armazenado e manipulado de acordo com as recomendações técnicas. Esta garantia está sujeita às seguintes limitações: A Bestway® não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos incorridos como resultado da perda de utilização deste produto. Esta garantia não cobre danos causados por má utilização, abuso, negligência, desgaste normal incluindo, mas não limitado a, colisão, fogo, utilização de voltagem incorrecta, perfurações, excesso de enchimento, danos devido a exposição a calor excessivo, danos causados por instalação indevida, cablagem ou teste indevido, armazenamento indevido, utilização num dispositivo não aprovado, falha de utilização de acordo com a documentação fornecida. Esta garantia será nula caso tenha sido realizada alguma reparação, alteração ou modificação não autorizada em qualquer parte do equipamento. As substituições e reparações não ampliam a duração da garantia. A data a considerar como o início da garantia é apenas a indicada no recibo original/factura de compra.

PARA: DEPARTAMENTO DE SERVIÇO DA BESTWAY®

Data da factura de compra: _____

DATE: _____ Número do código do cliente: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Consulte a informação do seu país de acordo com os dados que poderá encontrar no verso ou no nosso website: www.bestway-service.com. Por favor, forneça o seu endereço todo. **Obs.:** Um endereço incompleto resultará no atraso das transferências. A Bestway reserva-se o direito de cobrar o re-envio de embalagens não entregues por responsabilidade do destinatário.

INFORMAÇÃO NECESSÁRIA – POR FAVOR ESCREVA O ENDEREÇO DE ENTREGA

Nome: _____ Endereço: _____

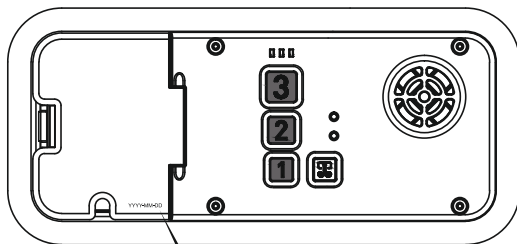
Código postal: _____ Revendedor: _____

País: _____ Cidade: _____

Telemóvel: _____ Telefone: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Por Favor Escreva Claramente o seu Código de Item: _____ Número de Lote: _____



YYYY-MM-DD

Número de Lote

Descrição do problema

Rasgões no item / Fuga Falha da válvula de segurança

Falha da bomba de ar

Outros, favor descrever _____

IMPORTANTE: APENAS O COMPONENTE DANIFICADO SERÁ SUBSTITUÍDO, NÃO O CONJUNTO COMPLETO.

A Bestway reserva-se o direito de solicitar provas fotográficas das peças defeituosas, ou solicitar o envio do item para testes adicionais. De forma a poder ajudá-lo melhor, pedimos que todas as informações que forneça sejam completas.

PARA TER ACESSO A FAQ, MANUAIS, VÍDEOS OU PARTES SOBRESSELENTES, POR FAVOR VISITE O NOSSO WEBSITE WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

OS VÍDEOS ESTÃO TAMBÉM DISPONÍVEIS NO NOSSO CANAL BESTWAY NO YOU TUBE:

<http://youtube.com/user/BestwayService>

Bestway®

ΔΙΠΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΓΙΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΜΕ ΑΕΡΑ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΔΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ ΉΝ ΒΠΟΞΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.

1. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΤΟΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Ή Η ΚΑΠΟΙΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΑΤΟΜΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.
2. ΜΟΤΕΡ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΒΡΑΧΥΧΡΟΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 5 ΛΕΠΤΑ.
3. ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, Ο ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΟΣ.
4. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.

5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

1. ΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΩΜΙΣΕΙ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ, ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΠΛΑΑ ΣΤΗΝ ΒΕΛΟΥΔΕΝΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΑΠΟ Π.Σ.Χ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΜΟΛΙΑΣ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ.
2. ΠΡΙΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΑΕΡΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.
3. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΔΙΧΩΜΡΑ Η ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ Η ΕΠΙΠΛΩ ΣΕ ΑΥΤΟ. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΚΑΙ ΣΚΙΣΜΑΤΑ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΝΤΑΙΣ:



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΤΡΟΧΟΦΟΡΟΥ ΚΑΛΟΥ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ: ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΩΣ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

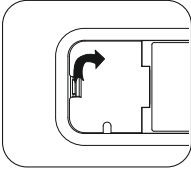
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

ΕΑΝ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΤΑΦΗΣ ΑΠΟΒΑΝΤΩΝ Ή ΧΩΜΑΤΕΡΕΣ, ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ

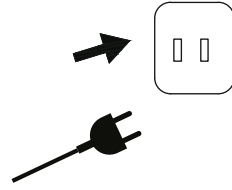
ΝΑ ΔΙΑΡΕΥΡΟΥΝ ΣΤΑ ΥΠΟΓΕΙΑ ΥΔΑΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΕΛΙΑ ΣΑΣ.

ΟΤΑΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΠΑΛΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΕΣ, Ο ΕΜΠΟΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΝΟΜΙΚΑ ΥΠΟΧΡΕΩΜΕΝΟΣ ΝΑ ΠΑΡΕΙ ΠΙΣΩ ΤΙΣ ΠΑΛΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΩΡΕΑΝ.

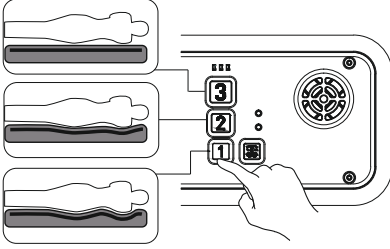
1



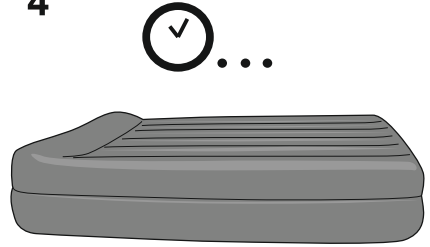
2



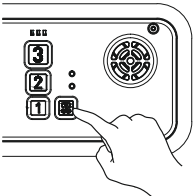
3



4



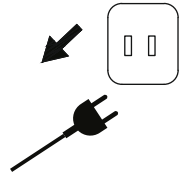
1



2



3



● — ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ: ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΕΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ, ΕΠΙΤΕΥΧΘΗΚΕ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΙΕΣΗ. ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ: ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ - ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΙΕΣΗ ΕΝΤΟΣ 5 ΜΙΝ.

● — ΜΠΛΕ ΛΥΧΝΙΑ: ΦΟΥΣΚΩΜΑ Η ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΜΠΛΕ ΛΥΧΝΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ: ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.



— ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ: ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ: ΕΑΝ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 4 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ Η ΑΝΤΛΙΑ ΘΑ ΜΕΤΑΒΕΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ (ΜΕ ΤΗΝ ΜΠΛΕ ΛΥΧΝΙΑ LED ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ), Η ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ 30 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΥΤΗ Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΠΑΝΑΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΘΕΙ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΙΕΣΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ, ΘΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ: ΟΤΑΝ Η ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΙΕΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΓΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 5 ΛΕΠΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ.

- ΕΛΕΓΞΤΕ ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΠΟΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΗ. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ.
- ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕΙ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ:
 - ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 4 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ.
 - Η ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ. ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ BESTWAY®

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΣΥΝΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η BESTWAY® ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ, ΜΕΣΩ ΜΙΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΛΑΛΛΑΓΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΕΣΟΥΝ ΔΙΑΡΡΟΕΣ, ΓΙΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙ ΜΙΑ ΛΕΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΟΜΕΘΕΙ ΣΥΝΔΕΥΟΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY®, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY® ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΡΑΦΩΝ, ΘΑ ΣΑΣ ΠΑΡΑΣΧΕΟΥΝ ΠΛΗΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΛΕΙΩΣΗ ΣΑΣ, Η BESTWAY® ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΠΑΡΑΜΕΛΗΘΕΙ Η ΕΧΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ, Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΟΠΩΣ ΣΥΝΣΤΑΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ, Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΤΙΣΤΕΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ, Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΞΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ: Η BESTWAY® ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΣΘΙΑ, ΑΠΟΔΕΙΞΗ Η ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΑΣ Η ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΚΑΤΑΧΡΗΣΗ, ΑΜΕΛΕΙΑ, ΣΥΝΘΕΤΗΜΕΝΗ ΦΘΟΡΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΑΛΛΑ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ, ΧΡΗΣΗ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΑΣΗΣ, ΔΙΑΤΡΗΣΕΙΣ, ΥΠΕΡΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΑΕΡΑ, ΖΗΜΙΑ ΛΟΓΩ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ, ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΑΧΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΚΑΤΑΛΛΑΧΤΗ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ Η ΔΟΚΙΜΕΣ, ΑΚΑΤΑΛΛΑΧΤΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΜΙΑ ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΧΡΗΣΗ ΟΧΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΑΚΥΡΩΝΕΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ, ΑΛΛΑΓΗΣ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΟΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΤΙΘΕΝΤΑΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΩΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΚΕΙΝΗ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΑΓΟΡΑΣ.

ΠΡΟΣ: ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ BESTWAY®

ΗΜΕΡΟΜ. ΣΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ: _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΩΔΙΚΟΥ ΠΕΛΑΤΗ: _____

ΦΑΞΙΕ-ΜΑΙΛ/ΤΗΛ., ΑΝΑΤΡΕΣΤΕ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ Η ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΚΟ ΜΑΣ ΤΟΠΟ, ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: WWW.BESTWAY-SERVICE.COM, ΔΟΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΑΣ, ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΙΣ, Η BESTWAY ΕΠΙΥΠΑΣΣΕΤΑΙ ΤΟΥ ΔΙΚΛΟΜΑΤΟΣ ΝΑ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΤΕΛΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΩΝ ΠΑΚΕΤΩΝ ΔΕΝ ΠΑΡΑΔΟΘΗΚΑΝ ΛΟΓΩ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ – ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΦΤΕ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

ΟΝΟΜΑ: _____ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____

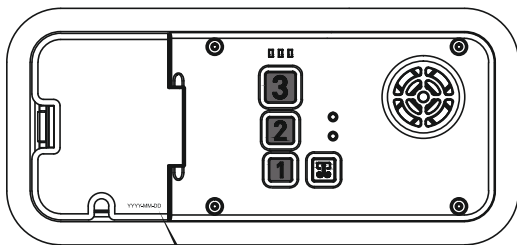
ΤΑΧ.ΚΩΔΙΚΟΣ: _____ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΩΛΗΣΗΣ: _____

ΧΩΡΑ: _____ ΠΟΛΗ: _____

ΚΙΝΗΤΟ: _____ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: _____

ΦΑΞ: _____ E-MAIL: _____

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΒΑΛΤΕ ΕΝΑ ΣΤΑΥΡΟ
ΕΥΚΡΙΝΩΣ ΣΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ ΣΑΣ: _____ ΑΡ. ΠΑΡΤΙΔΑΣ: _____



YYYY-MM-DD — ΑΡ. ΠΑΡΤΙΔΑΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

- ΣΚΙΣΙΜΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ / ΔΙΑΡΡΟΗ ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΑΝΤΛΙΑΣ ΑΕΡΑ
- ΑΛΛΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΕΡΙΓΡΑΦΤΕ _____

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΟΝΟ ΤΟ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ, ΚΑΙ ΟΧΙ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΣΕΤ, Η BESTWAY ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΝΑ ΖΗΤΗΣΕΙ ΦΟΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ, Η ΝΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ, ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΣΑΣ ΒΟΗΘΗΣΟΥΜΕ ΚΑΛΥΤΕΡΑ, ΖΗΤΑΜΕ ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΙΣ.

ΓΙΑ ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ, ΒΙΝΤΕΟ Η ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ WWW.BESTWAY-SERVICE.COM, ΒΙΝΤΕΟ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΚΑΝΑΛΙ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ: НАДУВАНИЕ И СДУВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ НАДУВАНИЯ НАДУВНЫХ КРОВАТЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ НАСОС ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.

1. В целях безопасности, при повреждении шнура электропитания, его замена должна проводиться производителем, в центре сервисного обслуживания или же другим подобным образом квалифицированным персоналом.
2. Двигатель предназначен только для кратковременной работы. Накачивайте в течение максимум 5 минут и выпускайте воздух только на протяжении 5 минут. Убедитесь, чтобы время работы двигателя за один сеанс не превышает 5 минут.
3. При использовании воздухоприемное отверстие должно быть чистым от мусора.
4. Изделие должно храниться в сухом помещении.

5. **ВНИМАНИЕ** - Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)

ВНИМАНИЕ - Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

ПРИМЕЧАНИЕ: Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ:

1. Если изделие грязное, слегка протрите флокированную поверхность и поверхность из ПВХ чистой, влажной ветошью. Не используйте для чистки сильнодействующих чистящих средств. После того, как изделие высушится, сверните его и поместите на хранение.
2. Перед хранением, полностью скачайте изделие. Храните в сухом и прохладном месте.
3. Не помещайте остроугольных или тяжелых предметов рядом с матрасом или на нем. Это может привести к его повреждению или проколу.

УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА:

Что означает перечеркнутый мусорный контейнер:



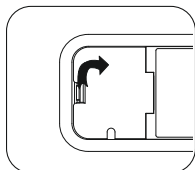
Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.

Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

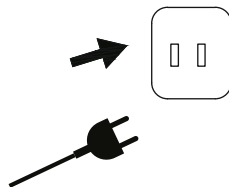
Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

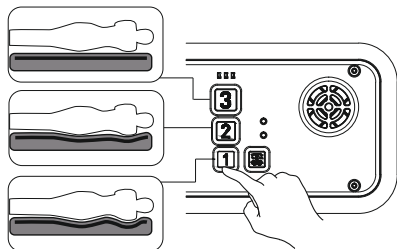
1



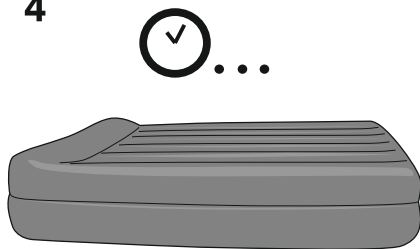
2



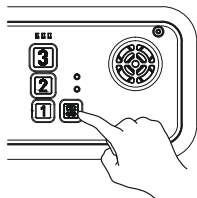
3



4



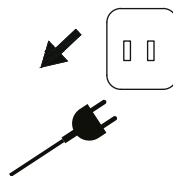
1




2



3



- — Зеленый индикатор: надувание завершено, нужное давление достигнуто. Зеленый индикатор мигает: сигнал тревоги – невозможно достичь нужного давления в течение 5 минут.
- — Синий индикатор: надувание или выпуск воздуха. Синий индикатор мигает: выпуск воздуха вручную.
-  — Автоматический выпуск воздуха: нажмите кнопку выпуска воздуха и удерживайте в течение 3 секунд. Выпуск воздуха вручную: если из надувной кровати воздух вышел не полностью, нажмите кнопку выпуска воздуха и удерживайте ее дольше 4 секунд; насос переключится в режим выпуска воздуха вручную (при этом синий индикатор будет мигать) с функцией автоматического выключения через 30 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ. Насос имеет функцию автоматического повторного надувания. Не отключайте насос от сети питания и убедитесь в том, что зеленый индикатор светится в подтверждение обеспечения выбранного вами давления воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ. В любое время единоразовое нажатие кнопки выпуска воздуха остановит работающий насос.

СИГНАЛ ТРЕВОГИ: если зеленый индикатор мигает, это означает, что насос не может обеспечить достижение нужного давления после накачивания воздуха дольше 5 минут. Выполните приведенные ниже шаги.

1. Проверьте, нет ли утечки воздуха, и убедитесь в том, что воздушный клапан закрыт. Отключите от сети питания и перезапустите воздушный насос.
2. Если это не решит проблему: вручную выпустите воздух из надувной кровати, выполнив следующие шаги:
 - Нажмите кнопку выпуска воздуха и удерживайте ее дольше 4 секунд.
 - Или нажмите кнопку выпуска воздуха, чтобы открыть воздушный клапан в насосе, а затем выпустите воздух, нажимая на надувную кровать, и обратитесь в наш пункт послепродажного обслуживания.

Ограниченная ГАРАНТИЯ производителя от компании BESTWAY®

На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантия. Компания Bestway® гарантирует качество изделия и отсутствие дефектов изготовления, вызывающих утечки; в противном случае компания обязуется его заменить. Для подачи гарантийной рекламации следует заполнить данную форму и, приложив к ней копию вашего товарного чека, направить в центр послепродажного обслуживания компании Bestway®. До отправки документов просим обратиться в местный центр послепродажного обслуживания Bestway® – вы получите полные инструкции о том, что необходимо для рекламации. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя. Гарантия Bestway распространяется на дефекты производства, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации в соответствии с рекомендациями, содержащимися в руководстве пользователя. Эта гарантия применима только к тем изделиям, которые не были модифицированы третьими лицами. Изделие следует хранить и эксплуатировать в соответствии с техническими рекомендациями. Данная гарантия имеет следующие ограничения: Bestway® не будет нести ответственность за любые издержки, убытки или повреждения, произошедшие в результате потери или использования этого изделия. Данная гарантия не покрывает повреждения, нанесенные неправильным или невнимательным использованием, а также связанные с нормальным износом, включая, но не ограничиваясь этим, например, поджог, разрушение, использование несоответствующего тока, проколы, избыточное наддувание, повреждения, вызванные воздействием слишком высоких температур, неправильной установкой, неправильным закреплением или отсутствием проверки установки, неправильным хранением, использованием в целях, для которых данное изделие не предназначено; несоблюдением данных инструкций. Данная гарантия аннулируется, если какая-либо часть оборудования подверглась несанкционированному ремонту, изменению или модификации. Замены и ремонты не продлевают срок действия гарантии. Единственная дата, считающаяся датой вступления гарантии в силу, указана на оригинале товарного чека/счета-фактуры.

КОМУ: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Дата товарного чека: _____

ДАТА: _____

Кодовый Номер Клиента: _____

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА/ТЕЛЕФОН: используйте сведения по вашей стране, которые вы найдете на последней странице обложки или на нашем веб-сайте: www.bestway-service.com.

Пожалуйста, укажите свой адрес полностью. **Примечание:** неполнота указанный адрес может стать причиной задержки в доставке товара. Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную пересылку посылок при неправильном указании отправителем адреса получателя.

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ПОЖАЛУЙСТА, УКАЖИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

Имя и фамилия: _____ Адрес: _____

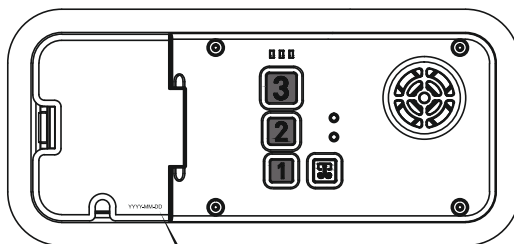
Почтовый индекс: _____ Продавец: _____

Страна: _____ Город: _____

Сотовый телефон: _____ Телефон: _____

Факс: _____ Эл.почта: _____

Просим четко написать код вашего изделия: _____ Номер партии: _____



YYYY-MM-DD — Номер партии

Описание проблемы

- Разрывы ткани изделия / Протекание
- Дефекты предохранительного клапана
- Неисправен воздушный насос
- Остальных просим описать _____

ВАЖНО! БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА. Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографические свидетельства дефектных компонентов либо потребовать выслать изделие для дополнительного тестирования.

В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставлять полную информацию.

ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С РАЗДЕЛОМ ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫХ ВОПРОСОВ, ПОСМОТРЕТЬ ВИДЕО ИЛИ ЗАКАЗАТЬ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЙ, ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

ВИДЕО ДОСТУПНЫ ТАКЖЕ НА НАШЕМ КАНАЛЕ BESTWAY НА YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DUÁLNI FUNKCE: NAFUKOVÁNÍ A VYPOUŠTĚNÍ SPECIÁLNĚ KONSTRUOVÁNO PRO NAFUKOVACÍ LEHÁTKA

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE TYTO POKYNY.

POZOR: ABYSTE ZABRÁNILI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ VODĚ NEBO DEŠTI. POUZE PRO POUŽITÍ V INTERIÉRU.

1. Pokud je kabel napájení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, nebo obdobně kvalifikovanou osobou. Předejdete tak nebezpečí.
2. Motor je určen pouze pro krátkodobý provoz. Nafukujte pouze po dobu 5 minut a vypouštějte pouze po dobu 5 minut. Dbejte, aby motor neběžel déle než 5 minut.
3. Při používání nesmí být ventilační otvor na krytu zanesen nečistotami.
4. Zařízení musí být skladováno na suchém místě.
5. **UPOZORNĚNÍ** - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU)

UPOZORNĚNÍ - Tento produkt není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto přístrojem nehrály. (Pro trhy mimo EU)

POZNÁMKA: Tento produkt není určen ke komerčnímu využití.

POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ:

1. Pokud se výrobek znečistí, použijte čistý navlhčený hadr a jemně setřete vložkovitý a PVC povrch. Při čištění nepoužívejte silná rozpouštědla. Po vysušení výrobek složte a uložte.
2. Před uložením vypusťte z výrobku všechny vzduch. Skladujte na chladném a suchém místě.
3. Poblíž nebo na matraci nepokládejte ostré nebo těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození.

LIKVIDACE KOMPRESORU

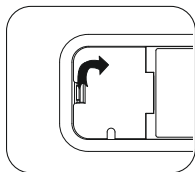


Význam symbolu přeškrtnuté popelnice:

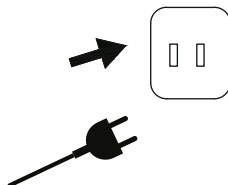
Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech.

Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady. Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí únik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví. Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.

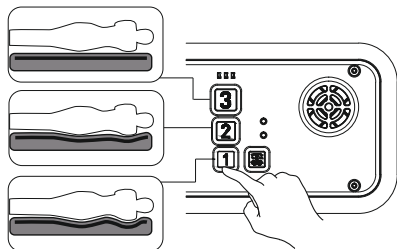
1



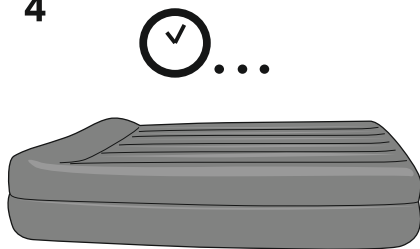
2



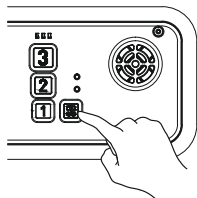
3



4



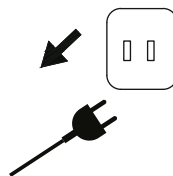
1



2



3



- — Zelená kontrolka: Bylo dokončeno nafukování a byl dosažen požadovaný tlak.
Zelená kontrolka bliká: Výstraha – v době do 5 minut nelze dosáhnout požadovaného tlaku.
- — Modrá kontrolka: Nafukování nebo vyfukování.
Modrá kontrolka bliká: Ruční vyfukování.



Automatické vyfukování: Stiskněte tlačítko vyfukování po dobu 3 sekundy.
Ruční vyfukování: Pokud není lehátko zcela vyfouknuté, přidrže tlačítko vyfukování po dobu více než 4 sekundy. Čerpadlo přejde do stavu ručního vyfukování (modrá kontrolka bliká). Tento stav se automaticky vypne po 30 sekundách.

POZNÁMKA: Toto čerpadlo je vybaveno systémem automatického vypnutí. Aby se zachoval tlak, který jste zvolili, nechte čerpadlo připojené na napájení a zkontrolujte, že zelená kontrolka svítí.

POZNÁMKA: Pokud je čerpadlo v chodu, stisknutím tlačítka vyfouknutí čerpadlo vypnete.

VÝSTRAHA: Pokud bliká zelená kontrolka, znamená to, že čerpadlo nemůže dosáhnout požadovaného tlaku po 5 minutách nafukování. Postupujte následovně.

1. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům a že je vzduchový ventil uzavřen. Odpojte čerpadlo od napájení a potom jej znovu restartujte.
2. Pokud problém přetrvává. Ručně vyfoukněte lehátko a proveďte následující kroky:
 - Stiskněte a po dobu než více než 4 sekundy přidrže tlačítko vyfukování.
 - Nebo stiskněte tlačítko vyfukování jednou. Tím otevřete vzduchový ventil v čerpadle a můžete lehátko vyfouknout. Poté kontaktujte středisko poprodejních služeb.

Omezená záruka výrobce společnosti BESTWAY®

Na produkt, který jste koupili, se vztahuje omezená záruka. Společnost Bestway® stojí za svou zárukou kvality a zaručuje, skrze záruku na výměnu produktu, že váš produkt bude bez výrobních vad, které by vedly k unikům vody. Pro uplatnění záruky je třeba odevzdat tento vyplněný formulář spolu s kopií účtenky na místním centru poprodejní péče společnosti Bestway®. Před odesláním jakýchkoli dokumentů poštou kontaktujte centrum poprodejní péče společnosti Bestway®. Poskytnou vám úplné pokyny týkající se podkladů reklamace. Společnost Bestway® nevymění žádné produkty, u kterých bylo shledáno zanedbání nebo použití v rozporu s pokyny uvedenými v příručce pro majitele. Záruka společnosti Bestway kryje výrobní vady zjištěné při rozbalení produktu nebo při používání v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Záruka platí pouze pro produkty, které nebyly změněny třetí stranou. Produkt musí být skladován a je třeba s ním zacházet ve shodě s technickými doporučeními. Na záruku se vztahují následující omezení: Společnost Bestway® nebude zodpovědná za žádné náklady, ztráty nebo škody vzniklé v souvislosti se ztrátou možnosti používat produkt. Tato záruka nekryje škody způsobené nevhodným použitím, zneužitím, zanedbáním, běžným opotřebením včetně, ale nejen prodeřavěním, požárem, použitím nesprávného napětí nebo vystavení nadměrnému teplu, nesprávnou instalací, nesprávným zapojením nebo odzkoušením, nesprávným skladováním nebo použitím neschváleného zařízení a nesprávným použitím v rozporu s dodanou dokumentací. Tato záruka bude zneplatněna v případě neschválených oprav, změn nebo úprav jakékoli části vybavení. Výměny a opravy neproduzují platnost záruky. Datum počátku záruční doby je dne uvedeným na originální účtence / kupní fakturé.

ADRESÁT: ODDĚLENÍ SLUŽEB SPOLEČNOSTI BESTWAY®

Datum prodeje: _____

DATUM: _____ Číslo kódu zákazníka: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Viz informace pro vaši zemi na zadní straně obalu nebo na naší webové stránce: www.bestway-service.com

Napište svoji úplnou adresu. **Poznámka:** Neúplná adresa může vést ke zpoždění zásilek.

Společnost Bestway si vyhrazuje právo požadovat platbu za opětovné zaslání nedoručených zásilek v případě, že se prokáže chyba na straně příjemce.

POVINNÝ ÚDAJ - NAPIŠTE DODACÍ ADRESU

Jméno: _____ Adresa: _____

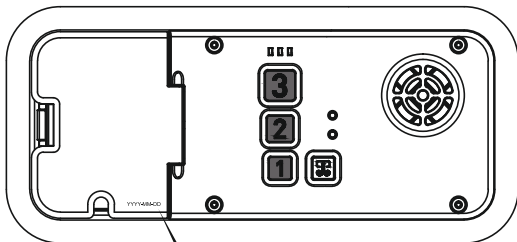
PSČ: _____ Prodejce: _____

Země: _____ Město: _____

Mobil: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Čitelně napište kód vaši položky: _____ Číslo šarže: _____



YYYY-MM-DD

Číslo šarže

Popis problému

- Výrobek se trhá / Protéká Vadný bezpečnostní ventil
- Porucha vzduchové pumpy
- Annat, var vänlig beskriv _____

DŮLEŽITÉ: PŘEDVEDENA BUDE VÝMĚNA POUZE VADNÉ SOUČÁSTI, NE CELÉ SADY.

Společnost Bestway si vyhrazuje právo vyžádat si fotografie vadných dílů nebo zaslání takovéhoto dílu pro další zkoušku. Žádáme o uvedení úplných informací, abychom vám mohli co nejlépe pomoci.

ČASTÉ DOTAZY, PŘÍRUČKY, VIDEO A NÁHRADNÍ DÍLY NALEZNETE NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH

WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

VIDEO MŮŽETE TAKÉ SHLEDNOUT NA KANÁLU BESTWAY NA YOUTUBE <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DOBBELTFUNKSJON: SPESIALBYGD PUMPE FOR LUFTMADRASSER, BÅDE BLÅSER OPP OG SLIPPER UT LUFT

MERK: LES DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG FØR BRUK OG TA
VARE PÅ DEN.

FORSIKTIG: FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT, MÅ DU IKKE
EKSPONERE DEN FOR VANN ELLER REGN. KUN FOR INNENDØRS BRUK.

1. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer, for å unngå fare.
2. Motoren er kun beregnet på bruk i kort tid av gangen. Pump opp i kun 5 minutter og tøm ut luft o kun 5 minutter. Sørg for at motorens driftstid for hver gang ikke overskrider 5 minutter.
3. Luftventilen på dekselet må holdes fritt for fremmedlegemer under bruk.
4. Produktet må oppbevares på et tørt sted.
5. **ADVARSEL** - Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. (For markeder i EU)

ADVARSEL - Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold øye med barn og pass på at de ikke leker med apparatet. (For andre markeder enn EU)

MERK: Dette produktet er ikke laget for kommersiell bruk.

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

RENGJØRING OG OPPBEVARING:

1. Dersom produktet blir skittent, tørk forsiktig over både den lodne overflaten og PVC-overflaten med en ren fuktig klut. Ikke vask med sterke rengjøringsmidler. Brett sammen og oppbevar etter at produktet er tørt.
2. Slipp ut all luften av produktet før det settes til oppbevaring. Oppbevares på et kjølig og tørt sted.
3. Ikke legg skarpe eller tunge gjenstander i nærheten av eller oppå madrassen. Det vil kunne skade og rive den opp.

KASSERING AV PUMPE

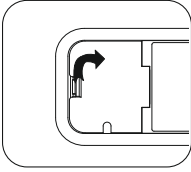


Betydningen av søppelkasse med kryss over:

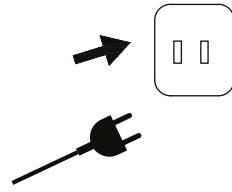
Ikke kasser elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsfasiliteter.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke inn i grunnvannet og komme inn i matkjeden, noe som skader helse og velvære. Når du skifter ut gamle apparater med nye, er forhandlere juridisk forpliktet til å motta ditt gamle apparat for kostnadsfri kassering.

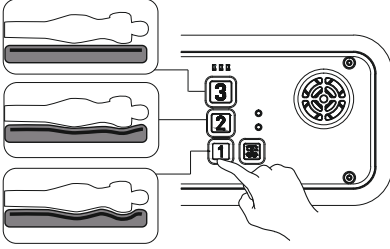
1



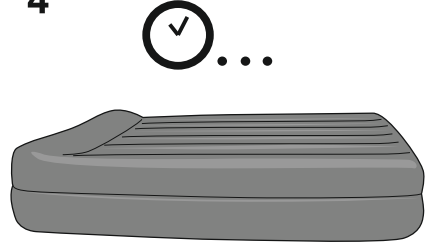
2



3



4



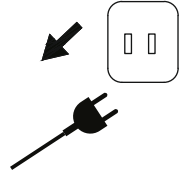
1



2



3



- — Grønt lys: Oppblåsing fullført, ønsket trykk nådd.
Grønt blinkende lys: Alarm - nådde ikke ønsket trykk innen 5 minutter.
- — Blått lys: Blåser opp eller tømmer ut;
Blått blinkende lys: Manuell tømning.



- Automatisk tømning: Trykk på tømme knappen i 3 sekunder.
Manuell tømning: Hvis luftmadrassen ikke er helt tømt trykker du på tømme knappen i mer enn 4 sekunder og holder den fordi dette vil gjøre at pumpen går i manuell tømme status (med blått blinkende lys) som har en 30 sekunder automatisk utkoblingsfunksjon.

MERK: Pumpen har automatisk gjenoppblåsningsfunksjon. Hold pumpen plagget inn og pass på at det grønne lyset er på for å opprettholde lufttrykknivået du velger.

MERK: Du kan trykke på tømme knappen når som helst med en gang du vil stanse pumpen mens den er i gang.

ALARM: Når det grønne LED-lyset blinker betyr dette at pumpen ikke når det ønskede trykket etter å ha fylt på luft i mer enn 5 minutter. Følg stegene under.

1. Kontroller om det er luftlekkasje og sikre at ventilen er lukket. Plugg ut og start luftpumpen igjen.
2. Hvis problemet vedvarer. Tøm luftmadrassen for luft manuelt med følgende steg:
 - Trykk på tømme knappen i mer enn 4 sekunder og hold den.
 - Eller trykk på tømme knappen en gang for å åpne luftventilen i pumpen slik at du kan tømme luftmadrassen ved å trykke på den. Kontakt så vårt After Sale Service Center.

Begrenset BESTWAY® Produsentens garanti

Produktet du har kjøpt har en begrenset garanti. Bestway® står bak vå kvalitetsgaranti og forsikrer ved hjelp av en erstatningsgaranti at produktet er uten fabrikkfeil som resulterer i lekkasjer. For å kunne behandle et garantikrav, må dette skjemaet fylles ut og sendes med en kopi av kjøpsbeviset til Bestway® Aftersales kundeservice. Ta kontakt med ditt lokale Bestway® Aftersales senter før du sender noen dokumenter – de vil gi deg fullstendig anvisning for hva som trengs for kravet ditt. Bestway® vil ikke erstatte produkter som anses å ha blitt skjedesløst behandlet eller har vært brukt utenfor brukerhåndbokens retningslinjer. Bestways begrensede garanti dekker produksjonsfeil som er oppdaget under oppakking av produktet eller under bruk som anbefalt i brukerhåndboken. Denne garantien gjelder kun produkt som ikke har blitt modifisert av tredjeparter. Produktet må lagres og håndteres i samsvar med tekniske anbefalinger. Denne garantien er underlagt følgende begrensinger: Bestway® vil ikke være ansvarlig for kostnader, tap eller skader som oppstår som et resultat av tap eller bruk av dette produktet. Denne garantien dekker ikke skader som er forårsaket av misbruk, feil bruk, skjedesløs behandling, normal slitasje inkludert, men ikke begrenset til kollisjon, brann, bruk av feil spenning, punktering, overopplåsing, skader som skyldes varmeeksponering, skader forårsaket av feil montering, feil kobling eller testing, feil lagring, bruk i en ikke godkjent anordning eller hvis det ikke brukes i samsvar med den vedlagte dokumentasjonen. Denne garantien er ugyldig hvis noen uautorisert reparasjon, endring eller modifisering har blitt gjort på noen del av utstyret. Erstatninger og reparasjoner utvider ikke garantiens varighet. Datoen som skal anses som start på garantien er kun den som vises på den originale kvitteringen/fakturaen.

TIL: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Dato for kjøpskvittering: _____

DATO: _____ Kunde-kodenummer: _____

FAX/E-POST/TLF.: Finn ditt land i henhold til informasjon på bakdekselet eller på vår nettside: www.bestway-service.com
Oppgi dine fulle adressedetaljer. **Merk:** Ufullstendige adressedetaljer vil føre til forsinkede sendinger.
Bestway forbeholder seg retten til å ta betalt for omlevering av ikke-leverte pakker hvor det er mottakers feil.

PÅKREVD INFORMASJON - SKRIV LEVERINGSADRESSEN

Navn: _____ Adresse: _____

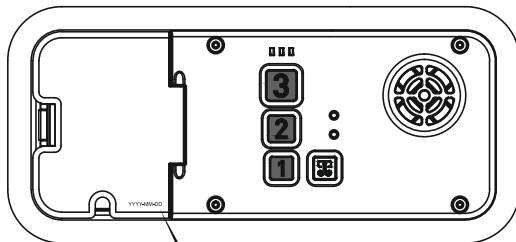
Postnummer: _____ Forhandler: _____

Land: _____ By: _____

Mobil: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-post: _____

Skriv objekt-koden din klart: _____ Batch-nummer: _____



YYYY-MM-DD — Batch-nummer

Beskrivelse av problem

Rifter / Lekkasje Defekt sikkerhetsventil

Feil på luftpumpen

Annet, beskriv _____

VIKTIG: KUN DEN SKADDE DELEN VIL BLI ERSTATTET, IKKE DET FULLSTENDIGE SETTET.

Bestway forbeholder seg retten til å be om bilder av defekte deler, eller kreve at varen sendes inn for ytterligere testing.
For å best kunne assistere deg anmoder vi om at all informasjon du oppgir er fullstendig.

FOR VANLIGE SPØRSMÅL, BRUKERHÅNDBØKER, VIDEOER ELLER RESERVEDELER BER VI DEG SE NETTSIDEN VÅR
WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEOENE FINNER DU OGSÅ PÅ VÅR BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DUBBEL FUNKTION: UPPBLÅSNING OCH LUFTUTTÖMNING

ENDAST AVSEDD TILL LUFTMADRASSER

OBS: LÄS NOGA ANVISNINGARNA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

OBS: FÖR ATT UNDVIKA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE MASKINEN FÖR VATTEN ELLER REGN. ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.

VARNING:

1. Om strömkabeln är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.
2. Använd endast motorn under en kort tid. Blås endast upp i 5 minuter och töm endast i 5 minuter. Försäkra dig om att motorn inte används längre än 5 minuter.
3. Luftventilen på locket ska hållas fritt från skräp under användningen.
4. Produkten måste förvaras på torr plats.
5. **VARNING** - Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens sacra användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn.

(För EU)

VARNING - Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensorisk förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)

OBS: Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

RENGÖRING OCH FÖRVARING:

1. Om produkten är smutsig, använd en ren fuktig trasa och torka försiktigt den mjuka ytan och PVC-ytan. Använd inte skarpa rengöringsmedel för att rengöra den. Vik ihop den och förvara produkten då den är torr.
2. Innan du lägger undan produkten för förvaring, ska du släppa ut all luft. Ska förvaras på sval, torr plats.
3. Placera inte vassa eller tunga föremål nära eller ovanpå madrassen. Annars kan den skadas eller slitas sönder.

KASTA BORT PUMPEN:



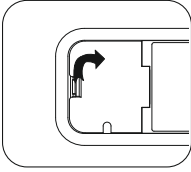
Förklaring av den överkorsade soptunnan med hjul:

Kasta inte bort elektriska apparater tillsammans med vanliga hushållssopor, utan använd anläggningar för källsortering. Kontakta dina lokala myndigheter för information om de insamlingssystem som finns tillgängliga.

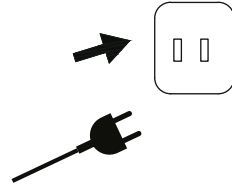
Om du kastar bort elektriska apparater på soptimmar eller depåer, kan farliga ämnen läcka ned i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, vilket kan skada din hälsa och välbefinnande.

När du ersätter gamla apparater med nya, är återförsäljaren skyldig att ta emot din gamla apparat för bortskaffning gratis.

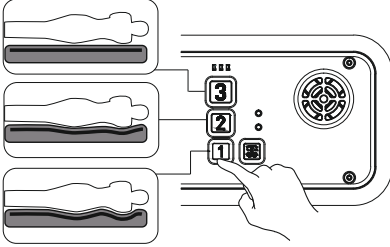
1



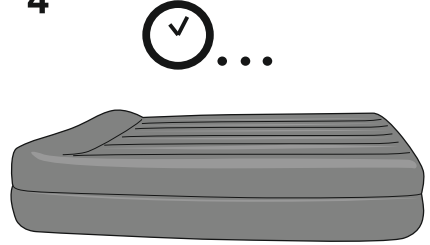
2



3



4



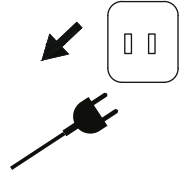
1



2



3



- — Grön lampa: Uppumpningen är klar, uppnå rätt tryck;
Grön blinkande lampa: Alarm - kan inte uppnå önskat tryck inom 5 minuter.
- — Blå lampa: Uppumpning eller tömning på luft;
Blå blinkande lampa: Manuell tömning på luft.



Automatisk tömning på luft: Tryck på knappen för tömning på luft i 3 sekunder. Manuell tömning på luft: Om luftmadrassen inte är fullständigt tömd på luft, tryck då på knappen för tömning på luft under mer än 4 sekunder. Genom att hålla knappen intryckt framkallar det att pumpen går i manuell "tömning-av-luft-status" (med den blå led lampan som blinkar), som har en 30-sekunders automatisk AV funktion.

OBS! Pumpen har en automatisk åter-uppumpningsfunktion. Se till att pumpen är inkopplad och försäkra dig om att den gröna lampan är på för att bibehåll den lufttrycksnivå som du valt.

OBS! Genom att trycka på knappen för tömning på luft gör det att pumpen stannar om den är i funktion.

ALARM: När den gröna led-lampan blinkar betyder det att pumpen inte kan uppnå det önskade trycket efter uppumpning i mer än 5 minuter. Följ nedanstående steg.

1. Kontrollera om det finns några läckage och försäkra dig om att luftventilen är stängd. Koppla ur och starta luftpumpen på nytt.
2. Om problemet kvarstår. Töm då luftmadrassen manuellt på luft genom att följa nedanstående steg:
 - Tryck på knappen för tömning på luft i mer än 4 sekunder och håll den inne.
 - Eller tryck på knappen för tömning på luft en gång för att öppna pumpens luftventil och därefter kan du tömma luftmadrassen på luft genom att trycka på den. Därefter ska du ta kontakt med vår Kundservice.

Tillverkaren BESTWAY®s begränsade garanti

Produkten du har köpt levereras tillsammans med en begränsad garanti. Bestway® står bakom sin kvalitetsgaranti och försäkrar, genom en utbytesgaranti, att din produkt kommer att vara fri från tillverkningsfel som leder till läckage. För att göra ett garantianspråk måste detta formulär fyllas i och levereras med en kopia av kvittot till ditt lokala Bestway® -servicecenter. Kontakta ditt lokala Bestway®-servicecenter innan du skickar några dokument – de kommer att ge dig instruktioner om vad du behöver för ditt anspråk. Bestway® kommer inte att ersätta några produkter som anses ha försumrats eller ha använts utanför ägarhandledningens riktlinjer. Bestways garanti täcker tillvekningsdefekter som upptäcks när produkten packas upp eller under användning i enlighet med ägarhandledningen. Den här garantin gäller endast produkter som inte har ändrats av någon tredje part. Produkten måste lagras och hanteras i enlighet med tekniska rekommendationer. Garantin omfattas av följande begränsningar: Bestway® är inte ansvarig för några kostnader, förluster eller skador som inträffar som ett resultat av användningen av den här produkten. Denna garanti täcker inte skador som uppkommer vid felaktig användning, missbruk, försummelse, vanligt slitage vilket omfattar bland annat - kockar, brand, användning av felaktigt voltantal, punkteringar, överfyllnad av luft, skador på grund av överdriven värmeexponering, skador som uppkommer vid felaktig montering, felaktigt lindragning, tester, olämplig förvaring, användning i olämpligt sammanhang: Användning som strider mot den medföljande instruktionen. Den här garantin är ogiltig om någon obehörig reparation, förändring eller modifiering har gjort av någon av utrustningens delar. Ersättningar och reparationer förlänger inte garantins giltighetstid. Det datum som anses som start för garantin är endast det som anges på originalkvittot/fakturan.

TILL: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum för köpkvittot: _____

DATUM: _____ Kundnummer: _____

FAX/E-POST/TEL: Se ditt land enligt den information du hittar på baksidan eller på vår hemsida. www.bestway-service.com
Ange dina fullständiga adressuppgifter. **OBS:** Ofullständiga adressuppgifter kommer att leda till försenade leveranser.
Bestway förbehåller sig rätten att ta betalt för återleverans av olevererade paket där felet ligger hos mottagaren.

OBLIGATORISKA UPPGIFTER – SKRIV LEVERANSADRESS

Namn: _____ Adress: _____

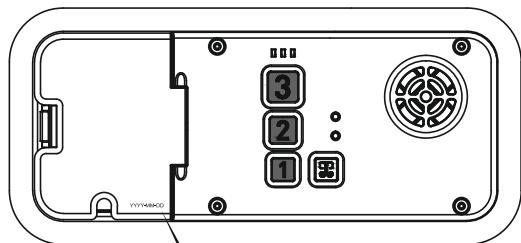
Postnummer: _____ Återförsäljare: _____

Land: _____ Stad: _____

Mobiltelefon: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-post: _____

Ange tydligt din artikelkod: _____ Partnummer: _____



YYYY-MM-DD — Partnummer

Beskrivning av problem:

Revor / läckage Fel på säkerhetsventil

Bristfällig luftpump

Annat, var vänlig beskriv: _____

VIKTIGT: ENDAST SKADADE DELAR KOMMER ATT ERSÄTTAS, INTE HELA PAKETET.

Bestway förbehåller sig rätten att kräva fotografiskt bevis på defekta delar eller att kräva att föremålet skickas in för vidare test. För att på bästa sätt kunna hjälpa till, ber vi er att se till att alla uppgifter som anges är kompletta.

FÖR FAQ, MANUALER, FILMER ELLER RESERVDELAR, BESÖK VÅR HEMSIDA WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
FILMER FINNS ÄVEN TILLGÄNGLIGA PÅ VÅR BESTWAY CHANNEL PÅ YOU TUBE:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway[®]

KAKSOISTOIMINTO: TÄYTTÖ JA TYHJENNYS SUUNNITELTU ERITYISESTI ILMAPATJOILLE

HUOMIO: LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLA ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAISUUDEN TARVETTA VARTEN.

VARO: SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ ALTISTA PUMPPUA VEDELLE TAI SATEELLE. AINOASTAAN SISÄKÄYTTÖÖN.

1. Jos sähköjohto on vaurioitunut, tulee sen valmistajan, huoltoedustajan tai muun valtuutetun asiantuntevan henkilön vaihtaa se loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
2. Moottori on vain lyhytaikaiseen käyttöön. Puhalla täyteen 5 minuutin ajan ja tyhjennä ilmaa 5 minuutin ajan. Varmista, että moottorin käyntiaika ei ylitä 5 minuuttia kerrallaan.
3. Pumpun suojuksessa oleva ilmaventtiili tulee pitää puhtaana roskista käytön aikana.
4. Tuotetta tulee säilyttää kuivassa paikassa.
5. **VAROITUS** - Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)

VAROITUS - Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajotteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)

MUISTUTUS: Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

MUISTUTUS: Piirrookset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirrookset eivät ole mittakaavassa.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS:

1. Jos tuote on likaantunut, pyyhi sametti- ja PVC-pinta varovasti puhtaalla ja kostealla pyyhkeellä. Älä käytä väkeviä liuottimia. Kokoa patja ja laita sen säilytykseen sen kuivattua.
2. Ennen tuotteen asettamista säilytykseen, päästä siitä kaikki ilma. Säilytä kuivassa ja viileässä.
3. Älä laita teräviä tai painavia esineitä patjan lähetyvillä tai sen päälle. Ne voivat aiheuttaa patjan vaurioitumisen ja repeämisen.

PUMPUN HÄVITTÄMINEN:



Ylivuotavun roskasäiliön merkitys:

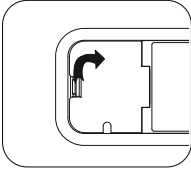
Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana. Toimita ne ongelmajättekeräykseen.

Kysy keräysjärjestelmästä paikallisilta viranomaisilta. Jos sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, myrkyllisiä

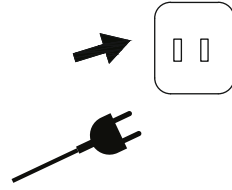
aineita voi vuotaa pohjaveteen ja joutuu ravintoketjuun vahingoittaen ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

Vaihdettaessa vanhoja laitteita uusiin, myyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa vanha laite vähintäänkin ilmaiseksi hävitettäväksi.

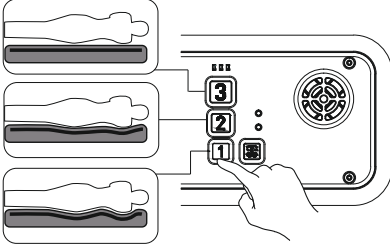
1



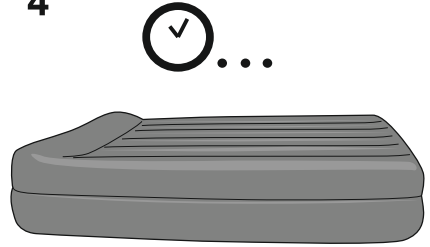
2



3



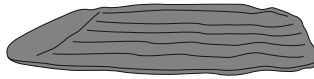
4



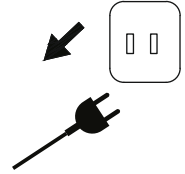
1



2



3



- — Vihreä valo: Täyttö päättynyt, haluttu paine saavutettu;
Vihreä valo vilkkuu: Hälytys - Halutun paineen saavuttaminen ei onnistu 5 minuutin kuluessa.
- — Sininen valo: Täyttö tai tyhjennys meneillään;
Sininen valo vilkkuu: Manuaalinen tyhjennys.



- Automaattinen tyhjennys: Paina tyhjennyspainiketta 3 sekunnin ajan.
Manuaalinen tyhjennys: Jos ilmapatja ei tyhjenny täysin, paina tyhjennyspainiketta yli 4 sekunnin ajan. Painikkeen pitäminen alhaalla saa pumpun siirtymään manuaalisen tyhjennyksen tilaan (vilkkuva sininen valo), mikä päättyy automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

HUOMAA: Pumpussa on automaattisen uudelleentäytön toiminto. Pidä pumpu kytkettynä ja varmista, että vihreä valo palaa. Näin voit ylläpitää valitsemasi ilmapaineen tasoa.

HUOMAA: Painamalla tyhjennyspainiketta kerran voit milloin tahansa pysäyttää pumpun toiminnan sen ollessa käynnissä.

HÄLYTYS: Kun vihreä valo vilkkuu, pumpu ei voi saavuttaa haluttua paineen tasoa yli 5 minuutin täyttymisen jälkeen. Noudata alla olevia ohjeita.

1. Tarkista mahdolliset ilmapuodot ja varmista, että ilmenttiili on suljettu. Irrota johto ja käynnistä pumpu uudelleen.
2. Jos ongelma toistuu. Tyhjennä ilmapatja manuaalisesti seuraavien ohjeiden avulla:
 - Paina tyhjennyspainiketta yli 4 sekunnin ajan ja pidä painiketta alhaalla.
 - Tai paina tyhjennyspainiketta kerran, jolloin pumpun ilmenttiili avautuu. Voit nyt tyhjentää patjan painamalla ilman pois. Ota sitten yhteyttä asiakaspalveluumme.

Rajoitettu BESTWAY®-valmistajan takuu

Ostamasi tuotteen mukana tulee rajoitettu takuu. Bestway® antaa tuotteille laatu- ja vaihtotakuun. Jos tuotteessa on valmistusvirhe, joka johtaa vuotoihin, vaihdamme sen uuteen. Tee takuuvaade täyttämällä tämä lomake ja toimittamalla ostokuitin kopio paikalliseen Bestwayn asiakaspalveluun. Ota yhteyttä paikalliseen Bestwayn asiakaspalveluun, ennen kuin lähetät mitään asiakirjoja. He antavat täydelliset ohjeet vaadettasi varten. Bestway® ei korvaa tuotteita, joita katsotaan laiminlyödyiksi, tai joita on käytetty omistajan käsikirjan ohjeiden vastaisesti. Bestwayn rajoitettu takuu kattaa valmistusvirheet, jotka on havaittu purettaessa tuotetta pakkauksesta tai käytettäessä tuotetta käyttöoppaan suosittelemalla tavalla. Tämä takuu kattaa vain tuotteen, jota ei ole muokattu minkään kolmannen osapuolen toimesta. Tuote pitää varastoida ja sitä pitää käsitellä teknisten suositusten mukaisesti. Tämä takuu on seuraavien rajoitusten alainen: Bestway® ei ole vastuussa mistään kustannuksista, tappioista tai vaurioista, jotka aiheutuvat tämän tuotteen menetyksestä tai käytöstä. Tämä takuu ei kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väärinkäytön, kaltoin kohtelun, laiminlyönnin tai normaalin kulumisen seurauksena, mukaan lukien, muttei rajoitteen törmäykset, tuli, vääärä jännite, yllätyttö, puhkeamat, liiallisen lämpöaltistuksen aiheuttamat vauriot, virheellinen asennus, virheellinen johdotus tai testaus, virheellinen säilytys, käyttö laitteessa, jota ei ole hyväksytty, käyttö jollakin muulla kuin käyttöön annetun dokumentaation kuvaamalla tavalla. Tämä takuu mitoittoyy, mikäli mihinkään laitteiston osaan on tehty valtuuttamattomia korjauksia, muutoksia tai muunnoksia. Tuotteiden vaihdot ja korjaukset eivät pidennä takuuaikaa. Takuuun alkamispäiväksi tulkitaan ainoastaan alkuperäisessä kuitissa/ostolaskussa oleva päivämäärä.

VASTAANOTTAJA: BESTWAYN HUOLTO-OSASTO

Ostokuitin päiväys: _____

PÄIVÄMÄÄRÄ: _____ Asiakkaan koodinnumero: _____

FAKSI/SÄHKÖPOSTI/PUH.: Katso ohje oman maasi kohdalta takakannesta tai sivustoltamme: www.bestway-service.com.

Muista antaa täydelliset osoitiedot. **Muistutus:** Epätäydelliset osoitiedot voivat aiheuttaa toimituksen viivästymisen.

Bestway pitää itsellään oikeuden veloittaa maksun toimittamatta jättämien pakkausten uudelleentoimittamisesta, jos vastaanottaja on vääärässä.

TARVITTAVAT TIEDOT – KIRJOITA TOIMITUSOSOITE

Nimi: _____ Osoite: _____

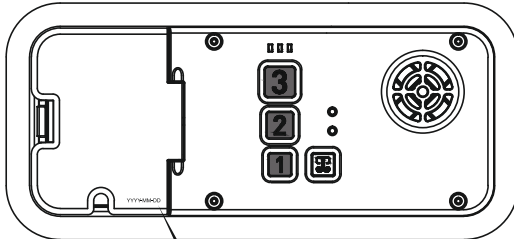
Postinnumero: _____ Jälleenmyyjä: _____

Maa: _____ Kunta: _____

Matkapuhelin: _____ Puhelin: _____

Faksi: _____ S-POSTI: _____

Kirjoita selvästi tuotekoodisi: _____ Erän numero: _____



YYYY-MM-DD — Erän numero

Ongelman kuvaus

- Tuotteen repeämät / Vuoto Virheellinen turvaventtiili
- Viallinen ilmapumppu
- Muut, kuvaile _____

TÄRKEÄÄ: VAIHDAMME AINOASTAAN VIALLISEN OSAN, EMME KOKO TUOTETTA.

Bestway varaa oikeuden pyytää valokuvatosteita viallisista osista tai pyytää tuotteen lähettämistä lisätestejä varten.

Voidaksemme auttaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla edellytämme, että täytät kaikki tiedot.

INTERNET-SIVUSTOSTA WWW.BESTWAY-SERVICE.COM LÖYTYY USEIN KYSYTYJÄ KYSYMYKSIÄ JA NIIDEN VASTUKSIA.

VIDEOITA JA TIETOJA VARAOSISTA, VIDEOITA ON MYÖS NÄHTÄVISSÄ BESTWAY-KANAVALLAMME YOUTUBESSA:

<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

PODVOJNÁ FUNKCIA: NAFÚKNUTIE A VYFÚKNUTIE ŠPECIÁLNE NAVRHNUTÉ PRE NAFUKOVACIE MATRACE

POZNÁMKA: PRED PREVÁDZKOU SI TIETO POKYNY STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A ODLOŽTE ICH.

POZOR: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKÁM PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE PÔSOBENIU VODY ANI DAŽĎA. IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.

1. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
2. Motor je treba používať iba v krátkych intervaloch. Nafukujte iba 5 minút a vyfukujte iba 5 minút. Zabezpečte, aby motor naraz nebežal dlhšie ako 5 minút.
3. Vzduchový ventil na kryte je treba pred použitím vždy očistiť od nečistôt.
4. Výrobok je treba skladovať na suchom mieste.

5. **UPOZORNENIE** - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre trh EU)

UPOZORNENIE - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za och bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trh iné ako EU)

POZNÁMKA: Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

POZNÁMKA: Nákrezy slúžia iba na ilustráciu. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

ČISTENIE A SKLADOVANIE:

1. Pokiaľ sa výrobok zašpiní, použite navlhčenú handričku a jemne utrite vložkové a PVC povrchy. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Po vysušení výrobok zložte a uložte.
2. Pred uložením výrobku vypustite všetok vzduch. Skladujte na chladnom a suchom mieste.
3. Ne matrac ani do jej blízkosti nikdy nedávajte žiadne ostré ani ťažké predmety. V opačnom prípade to môže spôsobiť poškodenie a trhliny.

LIKVIDÁCIA KOMPRESORA

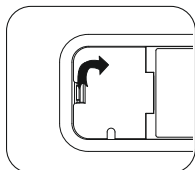


Význam symbolu prečiarкнуtej smetnej nádoby:

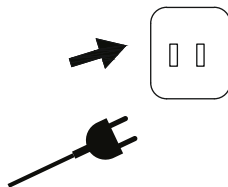
Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad, používajte zariadenia na zber triedeného odpadu.

Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny alebo obecný úrad. Ak sa elektrické spotrebiče dostanú na skládky alebo smetiská, do podzemných vôd sa môžu dostať nebezpečné látky, ktoré sa ďalej môžu dostať aj do potravinového reťazca a poškodiť ľudské zdravie. Pri výmene starých spotrebičov za nové má predajca zákonnú povinnosť bezplatne prevziať od kupujúceho starý spotrebič na likvidáciu.

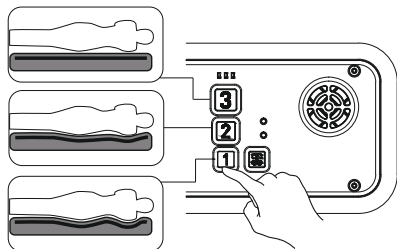
1



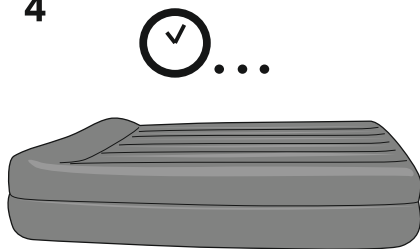
2



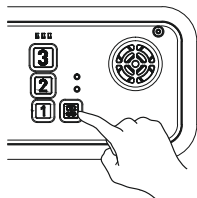
3



4



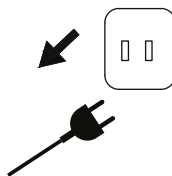
1



2



3



- — Zelená kontrolka: Nafukovanie dokončené, dosiahol sa požadovaný tlak;
Blikajúca zelená kontrolka: Výstraha - Požadovaný tlak sa nepodarilo dosiahnuť do 5 minút.
- — Modrá kontrolka: Nafukovanie či vyfukovanie;
Blikajúca modrá kontrolka: Manuálne vyfukovanie.



- Automatické vyfukovanie: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo vyfukovania.
Manuálne vyfukovanie: Pokiaľ nie je nafukovacie lôžko úplne vyfúknuté, stlačte tlačidlo vyfukovania na dlhšie ako 4 sekundy. Podržaním sa pumpička prepne do stavu manuálne vyfukovania (modrá LED kontrolka bliká), ktorá má funkciu automatického vypnutia po 30 sekundách.

POZNÁMKA: Táto pumpička je vybavená funkciou automatického opakovaného nafúknutia. Pumpičku nechajte zapojenú do zásuvky a skontrolujte, či zelená kontrolka svieti, aby sa udržiavala nastavená úroveň tlaku.

POZNÁMKA: Jednorazovým stlačením tlačidla vyfukovania zastavíte pumpičku b priebehu používania.

VÝSTRAHA: Pokiaľ zelená LED kontrolka bliká, znamená to, že pumpička nedokáže dosiahnuť požadovaný tlak po nafúknutí v priebehu 5 min. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Skontrolujte, či nedochádza k únikom a či je vzduchový ventil utesnený. Vzduchovú pumpičku vytiahnite zo zástrčky a znovu ju do nej zapojte.
2. Pokiaľ problém pretrváva. Manuálne vyfúknite nafukovacie lôžko nasledovným postupom:
 - Stlačte a dlhšie ako 4 sekundy podržte tlačidlo vyfukovania.
 - Alebo raz stlačte tlačidlo vyfukovania a otvorte tak vzduchový ventil na pumpičke, a nafukovacie lôžko potom môžete vyfúknuť stlačením. Potom sa obráťte na naše stredisko Popredajného servisu.

Obmedzená záruka výrobcu BESTWAY®

Výrobok, ktorý ste kúpili, je spojený s obmedzenou zárukou. Bestway® je zárukou kvality a zaručuje formou záruky výmeny, že váš výrobok nebude vykazovať žiadne chyby výrobcu, ktoré spôsobujú netesnosť. Na uplatnenie záruky je treba vyplniť tento formulár a predložiť kópiu vašeho potvrdenia o kúpe vášmu miestnemu Popredajnému stredisku Bestway®. Pred odoslaním akejkoľvek dokumentácie sa prosím obráťte na Popredajné stredisko Bestway. Poskytnú vám všetky pokyny potrebné na uplatnenie vašich nárokov. Bestway® nevymení žiadne výrobky, ktoré vzniknú v dôsledku nedbalosti či používania s porušením pokynov v návode na použitie. Obmedzená záruka Bestway sa vzťahuje na všetky chyby výroby zistené pri rozbaľovaní výrobku či pri používaní v súlade s odporúčaniami v návode na použitie. Táto záruka platí iba na výrobky, na ktorých neprebehli zmeny realizované tretími osobami. Výrobok je treba skladovať a zachádzať s ním v súlade s technickými odporúčaniami. Na túto záruku sa uplatnia nasledujúce obmedzenia: Bestway® neponesie zodpovednosť za žiadne náklady, straty či škody, ktoré vznikli v dôsledku straty či použitia tohto výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne škody spôsobené chybným použitím, zneužitím, nedbanlivosťou, bežným použitím vrátane napríklad kolízie, požiaru, použitia nesprávneho napätia, prederavenia, nadmerného naľufnutia, poškodenia v dôsledku vystaveniu pôsobeniu nadmerného tepla, škôd spôsobených nesprávnou inštaláciou, nesprávneho zapojenia či testovania, nesprávneho skladovania, použitia nesprávneho zariadenia, nepoužívania v súlade s poskytnutou dokumentáciou. Táto záruka stráca platnosť v prípade neoprávnenej opravy, zmeny či úpravy vybavenia neoprávnenou osobou. Výmena ani oprava nepredlžujú dĺžku trvania záruky. Za dátum považované za počiatok záruky je dátum uvedený na pôvodnom potvrdení o kúpe/faktúre.

ADRESÁT: SERVISNÉ ODDELENIE SPOLOČNOSTI BESTWAY®

Doklad o dátume kúpy: _____

DÁTUM: _____

Číselný kód zákazníka: _____

FAX/E-MAIL/TEL.: Kontaktné údaje pre vašu krajinu nájdete na zadnej strane obálky alebo na našej webovej stránke: www.bestway-service.com
Uveďte, prosím, vašu úplnú adresu. **Poznámka:** Neúplná adresa bude mať za následok oneskorené doručenie.

Spoločnosť Bestway si vyhradzuje právo účtovať náklady spojené s opätovným doručovaním alebo s nedoručenými zásilkami, ak je vina na strane príjemcu.

POVINNÉ INFORMÁCIE – VYPLŇTE, PROSÍM, DORUČOVACIU ADRESU

Meno: _____ Adresa: _____

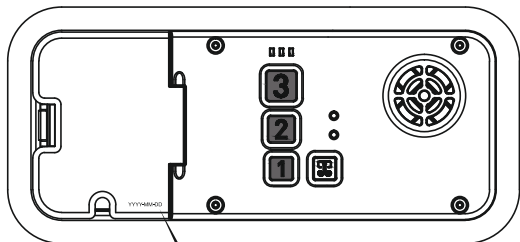
PSČ: _____ Predajca: _____

Štát: _____ Mesto: _____

Mobilný telefón: _____ Telefónne číslo: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Čitateľným písmom uveďte kód vášho tovaru: _____ Číslo série: _____



YYYY-MM-DD — Číslo série

Popis problému

Opatrebovaná položka / Netesnosť Chybný poistný ventil

Chybné vzduchové čerpadlo

Iné, špecifikujte _____

DÔLEŽITÉ: VÝMENA SA VZŤAHUJE IBA NA POŠKODENÝ DIEL, NIE NA CELÚ SÚPRAVU.

Bestway si vyhradzuje právo požiadať o fotodokumentáciu chybných dielov alebo vyžadovať odoslanie položky na ďalšie testovanie. Aby sme vám mohli pomôcť čo najlepšie, prosíme aby boli všetky vaše informácie úplné.

PRE NAJČASTEJŠIE OTÁZKY, PRÍRUČKY, VIDEÁ ČI NÁHRADNÉ DIELI POZRITE NA NAŠE WEBOVÉ STRÁNKY
WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEÁ SÚ K DISPOZÍCII AJ NA NAŠOM KANÁLE BESTWAY NA YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

PODWÓJNE ZASTOSOWANIE - JAKO URZĄDZENIE DO NAPEŁNIANIA I OPRÓŻNIANIA SPECJALNIE ZAPROJEKTOWANA DO MATERACY DMUCHANYCH

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI. PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE.

UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE WOLNO WYSTAWIAĆ POMPKI NA DZIAŁANIE WODY (NP. DESZCZU). PRODUKT PRZEZNACZONY DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH.

1. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożeń, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
 2. Silnik przeznaczony tylko do pracy krótkotrwałej. Pompować tylko przez 5 minut i wypuszczać powietrze tylko przez 5 minut. Upewnić się, że czas pracy silnika nie przekroczył 5 minut.
 3. W czasie użytkowania uważać, aby zanieczyszczenia nie dostawały się do króćca ssawnego na pokrywie.
 4. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
 5. **OSTRZEŻENIE** - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE)
- OSTRZEŻENIE** - Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko pod opieką lub pod warunkiem, że zostały poinstruowane, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, o bezpiecznym sposobie używania urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się tym produktem. (Dla rynku innego niż UE)

UWAGA: Ten produkt nie jest przeznaczony do używania do celów komercyjnych.

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

1. Jeśli produkt uległ zabrudzeniu, za pomocą czystej wilgotnej szmatki przetrzeć do czysta powierzchnię flokowaną i z PCV. Nie stosować do czyszczenia silnych środków czyszczących. Po wysuszeniu złożyć i zmagazynować.
2. Przed zmagazynowaniem produktu wypuścić całe powietrze. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.
3. Obok lub na powierzchni materaca nie składować ostrych lub ciężkich przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenia lub rozerwania.

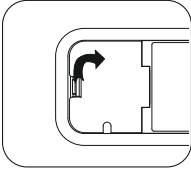
UTYLIZACJA ODPADÓW



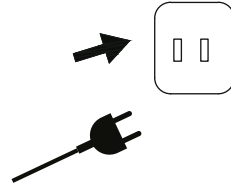
Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika na kółkach: Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowalnych śmieci komunalnych, zawsze korzystaj z oddzielnych pojemników przeznaczonych na ich zbieranie. Skontaktuj się z samorządem lokalnym w sprawie uzyskania informacji o dostępności urządzeń do zbierania tych odpadów.

Jeżeli urządzenia elektryczne zbierane są w dołach lub wysypiskach śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wody gruntowej i w ten sposób dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenia na zdrowiu lub złe samopoczucie. W razie wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca detaliczny jest prawnie zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu do utylizacji.

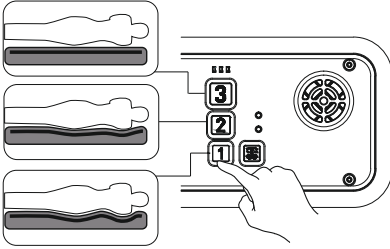
1



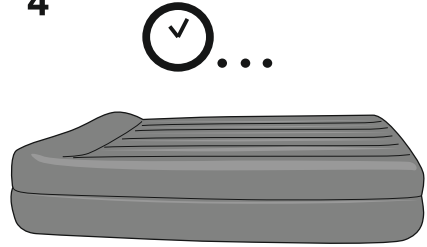
2



3



4



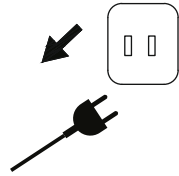
1



2



3



Zielone światło: napełnianie powietrzem zakończone, osiągnięto żądane ciśnienie;
Migające zielone światło: alarm – nie można osiągnąć żądanego ciśnienia w ciągu 5 minut.



Niebieskie światło: napełnianie powietrzem lub spuszczenie powietrza;
Migające niebieskie światło: ręczne spuszczenie powietrza.



Automatyczne spuszczenie powietrza: naciśnąć i przytrzymać przycisk spuszczenia powietrza przez 3 sekundy.

Ręczne spuszczenie powietrza: jeśli materac nie został całkowicie opróżniony, należy naciśnąć i przytrzymać przycisk spuszczenia powietrza przez ponad 4 sekundy, co spowoduje przełączenie pompy w tryb ręcznego spuszczenia powietrza (migające niebieskie światło) z funkcją automatycznego wyłączenia po 30 sekundach.

UWAGA: pompa ma funkcję automatycznego ponownego napełniania powietrzem. Żeby utrzymać żądane ciśnienie powietrza, należy zostawić pompę podłączoną i upewnić się, że zielone światło się świeci.

UWAGA: pojedyncze naciśnięcie przycisku spuszczenia powietrza w dowolnym momencie spowoduje zatrzymanie pompy, jeśli pracuje.

ALARM: migające zielone światło oznacza, że pompa nie jest w stanie osiągnąć żądanego ciśnienia po 5 minutach napełniania powietrzem. W takim przypadku należy zastosować poniższe kroki.

1. Sprawdzić, czy nie doszło do rozszczelnienia i upewnić się, że wentyl jest zamknięty. Odłączyć i ponownie uruchomić pompę.
2. Jeśli problem nie został rozwiązany: ręcznie spuścić powietrze z materaca, stosując poniższe kroki:
 - Naciśnąć i przytrzymać przycisk spuszczenia powietrza przez ponad 4 sekundy.
 - Lub naciśnąć przycisk spuszczenia powietrza jeden raz w celu otwarcia wentyla pompy i usunąć powietrze przez ściśnięcie materaca. Skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

Ograniczona gwarancja producenta BESTWAY®

Na zakupiony przez Państwa produkt obowiązuje ograniczona gwarancja, Bestway® stoi za naszą gwarancją jakości i zapewnia, dzięki gwarancji wymiany, że produkt jest wolny od wad producenta, które mogą powodować wycieki. W celu zgłoszenia gwarancyjnego należy dostarczyć do centrum obsługi klienta Bestway® poniższy, wypełniony formularz, oraz kopię dowodu zakupu produktu. Przed wysłaniem jakichkolwiek dokumentów prosimy o kontakt z najbliższym centrum obsługi klienta Bestway®. Uzyskają Państwo w ten sposób pełną instrukcję dotyczącą wszystkich wymogów dotyczących reklamacji. Bestway® nie wymieni produktów, które uzna za zaniedbane lub użyte bez przestrzegania zaleceń zamieszczonych w instrukcji obsługi. Ograniczona gwarancja Bestway obejmuje wady fabryczne wykryte podczas rozpakowywania produktu lub podczas jego używania zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i odnosi się wyłącznie do produktów nie modyfikowanych przez osoby trzecie. Produkt musi być przechowywany i obsługiwany zgodnie z zaleceniami technicznymi. Niniejsza gwarancja podlega następującym ograniczeniom: Bestway® nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie koszty, straty lub szkody poniesione w wyniku utraty lub korzystania z tego produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie, nadużycia, zaniedbania, normalne zużycie w tym, ale nie ograniczone do, wypadków, pożarów, użycia niewłaściwego napięcia, nakuć, nadmiernego napompowania, uszkodzenia z powodu nadmiernej ekspozycji na ciepło, uszkodzenia z powodu niewłaściwego montażu, niewłaściwego przeprowadzenia przewodów, lub testowania, niewłaściwego przechowywania, użytku z niewłaściwymi urządzeniami, użytku produktu w sposób niezgodny z załączoną dokumentacją. Niniejsza gwarancja traci ważność, w przypadku jakiegokolwiek nieautoryzowanej naprawy, zmiany lub modyfikacji wykonanej w dowolnej części urządzenia. Wymiana i naprawa nie przedłuża okresu gwarancji. Za termin rozpoczęcia gwarancji uważa się w każdym przypadku datę zakupu zamieszczoną na oryginalnym paragonie/fakturze zakupu.

DO: WYDZIAŁU SERWISOWEGO BESTWAY®

Data dowodu zakupu: _____

DATE: _____

Numer kodu klienta: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Proszę odnieść się do danych dotyczących Państwa kraju na podstawie informacji znajdującej się na tylnej okładce lub na naszej stronie internetowej: www.bestway-service.com.

Proszę podać pełny adres. **Uwaga:** Niekompletne dane adresowe spowodują opóźnienie w dostarczeniu przesyłki.

Bestway zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami ponownej wysyłki lub kosztami nieodebrania przesyłki, które wynikły z winy odbiorcy.

WYMAGANE INFORMACJE – PODAJ ADRES DOSTAWY

Nazwisko: _____ Adres: _____

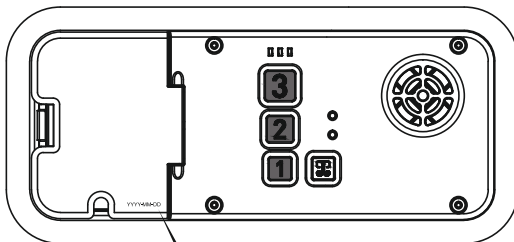
Kod pocztowy: _____ Dostawca: _____

Kraj: _____ Miasto: _____

Telefon komórkowy: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Prosimy o wyraźne napisanie kodu produktu: _____ Numer serii: _____



YYYY-MM-DD

Numer serii

Pis problemu

- Rozdarcie produktu / Przeciekanie
- Uszkodzony zawór bezpieczeństwa
- Uszkodzona pompa powietrza
- Inne, proszę opisać _____

WAŻNE: ZOSTANĄ ZASTĄPIONE TYLKO USZKODZONE CZĘŚCI, NIE CAŁOŚĆ.

Bestway zastrzega sobie prawo do zażądania fotograficznych dowodów na wadliwość części lub do zażądania zwrotu uszkodzonego elementu w celu przeprowadzenia dodatkowych testów.

W celu zapewnienia jak najlepszego wsparcia potrzebujemy kompletnych informacji.

W CELU ZAPOZNANIA SIĘ Z NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANYMI PYTANIAMI, INSTRUKCJAMI OBSŁUGI, FILMAMI CZY W CELU ZAKUPU CZĘŚCI ZAMIENNYCH PROSIMY O ODWIEDZENIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

FILMY DOSTĘPNE SĄ RÓWNIEŻ W NASZYM KANALE BESTWAY NA YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

KETTŐS SZEREP: FELFÚJÁS ÉS KISZÍVÁS KIZÁRÓLAG MATRACOK SZÁMÁRA TERVEZETT

MEGJEGYZÉS: MŰKÖDTETÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS TÁROLJA EZEN UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELEM: ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, NE ENGEDJE HOGY ESŐ VAGY VÍZ ÉRJE. CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA.

1. Ha a készülék kábele megsérült, a gyártó vagy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, a baleset elkerülésének érdekében.
2. Csak rövid ideig használja a motort. Csak 5 percig végezze a felfújást, és a leeresztést is csak 5 percig. Ügyeljen arra, hogy a motort ne használja egyhuzamban 5 percnél tovább.
3. Ügyelni kell, hogy ne kerüljön hulladék a tetőn található ventilátorba használat közben.
4. A terméket száraz helyen kell tárolni.
5. **FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)

FIGYELMEZTETÉS - Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne hagyják játszani a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén)

FIGYELEM: A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valótól eltérhetnek.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS:

1. Ha a termék elpiszkolódik, egy tiszta törülkövvel óvatosan törölje le a bolyhos és a PVC felületet. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Miután megszáradt hajtsa össze és tárolja a terméket.
2. Tárolás előtt, szívja ki az összes levegőt a termékből. Tárolja hűvös és száraz helyen.
3. Ne helyezzen éles vagy súlyos tárgyakat a matracra vagy melléje. Ellenkező esetben a termék megsérülhet és elszakadhat.

A SZIVATTYÚ ÁRTALMATLANÍTÁSA:

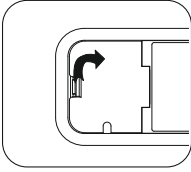


Az áthúzott kerekos szemétkosár jelentése: Ne dobja ki az elektromos berendezést a többi háztartási hulladékkal együtt, számukra használja az e célra rendszeresített külön gyűjtőládákat.

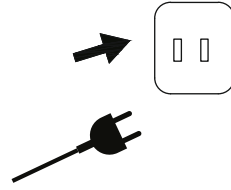
A helyi önkormányzatnál kérhet információt a használt eszközök leadásának módjáról.

Amennyiben az elektromos berendezések szemégtödrökbe vagy szeméttelpekre kerülnek, a bennük lévő veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak és ily módon a táplálékláncba kerülhetnek, károsítva egészségét vagy közérzetét. Ha régi berendezéseit újakra cseréli, a kiskereskedőnek jogi kötelessége az Ön által leadott elhasznált régi berendezésnek az ártalmatlanítás céljából való térítésmentes átvétele.

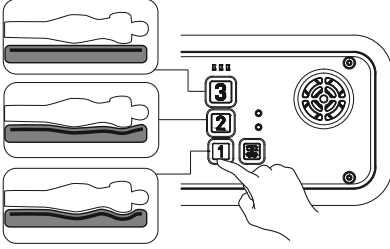
1



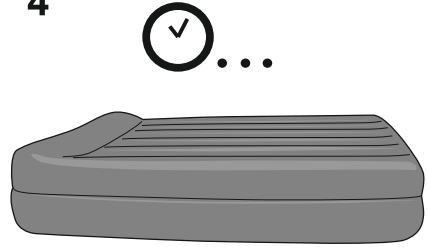
2



3



4



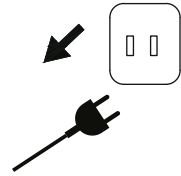
1



2



3



- — Zöld fény világít: A felfújás kész, kívánt nyomás elérve;
Zöld fény villog: Riasztás – A kívánt nyomás nem érhető el 5 percen belül.
- — Kék fény világít: Felfújás vagy leeresztés folyamatban;
Kék fény villog: Kézi leeresztés.



- Automata leeresztés: Tartsa 3 másodpercig lenyomva a leeresztés gombot.
Kézi leeresztés: Ha a légágy nincs teljesen leeresztve, tartsa legalább 4 másodpercig lenyomva a leeresztés gombot, mire a szivattyú kézi leeresztés üzemmódba kapcsol (a kék LED villogni fog), ami 30 másodperces automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik.

MEGJEGYZÉS: A szivattyú automatikus újrafelfújási funkcióval van ellátva. A kiválasztott légnyomás állandó értéken tartása érdekében, kérjük, tartsa a szivattyút hálózati áram alatt, és győződjön meg arról, hogy a zöld fény világít.

MEGJEGYZÉS: Használat közben bármikor, a leeresztés gomb egyszeri megnyomása a szivattyú leállítását eredményezi.

RIASZTÁS: A zöld LED villogása azt jelzi, hogy a működő szivattyú nem tudja 5 percen belül elérni a kívánt nyomást. Kérjük, hajtsa végre az alábbi lépéseket.

1. Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e valahol a levegő, és győződjön meg arról, hogy a légszelep zárva van. Válassza le, majd indítsa újra a légszivattyút.
2. Ha a probléma továbbra is fennáll. Kérjük, az alábbi lépéseket követve kézzel eressze le a légágyat:
 - Tartsa a leeresztés gombot legalább 4 másodpercig lenyomva.
 - Vagy a leeresztés gomb egyszeri megnyomásával nyissa ki a szivattyúban lévő légszelepet, mely után préseléssel leeresztheti a légágyat. A folyamat végeztével forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgálathoz.

Korlátozott BESTWAY® gyártói garancia

A vásárolt termékhez korlátozott garancia jár. A Bestway® áll a minőségi garanciák mögött és cseregaranciájával biztosítja, hogy a terméke minden szivárgást okozó gyártói hibától mentes lesz. A garanciaigény érvényesítéséhez ezt az űrlapot ki kell tölteni, és a vásárlási bizonylat másolatával együtt át kell adni a Bestway® értékesítés utáni szolgálatnak. Mielőtt bármilyen dokumentumot elküldene, tájékozódjon a legközelebbi Bestway® értékesítés utáni szolgálatnál – náluk mindent megtudhat arról, hogy a garanciaigény érvényesítéséhez mi szükséges. A Bestway® nem cserél olyan termékeket, amelyekről úgy ítéli meg, hogy hanyagul kezelték vagy nem a használati útmutatóban leírtak szerint használták. A Bestway korlátozott garancia a termék kicsomagolásakor vagy a terméknek a használati útmutatóban foglalt ajánlások betartása melletti használatokor felfedezett gyártási hibákra terjed ki, ez a garancia csak 3. fél által nem módosított termékre vonatkozik. A terméket a műszaki ajánlásoknak megfelelően kell tárolni és kezelni. Erre a garanciára a következő korlátozások vonatkoznak: A Bestway® nem vállal felelősséget a termék elvesztéséből vagy használatából eredő költségeikért, veszteségeikért, illetve károkért. Ez a garancia nem vonatkozik a nem rendeltetészerű használatból, túlháználataból, hanyagságból, normál kopásból eredő hibákra – ideértve, de nem kizárólag, az ütközés, tűz, nem megfelelő feszültség használata, kilyukadás, túlfűtés, túlzott melegnek való kitettség, nem megfelelő beszerelés, nem megfelelő huzalozás vagy tesztelés, nem megfelelő tárolás, nem jóváhagyott készülékben való használat miatti károkat –, illetve a mellékelt dokumentációnak nem megfelelő használatból eredő hibákra. Ez a garancia érvényét veszti, ha a felszerelés bármely részén engedély nélküli javítást, változtatást vagy módosítást eszközöznének. A cserék és javítások nem hosszabbítják meg a garancia lejáratát. A garancia kezdetének dátumaként kizárólag az eredeti nyugtán/vásárlási számlán szereplő dátum értendő.

CÍMZETT: BESTWAY® ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Vásárlási bizonylat dátuma: _____

DÁTUM: _____

Ügyfélszám-kód: _____

FAX/E-MAIL/TEL.: Kérjük, a dokumentum hátoldalán vagy a weboldalunkon keresse meg az Ön országára vonatkozó adatokat: www.bestway-service.com. Adja meg a pontos címét. **Figyelem:** A pontatlan címzési adatok megadása a küldemény késedelmes eljuttatását okozza. A Bestway fenntartja a jogot, hogy a fogadó fél hibájából kézbesítetlen csomagok újraküldéséért díjat számoljon föl.

KÖTELEZŐ INFORMÁCIÓ - KÉRJÜK ADJA MEG A SZÁLLÍTÁSI CÍMET

Név: _____

Cím: _____

Irányítószám: _____

Kereskedő: _____

Ország: _____

Város: _____

Mobil: _____

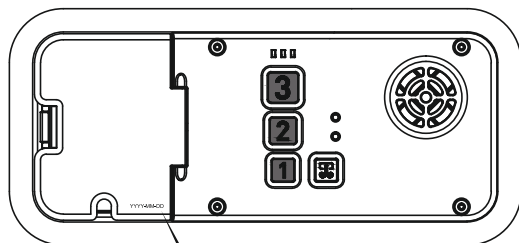
Telefonszám: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Kérjük, olvashatóan írja föl a cikk kódját: _____

Sorozatszám: _____



YYYY-MM-DD

Sorozatszám

Probléma leírása

- Részegységek szakadása / Szivárgás
- A biztonsági szelep meghibásodása
- A levegőpumpa hibás
- Egyéb, kérjük részletezze _____

FONTOS: CSAK A SÉRÜLT ALKATRÉSZ LESZ KICSERÉLVE, NEM A TELJES KÉSZÜLÉK.

A Bestway fenntartja a jogot, hogy fényképes bizonyítékokat kérjen a hibás alkatrészekről, illetve hogy a termék további tesztelését követelje meg. Az Ön minél jobb kiszolgálása érdekében arra kérjük, hogy minden Ön által adott információ teljes legyen.

GY.I.K., ÚTMUTATÓK, VIDEÓK VAGY CSEREALKATRÉSZEK A WEBOLDALUNKON: WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEÓKAT A BESTWAY YOUTUBE CSATORNÁJÁN IS TALÁL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway[®]

DUĀLĀ FUNKCIJA: PIEPŪŠANA UN GAISA IZLAIŠANA IZSTRĀDĀTA TIKAI GAISA GULTĀM

PAZIŅOJUMS: UZMANĪGI IZLASIET PIRMS DARBINĀT UN SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.

UZMANĪBU: LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTROŠOKA RISKĀ, NEPAKĻAUJIET ŪDENIM VAI LIETUM. PAREDZĒTS IZMANTOŠANAI TIKAI IEKŠTELPAŠ.

1. Ja piegādes vads ir bojāts, ražotājam, tā pakalpojuma aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai tas ir jāaizvieto, lai izvairītos no briesmām.
2. Dzinējs paredzēts tikai īslaicīgai darbināšanai. Piepūtiet tikai 5 minūtes un izlaidiet gaisu tikai 5 minūtes. Pārlicinieties, ka dzinēja darbības laiks vienā reizē nepārsniedz 5 minūtes.

3. Uz gaisa ventiļa vāciņa nedrīkst būt atkritumi.

4. Produktu jāglabā sausā vietā.

5. **BRĪDINĀJUMS** - Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. (ES tirgum)

BRĪDINĀJUMS - Šo ierīci var izmantot cilvēki (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņas uzrauga vai instruē par ierīces izmantošanu persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar šo ierīci. (Ne ES tirgum)

PIEZĪME: Prece nav paredzēta komerciālai lietošanai.

PIEZĪME: Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos.

Var neatpoguļot faktisko ražojumu. Neatbilst mērogam.

TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA:

1. Ja produkts tiek sasmērēts, izmantojiet tīru, mitru, drānu un uzmanīgi noslaukiet flokēto un PVC virsmu. Neizmantojiet raupjus tīrīšanas līdzekļus. Salokiet un noglabājiet produktu pēc izūšanās.
2. Pirms produkta noglabāšanas izlaidiet visu gaisu. Glabājiet vēsā un sausā vietā.
3. Uz vai pie matrača nenovietojiet asus vai smagus objektus. Ja jūs tā darīsiet, tad var rasties bojājumi un plīsumi.

SŪKŅA LIKVIDĀCIJA



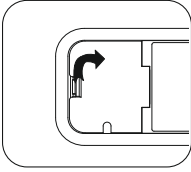
Pārkrustotās miskastes simbola nozīme: Neizmetiet elektroierīces kopā ar nešķīrotiem saimnieciskiem atkritumiem, izmantojiet šķīrotu atkritumu pieņemšanas vietas.

Sazinieties ar pašvaldību, lai gūtu informāciju par pieejamajām atkritumu savākšanas veidiem. Ja

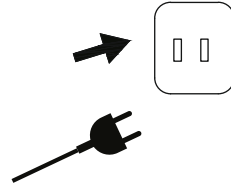
elektroierīces izmet atkritumu laukos, bīstamas vielas var iztecēt gruntsūdeņos un iekļūt barošanas ķēdē, bojājot jūsu veselību un labklājību.

Mainot vecas ierīces pret jaunajām, pārdevēja likumiskais pienākums ir paņemt jūsu veco ierīci utilizācijai vismaz bezmaksas.

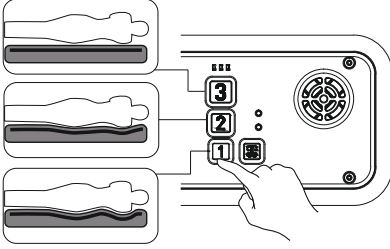
1



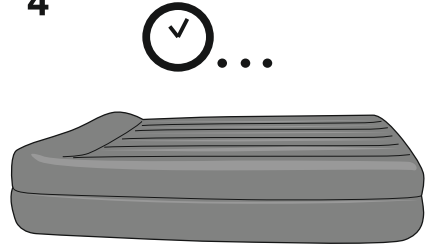
2



3



4



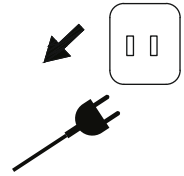
1



2



3



- — Zaļa lampiņa: Piepūšana pabeigta, iekšējais vēlamais spiediens sasniegts; Mirgo zaļa lampiņa: Trauksme – nevar sasniegt vēlamo spiedienu 5 min.
- — Zila lampiņa: Piepūšana vai gaisa izlaišana; Mirgo zila lampiņa: Manuāla gaisa izlaišana.



- Automātiska gaisa izlaišana: Nospiediet gaisa izlaišanas pogu uz 3 sekundēm. Manuāla gaisa izlaišana: Ja gaisa gultas gaiss nav pilnībā izlaists, nospiediet gaisa izlaišanas pogu uz vairāk nekā 4 sekundēm un turot to, pumpis pārslēgsies manuālās gaisa izlaišanas stāvoklī (mirgos zilā LED lampiņa), kurai ir 30 sekunžu automātiskā izslēšanās funkcija.

PIEZĪME: Pumpis ir automātiskā atkārtotās piepūšanas funkcija. Lūdzu, rūpējieties, lai pumpis būtu pievienots un pārliecinieties, ka zaļā lampiņa ir ieslēgta, lai uzturētu vēlamo gaisa spiedienu.

PIEZĪME: Jebkurā brīdī nospiežot gaisa izlaišanas pogu vienreiz, tiks apturēts izmantotais pumpis.

TRAUKSME: Kad mirgo zaļā LED, tas nozīmē, ka pumpis nevar sasniegt vēlamo spiedienu līmeni, veicot piepūšanu 5 min. Lūdzu, veiciet turpmākos soļus.

1. Pārbaudiet, vai nav gaisa noplūde un nodrošiniet, ka gaisa vārsts ir aizvērts. Atvienojiet un vēlreiz iedarbiniet gaisa pumpi.
2. Ja problēma joprojām pastāv. Lūdzu, manuāli izlaidiet gaisu no gaisa gultas, veicot turpmākos soļus:
 - Nospiediet un turiet gaisa izlaišanas pogu ilgāk nekā 4 sekundes.
 - Vai nospiediet gaisa izlaišanas pogu vienreiz, lai atvērtu gaisa vārstu pumpī un jūs varat izlaist gaisu, spiežot gaisa gultu. Tad sazinieties ar mūsu Pēcpārdošanas pakalpojumu centru.

Ierobežotā BESTWAY® ražotāja garantija

Prece, kuru jūs esat iegādājies nāk komplektā ar ierobežotu garantiju. Bestway® galvo par mūsu kvalitātes garantiju un, sniedzot apmaiņas garantiju, nodrošina, ka jūs izstrādājumam neradīsies sāpes izraisīši ražotāja defekti. Lai iesniegtu reklamāciju, ir jāaizpilda un jāiesniedz vietējā Bestway® pēcpalīdzības apkalpošanas centrā šī veidlapa kopā ar pirkuma čeka kopiju. Sazinieties ar Bestway® pēcpalīdzības centru pirms jebkādu dokumentu sūtīšanas – centra darbinieki sniegs norādījumus par to, kas nepieciešams jūsu reklamācijai. Bestway® nenomainīs nevienu preci, pret kuru domājams pielauta nolaidība vai arī tā izmantota ne saskaņā ar īpašnieka rokasgrāmatas vadlīnijām. Bestway ierobežotā garantija ietver ražošanas defektus, kas atklāti izpakojot preci vai lietojot to kā ieteikts lietotāja rokasgrāmatā, šī garantija attiecas tikai uz precēm, kuras nav pārveidojušas trešās puses. Preci jāuzglabā un tā jālieto saskaņā ar tehniskajiem ieteikumiem. Šī garantija ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts: Bestway® nav atbildīgs par izdevumiem, zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies preces pazaudēšanas vai izmantošanas rezultātā. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kurus radījuši nepareiza izmantošana, ļaunprātīga izmantošana, parasta nolietošana vai saplūšana, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar sadursmēm, uguni, nepareiza sprieguma izmantošanu, caurduršanu, pārpūšanu, pārļīcīgu karstuma izraisītiem bojājumiem, bojājumiem, kurus radījuši nepareiza uzstādīšana, nepareiza nostiprināšana vai pārbaude, nepareiza glabāšana, izmantošana neapstiprinātā ierīcē; nespēja izmantot saskaņā ar sniegtajiem dokumentiem. Šī garantija nav spēkā jebkādu izstrādājuma daļu neatļautu remontdarbu, izmaiņu vai modifikāciju veikšanas gadījumā. Aizvietošana un labošana nepagarina garantijas laiku. Datums, kas uzskatāms par garantijas sākumu ir tikai tas, kas norādīts oriģinālajā čekā/pirkuma rēķinā.

KAM: BESTWAY® APKALPOŠANAS NODAĻA

Pirkuma čeka datums: _____

DATUMS: _____ Klienta numurs: _____

FAKSS/E-PASTS/T LR.: Informācija, kas attiecas uz jūsu valsti, ir atrodama aizmugurējās vākos vai mūsu tīmekļa vietnē: www.bestway-service.com
Lūdzu, norādiet savu pilno adresi. **Piezīme:** Nepilnīgi norādīta adrese var radīt aizkavi pārsūtīšanas laikā.
Bestway patur tiesības ieturēt maksu par atkārtotu piegādi, ja vainīgs ir saņēmējs.

NEPIECIEŠAM INFORMĀCIJA – LŪDZU, NORĀDIET PIEGĀDES ADRESI

Vārds: _____ Adrese: _____

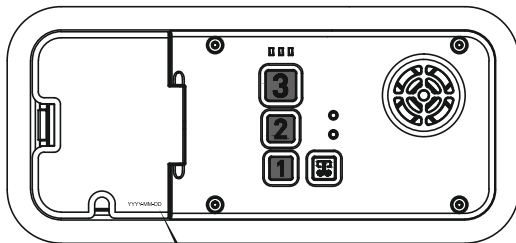
Pasta indekss: _____ Pārdevējs: _____

Valsts: _____ Pilsēta: _____

Mob. tālr. _____ Tālrunis: _____

Fakss: _____ E-pasts: _____

Lūdzu, skaidri ierakstiet savu izstrādājuma kodu: _____ Partijas numurs: _____



YYYY-MM-DD

Partijas numurs

Problēmas apraksts

- Priekšmeta plīsums / Noplūde Nepareiza drošības vārst
- Bojāts iebūvētais pumps
- Cits, lūdzu aprakstiet _____

SVARĪGI: TIKS NOMAINĪTA TĪKAI BOJ TA DAĻA, NEVIS VISS KOMPLEKTS.

Bestway patur tiesības pieprasīt bojāto daļu fotogrāfiskus pierādījumus vai daļas nosūtīšanu papildu pārbaudei.
Lai jums varētu labāk palīdzēt, sniegtajai informācijai jābūt pilnīgai.

LAI SAŅĒMU BUJ, ROKASGRĀMATAS, VIDEO VAI REZERVES DAĻAS, LŪDZU, APMEKLĒJIET MŪSU TĪMEKĻA VIETNI

WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

VIDEO IR PIEEJAMI ARĪ MŪSU BESTWAY KANĀLĀ YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DVEJOPA FUNKCIJA: IŠSKIRTINAI SUKURTA PRIPUČIAMOMS LOVOMS

PASTABA: PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR
IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

ATSARGIAI: NORĖDAMI SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO TIKIMYBĘ,
SAUGOKITE NUO VANDENS IR LIETAUS. NAUDOTI TIK PATALPOSE.

1. Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo, kad tai nekeltų pavojaus.
2. Naudokite tik trumpą laiką. Pūtimo ir išleidimo operacijos turi trukti po 5 minutes. Įsitikinkite, kad variklis veikia ne ilgiau nei 5 minutes.
3. Naudojimo metu oro anga dangtelyje turi būti švari.
4. Gaminį reikia laikyti sausoje vietoje.
5. **ĮSPĖJIMAS** - Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi. (ES rinkai)
ĮSPĖJIMAS - Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar protine negalia, taip pat tiems, kurie neturi darbo su gaminiu patirties, nesupranta arba nepakankamai gerai supranta jo veikimo principą, jeigu tokie asmenys nėra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo jų neinstruktavo apie tai, kaip teisingai naudotis šiuo produktu. Dirbančius su gaminiu vaikus būtina prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie su instrumentu nežaidžia. (Kitoms nei ES rinkoms)

PASTABA. Šis gaminys neskirtas naudoti komerciškai.

PASTABA. Brėžiniai yra tik iliustracinio pobūdžio. Gali neatitikti realaus produkto išvaizdos. Neatitinka realaus mastelio.

VALYMAS IR LAIKYMAS:

1. Jei gaminys susitępa, naudokite drėgną skudurėlį ir švelniai nuvalykite zomšos imitacijos ir PVC paviršius. Valydami nenaudokite stiprių valiklių. Gaminui išdžiuvus, sulankstykite jį ir padėkite į laikymo vietą.
2. Prieš laikydami išleiskite iš gaminio visą orą. Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.
3. Ant čiužinio arba šalia jo nedėkite aštrių ir sunkių daiktų. Taip darydami galite pažeisti ir įplėsti čiužinį.

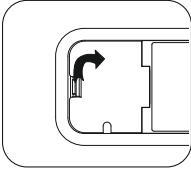
SIURBLIO IŠMETIMAS



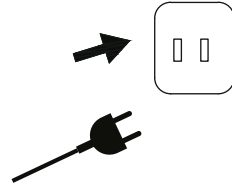
Išmetimas į šiukšlinę: Elektrinių prietaisų neišmeskite kaip nesurūšiuotų komunalinių atliekų, naudokitės tam skirtomis surinkimo įstaigomis.

Norėdami gauti informacijos dėl jūsų šalyje galiojančios surinkimo sistemos, susisiekiate su savo vietos valdžia. Jeigu elektriniai prietaisai išmetami į sąvartynus arba užkasami, ištekėjusios kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinį vandenį, o tada į jūsų organizmą ir pakenkti jūsų sveikatai. Senus prietaisus keičiant naujais, pardavėjas privalo priimti jūsų senus įrenginius nemokamai.

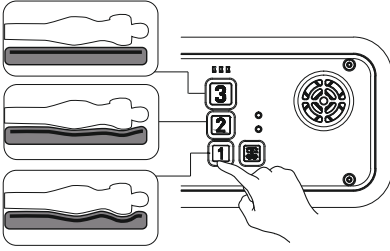
1



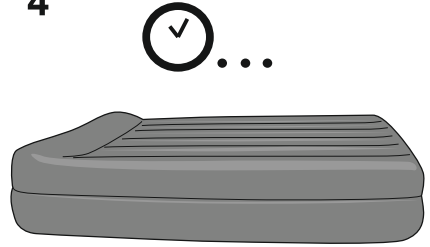
2



3



4



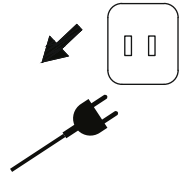
1



2



3



Žalia lemputė: pripūsta, pageidaujamas slėgis pasiektas;

žalia lemputė mirksi: įsidėmėkite – negalima pasiekti pageidaujamo slėgio per penkias minutes.



Mėlyna lemputė: pripučiamą arba ištraukiamą orą;

Mėlyna lemputė mirksi: rankinis oro išleidimas.



Automatinis oro išleidimas: trims sekundėms paspauskite oro išleidimo mygtuką.

Rankinis oro išleidimas: jei oras iš pripučiamos lovos nėra pilnai išleistas, laikant paspaudus oro išleidimo mygtuką ilgiau nei keturias sekundes, pompa pradės veikti rankiniu režimu (mirkčio mėlynas LED), kuris automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.

DĖMESIO: šioje pompoje yra automatinio pakartotinio pripūtimo funkcija. Laikykite pompą prijungtą ir įsitikinkite, kad dega žalia lemputė, nurodyma, kad yra palaikomas jūsų pasirinktas oro slėgis.

DĖMESIO: jei bet kuriuo metu vieną kartą paspauskite oro išleidimo mygtuką, sustabdysite veikiančią pompą.

ĮSIDĖMĖKITE: kai mirksi žalia LED lemputė, reiškia, pompa negali pasiekti pageidaujamo slėgio po pripūtimo per penkias minutes. Atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Patikrinkite, ar nėra nuotėkių, ir įsitikinkite, kad oro vožtuvas gerai užspaustas. Atjunkite ir vėl paleiskite oro pompą.
2. Nurodymai, jei problema išlieka. Išleiskite orą iš pripučiamos lovos rankiniu būdu, kaip nurodyta toliau:
 - laikykite nuspaudę oro išleidimo mygtuką ilgiau nei keturias sekundes
 - arba paspauskite oro išleidimo mygtuką vieną kartą, kad pompoje atsidarytų oro vožtuvas, ir išleiskite orą suslėgdami pripučiamą lovą. Tada susisiekiate su Klientų aptarnavimo po pardavimo centru.

Ribota „BESTWAY®“ gamintojo garantija

Jūsų įsigytas gaminys pateikiamas su ribota garantija. „Bestway®“ siekia užtikrinti mūsų gaminių kokybę ir pagal pakeitimo garantiją užtikrina, kad jūsų gaminyje nebus gamintojo defektų, dėl kurio gaminys prakiurtų. Norėdami kreiptis dėl garantinio aptarnavimo, užpildykite šią formą ir kartu su savo pirkinio kvito kopija išsiųskite į vietinį „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centrą. Prieš išsiųsdami dokumentus kreipkitės į vietinį „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centrą, jo darbuotojai tiksliai nurodys, kokių dokumentų reikės nagrinėjant jūsų garantinę pretenziją. „Bestway®“ nepakeis gaminių, jei bus nustatyta, jog jais nebuvo tinkamai rūpinamasi arba jie buvo naudojami ne pagal savininkui pateiktas naudojimo instrukcijas. „Bestway“ ribota garantija apima gamybos defektus, aptiktus išpakuojant gaminį arba naudojant gaminį pagal jo pateiktą naudojimo instrukciją, ir ši garantija taikoma tik tiems gaminiams, kurių nekeitė trečiosios šalys. Gaminį reikia laikyti ir juo naudotis laikantis pateiktų techninių rekomendacijų. Šiai garantijai galioja toliau pateikti apribojimai. „Bestway®“ nebus atsakinga už jokiais išlaidas, nuostolius ar žalą, patirtą dėl šio gaminio praradimo arba naudojimo. Ši garantija neapima žalos, padarytos dėl netinkamo naudojimo, nesirūpinimo, įprasto nusidėvėjimo ir plyšimo, įskaitant, bet neapsiribojant, susidūrimą, gaisrą, netinkamos įtampos naudojimą, pražūrimus, per didelį pripūtimą, žalą dėl per didelio karščio arba netinkamo įrenginio, netinkamai sujungus laidus arba atlikus bandymą, netinkamą laikymą, naudojamą nepatvirtintuose įrenginiuose ir pateiktos dokumentacijos nesilaikymą. Ši garantija negalioja, jei kurią nors įrangos dalį remontavo, keitė ar modifikavo neįgaliosios asmens. Pakeitimas ir remontas nepratešia garantijos trukmės. Data, kuri laikoma garantijos pradžios data, yra data, nurodyta pirmojo pirkimo kvite arba sąskaitoje faktūroje.

KAM: „BESTWAY®“ APTARNAVIMO SKYRIUI

Pirkimo data ant kvito: _____

DATE: _____

Kliento kodo Nr. _____

FAKSAS / EL. PAŠTAS / TEL: Žr. savo šaliai nurodytą informaciją, pateiktą ant galinio viršelio arba mūsų svetainėje: www.bestway-service.com
Nurodykite tikslų savo adresą. **Pastaba:** Dėl nurodyto nepilno adreso siuntimas gali užtrukti.
„Bestway“ pasilieka teisę imti mokesį už pakartotinį nepristatytų siuntinių pristatymą, jei taip įvyko dėl gavėjo kaltės.

REIKALINGA INFORMACIJA – PRAŠOME NURODYTI PRISTATYMO ADRESĄ

Vardas: _____ Adresas: _____

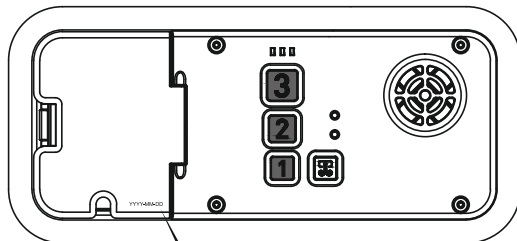
Pašto indeksas: _____ Pardavėjas: _____

Šalis: _____ Miestas: _____

Mob. telefonas: _____ Telefonas: _____

Faksas: _____ El. paštas: _____

Tiksliai nurodykite savo gaminio kodą: _____ Partijos Nr.: _____



YYYY-MM-DD — Partijos Nr.

Problemos apibūdinimas

Gaminys plyšta / Nuotėkis Apsauginio vožtuvo gedimas

Sugedusi oro pompa

Kiti defektai, nurodykite _____

SVARBU: BUS PAKEISTA TIK PAŽEISTA DALIS, O NE VISAS RINKINYS.

„Bestway“ pasilieka teisę prašyti pateikti dalies su defektu nuotrauką kaip įrodymą arba atsiųsti prekę papildomam patikrinimui atlikti. Norėdami kiek įmanoma geriau jums padėti, prašome užtikrinti, kad visa jūsų pateikta informacija būtų išsami.

DĖL DUK, NAUDOTOJO VADOVŲ, VAIZDO ĮRAŠŲ ARBA ATSARGINIŲ DALIŲ, APSILANKYKITE MŪSŲ SVETAINĖJE ADRESU
WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

VAIZDO ĮRAŠŲ TAIP PAT RASITE MŪSŲ BESTWAY KANALE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DVOJNO DELOVANJE: NAPIHOVANJE & IZPIHOVANJE

POSEBEJ ZASNOVANA ZA NAPIHLJIVE POSTELJE

OPOMBA: PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE.

POZOR: DA BI SE IZOGNILI TVEGANJU ELEKTRIČNEGA UDARA, NE IZPOSTAVLJAJTE IZDELKA VODI ALI DEŽJU. LE ZA NOTRANJO UPORABO.

1. Če opazite, da je priključni kabel poškodovan, naj ga proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali podobno usposobljena oseba zamenja, da se izognete nevarnostim.
2. Motor je zasnovan le za kratek čas delovanja. Tako napihovanje kot izpihovanje naj traja največ 5 minut. Motor naj ne deluje več kot 5 minut neprekinjeno.
3. Odzračevalni ventil na pokrovu naj bo med uporabo čist.
4. Izdelek shranjujte v suhem prostoru.
5. **OPOZORILO** - To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. (Za trg EU)

OPOZORILO - Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omenjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen pod nadzorom ali po navodilih za uporabo s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

OPOMBA: Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE:

1. Če se izdelek umaže, ga s čisto vlažno krpo nežno obrišite na površini iz tkanine in na tisti iz PVC-ja. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Ko se izdelek osuši, ga zložite in shranite.
2. Pred shranjevanjem iz izdelka izpraznite ves zrak. Izdelek shranjujte v suhem in hladnem prostoru.
3. V bližino blazine ali nanjo ne postavljajte ostrih ali težkih predmetov. Na ta način lahko blazino poškodujete ali raztrgate.

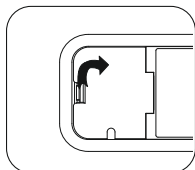
PUMP DISPOSALODLAGANJE TLAČILKE:



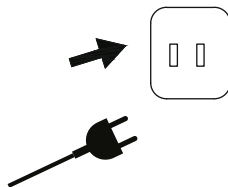
Pomen prečrtanega smetnjaka: Električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati med običajne komunalne odpadke, temveč je treba poskrbeti za njeno ločeno zbiranje.

Za informacije o načinih zbiranja odpadkov se obrnite na pristojne krajevne organe. V primeru odlaganja električne in elektronske opreme na divja odlagališča ali smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, od tam pa v prehranjevalno verigo, kar je škodljivo zdravju in dobremu počutju. V primeru zamenjave odsluženega aparata z novim enakovrednim je pooblaščen prodajalec po zakonu dolžan sprejeti vaš odsluženi aparat in brezplačno poskrbeti za njegovo odlaganje.

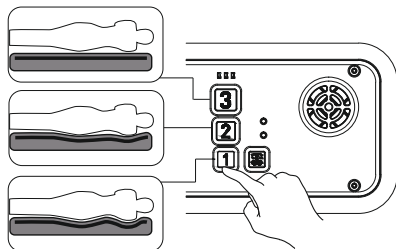
1



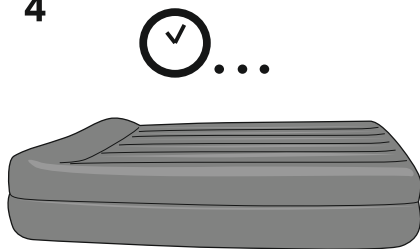
2



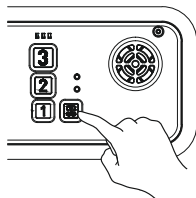
3



4



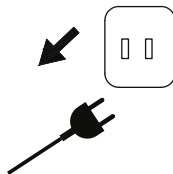
1



2



3



- — Zelena dioda: naplovanje je zakljueno, zeleni tlak je dosežen.
Utripajoa zelena dioda: alarm – zelenega tlaka v 5 minutah ni bilo mogoee doseei.
- — Modra dioda: naplovanje ali izpihovanje.
Utripajoa modra dioda: roeno izpihovanje.



- Samodejno izpihovanje: pritisnite gumb za izpihovanje in ga zadržite pritisnjena 3 sekunde.
Roeno izpihovanje: ee se napihljiva postelja v celoti ne izprazni, pritisnite gumb za izpihovanje in ga zadržite pritisnjena veo kot 4 sekunde, s tem pa sprožite roeni naoin izpihovanja (utripanje modre LED diode), ki se samodejno izkljuoi po 30 sekundah.

OPOMBA: ta tlaailka ima funkcijo vnoviene samodejnega naplovanja. Tlaailke ne iztikajte iz omrežia in poskrbite, da zelena dioda svei, tako da omogoite vzdrzevanje zelenega zraene ga tlaka.

OPOMBA: z enkratnim pritiskom gumba za izpihovanje lahko kadarkoli ustavite tlaailko, ee ta deluje.

ALARM: ee zelena alarmna LED dioda utripa, pomeni, da tlaailka po veo kot 5 minutnem naplovanju ne more doseei zelenega tlaka. V tem primeru sledite naslednjemu postopku.

1. Preverite, ali prihaja do morebitnega pušanja in se prepriajte, da je zraeni ventil zaprt. Iztaknite vtiui zraeni tlaailke iz omreene vtiinice in tlaailko znova zaženite.
2. Ee teavne ne odpravite, ravnajte na naslednji naoin. Roeno izpihnite napihljivo blazino sledeei naslednjemu postopku:
 - pritisnite gumb za izpihovanje in ga zadržite pritisnjena veo kot 4 sekunde;
 - ali enkrat pritisnite gumb za izpihovanje, da odprete zraeni ventil v tlaailki in napihljivo blazino izpihnite tako, da nanjo pritisnete, nato pa se obrnite na našo poprodajno sluubo.

Omejena BESTWAY® garancija proizvajalca

Za izdelek, ki ste ga kupili, velja omejena garancija. Podjetje Bestway jamči za kakovost svojih izdelkov in zagotavlja zamenjavo okvarjenih delov v primeru puščanja. Za uveljavljanje garancijskega zahtevka je treba izpolniti ta obrazec in ga poslati območni poprodajni službi Bestway® skupaj s kopijo prodajnega računa. Pred pošiljanjem kakršnih koli dokumentov se posvetujte s poprodajno službo družbe Bestway®, kjer boste prejeli navodila o vsem, kar je potrebno v zvezi z vašim zahtevkom. Družba Bestway® ne bo zamenjala izdelkov v primeru malomarne uporabe ali uporabe v nasprotju z navodili iz priložnika. Omejena Bestway garancija vključuje tovarniške napake, ki bi jih odkrili med jemanjem izdelka iz embalaže ali med njegovo uporabo po priporočilih iz teh uporabniških navodil. Ta garancija ne velja v primeru nepooblaščenih posegov na izdelku s strani tretjih oseb. Izdelek je treba shranjevati in z njim ravnati v skladu s tehničnimi navodili. Za to garancijo veljajo naslednje omejitve: Družba Bestway® ne odgovarja za morebitne stroške, izgubo ali poškodbe, ki bi bili posledica izgube ali uporabe tega izdelka. Ta garancija ne vključuje poškodb, ki bi bile posledica nepravilne uporabe, zlorabe, malomarnosti, običajne obrabe, vključno, vendar z, brez omejitve na trke, požar, uporabo nepravilne napetosti, predrtnje, prekomerno napihovanje, poškodbe zaradi izpostavljenosti previsoki temperaturi, poškodbe zaradi nepravilne postavitve, nepravilne ožičenja ali preizkušanja, nepravilnega shranjevanja, uporabe z neatestirano napravo ter uporabe v nasprotju s priloženo dokumentacijo. Ta garancija preneha veljati v primeru nepooblaščenih popravil, zamenjav ali predelav katerega koli sestavnega dela opreme. V primeru zamenjave ali popravila izdelka se čas trajanja garancije ne podaljša. Datum začetka veljavnosti garancije je samo tisti, ki je naveden na izvorniku računa/potrčila o nakupu.

ZA: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum računa: _____

DATUM: _____ Kodna številka kupca: _____

FAKS/E-POŠTA/TEL: Prosimo, da se na svojo državo sklicujete v skladu s podatki na hrbtni strani ali na naši spletni strani: www.bestway-service.com

Navedite celotni naslov. **Opomba:** Nepopolni podatki o naslovu bodo povzročili zamude pri pošiljkih.

Bestway si pridržuje pravico, da zaračuna za ponovno dobavo nedostavljenih paketov, če je krivda na strani prejemnika.

ZAHTEVANE INFORMACIJE - NAVEDITE DOSTAVNI NASLOV

Ime: _____ Naslov: _____

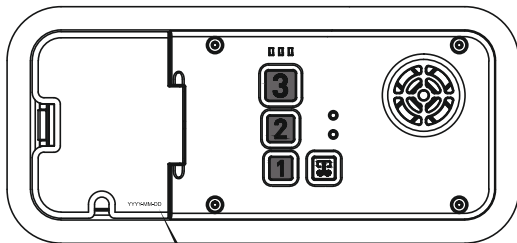
Poštna številka: _____ Prodajalec: _____

Država: _____ Mesto: _____

Mobilni telefon: _____ Telefon: _____

Faks: _____ E-pošta: _____

Prosimo, da čitljivo vpišete kodo svojega izdelka: _____ Številka serije: _____



YYYY-MM-DD

Številka serije

Opis težave

- Izdelek je raztrgan / Pušča
- Napaka varnostnega ventila
- Napaka zračne tlačilke
- Drugo, prosimo opišite _____

VAŽNO: ZAMENJAN BO LE POŠKODOVANI DEL, NE KOMPLETEN IZDELEK.

Podjetje Bestway si pridržuje pravico zahtevati fotografije poškodovanih delov ali poslati izdelek na dodatno testiranje. Da bi vam lahko kar najbolje pomagali, vas vljudno prosimo, da nam posredujete popolne podatke.

V ZVEZI Z VPRAŠANJI, UPORABNIŠKIMI NAVODILI, VIDEO POSNETKI ALI NADOMESTNIMI DELI SI OGLEJTE NAŠO SPLETNO STRAN WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEO POSNETKI SO NA VOLJO TUDI NA NAŠEM BESTWAY KANALU NA YOUTUBE.
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DUAL FONKSİYON: ŞİŞİRME & İNDİRME ŞİŞME YATAKLAR İÇİN ÖZEL OLARAK TASARLANMIŞTIR

NOT: KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE SAKLAYIN.

DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİNİ ÖNLEMEK AMACIYLA, SU VEYA YAĞMURA MARUZ BIRAKMAYIN. SADECE İÇ MEKANLARDA KULLANIM İÇİN.

1. Güç kablosu hasar görmüş ise, herhangi bir zararı önlemek amacıyla, imalatçı, yetkili servis veya vasıflı personel tarafından değiştirilmelidir.
2. Motor sadece kısa süre çalıştırılmalıdır. Şişirme ve indirme işlemleri sadece 5'er dakika süre ile yapılmalıdır. Motorun çalışma süresinin 5 dakikayı aşmadiğından emin olun.
3. Kullanın sırasında, kapağın üzerindeki hava valfinde birikinti bulunmamalıdır.
4. Ürün, kuru bir yerde muhafaza edilmelidir.
5. **UYARI** - Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihaz kullanımı ve cihaz kullanımıyla ilgili tehlikeler konusunda bilgilendirilmemiş ve gözetim altında tutulmayan kişiler ile 8 yaşından küçük çocuklar ve deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, yetişkin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. (AB pazarı için)

UYARI - Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu olacak bir kişi tarafından cihazı kullanımları konusunda ve sırasında gözetim altında tutulmamaları halinde çocuklar dahil olmak üzere deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmalıdır. Cihaz ile oynamadıklarından emin olunması açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. (AB dışındaki pazarlar için)

NOT: Bu ürün ticari kullanım amaçlı değildir.

NOT: Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilir. Ölçekli değildir.

TEMİZLİK VE MUHAFAZA:

1. Ürünün kirlenmesi halinde, temiz ve nemli bir bezle dokulu PVC yüzeyin üzerini narince silin. Temizlik için güçlü temizlik maddeleri kullanmayın. Kuruduktan sonra ürünü katlayıp yerine kaldırın.
2. Ürünü yerine kaldırmadan önce havasını tamamen boşaltın. Kuru ve serin yerde saklayın.
3. Şişme yatağın yakınında veya üzerinde keskin veya ağır cisimler bırakmayın. Aksi halde hasar görülebilir ve yırtılabilir.

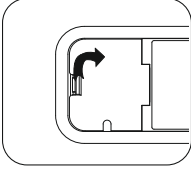
POMPANIN ELDEN ÇIKARILMASI



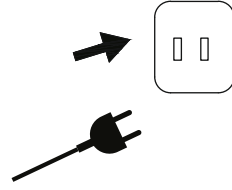
Üzeri çarpımlı tekerlekli çöp kutusunun anlamı: Elektrikli cihazları ayrılmamış kentsel atıl olarak elden çıkarmayın, bağımsız toplama tesislerinden yararlanın.

Geçerli toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetiminizle irtibat kurun. Elektrikli cihazlar çöp arazilerinde veya atık sahalarında elden çıkarılırsa tehlikeli maddeler yer altı sularına karışabilir ve sağlığınıza ve refahınıza zarar vermek suretiyle besin zincirine girebilir. Eski cihazlar yenileriyle değiştirilirken, satıcı firma eski cihazınızı alıp ücretsiz olarak elden çıkarmakla sorumludur.

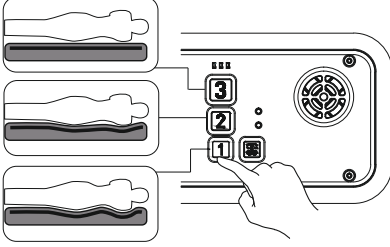
1



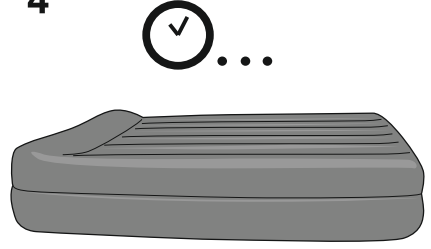
2



3



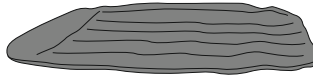
4



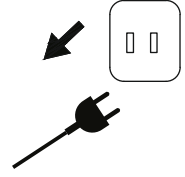
1



2



3



○

Yeşil ışık: Şişirme işlemi tamamlandı, istenilen basınca ulaşıldı;
Yanıp sönen yeşil ışık: Alarm - 5 dakika içinde istenilen basınca ulaşılamadı.

○

Mavi ışık: Şişme veya Sönme aşamasında;
Yanıp sönen mavi ışık: Manuel Söndürme.



Otomatik Söndürme: 3 saniye boyunca söndürme butonuna basın.
Manuel Söndürme: Hava yatağı tamamen söndürülmemişse, söndürme butonuna 4 saniyeden uzun süre boyunca basmanız pompanın manuel söndürme durumuna geçmesine (mavi LED ışık yanıp sönecektir) sağlayacaktır; bu mod, 30 saniyelik Otomatik kapatma özelliğine sahiptir.

NOT: Bu pompa, otomatik yeniden şişirme özelliğine sahiptir. Lütfen pompayı takılı tutun ve seçtiğiniz hava basıncı düzeyini korumak için yeşil ışığın açık olduğundan emin olun.

NOT: Herhangi bir anda söndürme düğmesine bir defa basılması, kullanım sırasında pompayı durduracaktır.

ALARM: Yeşil LED yanıp söndüğünde, bu durum pompanın 5 dakikalık şişirme işlemi sonrasında istenilen basınca ulaşılamadığı anlamına gelir. Lütfen aşağıdaki adımları izleyin.

1. Herhangi bir kaçak olup olmadığını kontrol edin ve hava subabının kapalı olduğundan emin olun. Hava pompasını prizden çekin ve yeniden başlatın.
2. Sorun devam ederse. Lütfen hava yatağını aşağıdaki adımları izleyerek manuel olarak söndürün:
 - Söndürme butonuna 4 saniyeden daha uzun süre basılı tutun.
 - Ya da söndürme butonuna bir defa basarak pompadaki hava subabını açın, bu şekilde hava yatağına bastırarak havayı dışarı atabilirsiniz. Ardından Satış Sonrası Hizmet Merkezimiz ile irtibata geçin.

Sınırlı BESTWAY® Üretici Garantisini

Satın almış olduğunuz ürün, sınırlı bir garantiyle birlikte verilmektedir. Bestway®, sunduğu kalite garantisinin arkasında durarak, yedek parça garantisiyle ürününüzün sızıntıya neden olan üretici hatalarından uzak olduğunu güvence altına alır. Bir garanti talebinde bulunmak için bu formu doldurmanız ve satın aldığınızda size verilen faturanın bir kopyası ile birlikte yerel Bestway® Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi'ne iletmeniz gerekmektedir. Herhangi bir belge göndermeden önce, lütfen Bestway® Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi ile irtibata geçin. Merkez, garanti talebiniz ile ilgili olarak sağlanamaz gerekler konusunda izlemeniz gereken talimatları size iletacaktır. Bestway®, ihmâl edilmediği veya kullanıcı kılavuzundaki talimatların dışında kullanıldığı kabul edilen hiçbir ürünü değiştirmeyecektir. Bestway'in sınırlı garantisini ürün açıldığında veya kullanım kılavuzuna uygun kullanım sırasında fark edilen imalat hatalarını kapsamaktadır, bu garanti, yalnızca 3. kişiler tarafından modifiye edilmiş ürünler için geçerlidir. Ürünün teknik önerilere uygun şekilde saklanması ve kullanılması gerekmektedir. Bu garanti, aşağıdaki kısıtlamalara tabidir: Bestway®, bu ürünün kaybedilmesinden ya da kullanılmamasından doğabilecek masraflar, kayıplar ya da hasarlar ile ilgili olarak herhangi bir şekilde sorumlu tutulmayacaktır. Bu garanti, yanlış kullanım, suistimal, ihmâl, normal aşınma ve eskime nedeni hasarları kapsamamaktadır; bunlar sınırlama olmaksızın çarpma, yangın, yanlış gerilim değerinde kullanım, delikler, aşırı şişirme, aşırı ısıya maruz kalma nedeni hasarları, uygunsuz kablo sistemi veya testler, uygunsuz saklama, onaylanmamış cihazda kullanım ve birlikte verilen dokümantasyona aykırı kullanımı içermektedir. Ekipmanın herhangi bir parçası üzerinde izinsiz onarım, değişiklik ya da modifikasyon yapılması bu garantiyi geçersiz kılar. Yenilemeler ve onarımlar garantinin süresini uzatamaz. Garanti başlangıcı tarihi olarak yalnızca orijinal fatura/satın alım mabzuzu üzerindeki tarih göz önünde bulundurulacaktır.

KİME: BESTWAY® HİZMET DEPARTMANI

Satın alım faturası tarihi: _____

TARİH: _____ Müşteri Kodu: _____

FAKS/E-POSTA/TEL: Lütfen arka kapakta ya da web sitemizde yer alan bilgilerden ülkeniz için geçerli olanlara bakın: www.bestway-service.com
Lütfen, ayrıntılı açık adresinizi verin. **Not:** Tam olmayan adres bilgileri gecikmeli teslimata neden olacaktır.
Bestway alıcının hatalı olduğu durumlarda, teslim edilmeyen paketlerin gönderim ücretlerini talep etme hakkını saklı tutmaktadır.

TALEP EDİLEN BİLGİLER - LÜTFEN TESLİMAT ADRESİNİ YAZIN

Ad: _____ Adres: _____

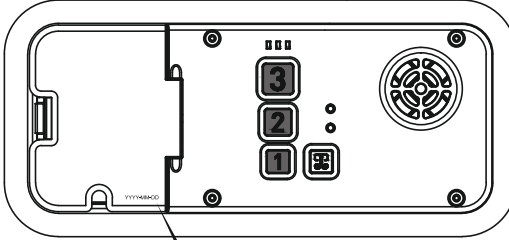
Posta kodu: _____ Perakendeci: _____

Ülke: _____ Şehir: _____

Cep: _____ Telefon: _____

Faks: _____ E-posta: _____

Lütfen Ürün Kodunuzu Açıkça Belirtin: _____ Parti Numarası: _____



YYYY-MM-DD

Parti Numarası

Sorunun tanımı

- Ürün yırtıldı / Sızıntı yapıyor Emniyet subaşı anzası
- Hava pompası anzası
- Diğer, lütfen belirtin _____

ÖNEMLİ: TÜM SET DEĞİL, YALNIZCA HASARLI PARÇA DEĞİŞTİRİLİR.

Bestway, hasarlı parçalar için fotoğrafı kanıt isteme ya da ürünün ilave testler için gönderilmesini talep etme hakkını saklı tutar. Size en iyi şekilde yardımcı olabilmemiz için, verdiğiniz tüm bilgiler eksiksiz olmalıdır.

SSS, KILAVUZLAR, VIDEO VEYA YEDEK PARÇALAR İÇİN, LÜTFEN WWW.BESTWAY-SERVICE.COM
WEB SİTEMİZİ ZİYARET EDİN. VİDEOLARI AYRICA YOU TUBE'DA BESTWAY KANALIMIZDA BULABİLİRSİNİZ:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

FUNCȚIE DUALĂ: UMFLARE ȘI DEZUMFLARE EXCLUSIV PENTRU PATURILE GONFLABILE

OBSERVAȚIE: CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI LA APĂ SAU LA PLOAIE. STRICT PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR.

1. În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
 2. Motor exclusiv de scurtă funcționare. Umflați numai timp de 5 minute și dezumflați numai timp de 5 minute. Asigurați-vă că durata de funcționare a motorului nu depășește 5 minute.
 3. Aerisirea de pe capac trebuie să nu prezinte reziduuri în timpul utilizării.
 4. Produsul trebuie depozitat la loc uscat.
 5. **AVERTISMENT** - Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. (Pentru piața comunitară)
- AVERTISMENT** - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea aparatului din partea unei persoane responsabile cu siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. (Pentru piețe diferite de piața comunitară)

NOTĂ: Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE:

1. În cazul în care un produs se murdărește, utilizați o lavetă umedă și ștergeți ușor suprafața plușată și pe cea din PVC. Nu utilizați detergenți duri pentru curățare. Plița și depozitați după uscarea produsului.
2. Înainte de a depozita produsul, scoateți tot aerul. A se depozita la loc răcoros și uscat.
3. Nu puneți obiecte ascuțite sau grele aproape de saltea sau deasupra acesteia. Dacă procedați astfel, puteți provoca daune și rupturi.

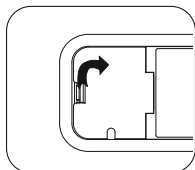
ELIMINAREA POMPEI



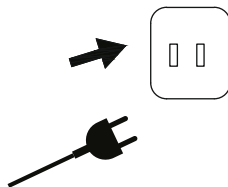
Semnificația tomberonului tăiat: Nu eliminați aparatul electrică ca deșeuri urbane nesortate, folosiți unități de colectare separate.

Contactați autoritățile dvs. locale pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile. În cazul în care aparatul electric este eliminată la gropile de gunoi sau grămezile de gunoi, substanțele periculoase se poate infiltra în pânza freatică și pot ajunge în lanțul alimentar, vă pot afecta sănătatea și bunăstarea. Atunci când înlocuiți aparatul veche cu una nouă, distribuitorul este obligat prin lege să preia aparatul veche pentru a o elimina, cel puțin gratuit.

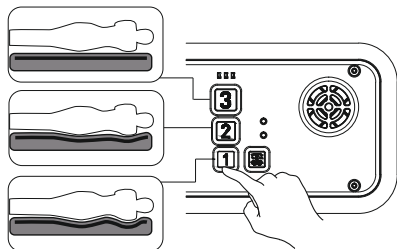
1



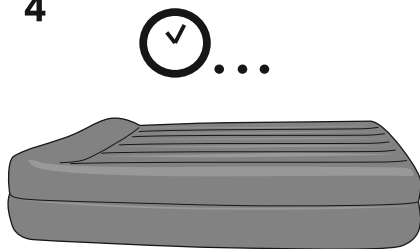
2



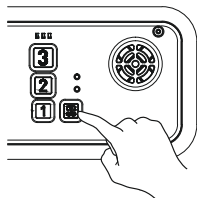
3



4



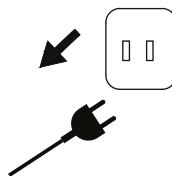
1



2



3



- — Led de culoare verde: Gonflare completă, s-a atins presiunea dorită;
Led de culoare verde intermitent: Alarmă - nu se poate atinge presiunea dorită în decurs de 5 minute.
- — Led de culoare albastră: Umflare sau dezumflare;
Led de culoare albastră intermitent: Dezumflare manuală.



- Auto-dezumflare: Apăsați butonul de dezumflare timp de 3 secunde.
Dezumflare manuală: Dacă patul gonflabil nu este dezumflat complet, apăsați butonul de dezumflare mai mult de 4 secunde și ținându-l apăsat veți determina pompa să intre în modul de dezumflare manuală (cu LED-ul de culoare albastră intermitent), care are o caracteristică de auto-oprire după 30 de secunde.

NOTĂ: Această pompă are o caracteristică de auto-reumflare. Vă rugăm să țineți pompa conectată și să vă asigurați că ledul de culoare verde este pornit pentru a menține nivelul de presiune pe care-l alegeți.

NOTĂ: Apăsând butonul de dezumflare în orice moment o dată, veți opri pompa atunci când este în funcțiune.

ALARMĂ: Atunci când LED-ul de culoare verde clipește intermitent, aceasta înseamnă că nu se poate atinge presiunea dorită după mai mult de 5 minute de gonflare. Vă rugăm să urmați pașii de mai jos.

1. Verificați dacă există pierderi de aer și asigurați-vă că supapa de aer este închisă. Deconectați și reporniți pompa de aer.
2. Dacă problema persistă: Vă rugăm să dezumflați manual patul gonflabil respectând pașii de mai jos:
 - Apăsând butonul de dezumflare mai mult de 4 secunde și ținând apăsat.
 - Sau apăsați butonul de dezumflare o dată pentru a deschide supapa de aer din pompă și puteți dezumfla apăsând patul gonflabil. Apoi contactați Centrul de post-vânzări pentru service.

Garanția limitată a producătorului BESTWAY®

Produsul pe care l-ați achiziționat este însoțit de o garanție limitată. Bestway® se află în spatele garanției noastre cu privire la calitate și garantează, în baza unei garanții de înlocuire, că produsul dvs. nu va prezenta defecte de producție care să conducă la scurgeri. Pentru a depune o cerere de garanție, acest formular de garanție trebuie completat și furnizat împreună cu o copie a facturii dvs. de achiziție la centrul post-vânzare Bestway®. Vă rugăm să contactați centrul post-vânzare Bestway® înainte de a trimite orice documente - acesta vă va furniza instrucțiuni complete privind necesarul pentru cererea dvs. de garanție. Bestway® nu va înlocui produsele care consideră că au fost neglijate sau folosite fără respectarea instrucțiunilor din manualul utilizatorului. Garanția Bestway acoperă defectele de producție descoperite în timpul dezambalării sau utilizării, în limitele unei utilizări și conformități cu avertismentele și instrucțiunile furnizate în cadrul manualului utilizatorului; această garanție se aplică numai produsului care nu trebuie modificat de nicio parte terță. Produsul trebuie depozitat și manipulat în conformitate cu recomandările tehnice. Această garanție face subiectul următoarelor limitări: Bestway® nu va fi responsabilă pentru niciun cost, pierderi sau daune suportate ca urmare a pierderii sau utilizării acestui produs. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea greșită, abuz, neglijență, uzura normală și ruperea inclusiv, dar fără a se limita la coliziune, incendiu, utilizarea tensiunii incorecte, perforărilor, umflării în exces, daunelor datorate expunerii la căldură cauzate de instalarea incorectă, cablarea incorectă sau testarea, depozitării inadecvate, utilizării unui dispozitiv inadecvat; nereușita de utilizare în conformitate cu documentația furnizată. Această garanție este nulă dacă s-au efectuat reparații sau modificări neautorizate oricăror piese ale echipamentului. Înlocuirile și reparațiile nu extind durata garanției. Data de începere a garanției este numai cea indicată pe factura/chitanța originală de achiziție.

CĂTRE: DEPARTAMENTUL DE SERVICE BESTWAY®

Data chitanței de cumpărare: _____

DATA: _____ Număr cod client: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Vă rugăm să vă raportați la țara dumneavoastră, conform informațiilor de pe spate sau de pe website-ul nostru: www.bestway-service.com
Vă rugăm să furnizați adresa dumneavoastră completă. **Notă:** O adresă incompletă va avea drept rezultat livrarea cu întârziere.
Bestway își rezervă dreptul de a percepe taxe pentru relivrarea coletelor nelivariate din vina destinatarului.

INFORMAȚII NECESARE - VĂ RUGĂM SĂ SCRIEȚI ADRESA DE LIVRARE

Numele: _____ Adresa: _____

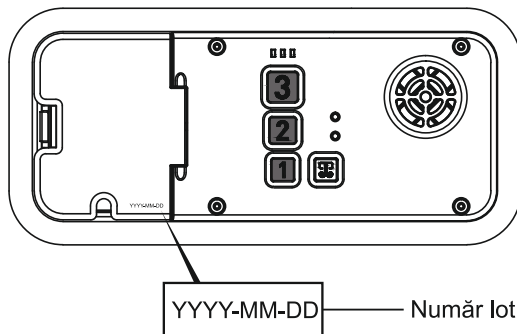
Codul poștal: _____ Distribuitor: _____

Țara: _____ Orașul: _____

Telefon mobil: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Vă rugăm să scrieți în mod clar codul articolului dumneavoastră: _____ Număr lot: _____



Descrierea problemei

- Articol rupt / Scurgeri
- Robinet de siguranță defect
- Pompă de aer defectă
- Altele, vă rugăm descrieți: _____

IMPORTANT. DOAR PIESA DEFECTĂ VA FI ÎNLOCUITĂ, NU SETUL COMPLET.

Bestway își rezervă dreptul de a solicita probe fotografice ale pieselor defecte sau de a solicita trimiterea articolului pentru testări suplimentare. Pentru a vă acorda cea mai bună asistență, solicităm ca toate informațiile pe care le furnizați să fie complete.

PENTRU ÎNTREBĂRI FRECVENTE, MANUALE, VIDEOCLIPURI SAU PIESE DE REZERVĂ, VĂ RUGĂM SĂ VIZITAȚI SITE-UL NOSTRU WEB WWW.BESTWAY-SERVICE.COM
VIDEOCLIPURILE SUNT DISPONIBILE PE CANALUL NOSTRU BESTWAY DE PE YOUTUBE:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

ДВОЙНА ФУНКЦИЯ: НАПОМПВАНЕ И ИЗПУСКАНЕ НА
ВЪЗДУХ, СПЕЦИАЛНО ПРОЕКТИРАНО ЗА ВЪЗДУШНИ ЛЕГЛА

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ
ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ВОДА ИЛИ ДЪЖД.
САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

1. Ако кабелът на захранване е повреден, то той трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
2. Двигател, само за кратко време на употреба. Напомпва се само за 5 минути и въздухът се изпуска само за 5 минути. Уверете се, че времето на функциониране на мотора при всяко включване не надвишава 5 минути.
3. Въздушния клапан на покривалото трябва да се поддържа без налепи по време на употреба.
4. Продуктът трябва да се съхранява на сухо място.
5. **ВНИМАНИЕ** - Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. (За пазара на ЕС)
ВНИМАНИЕ - Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с този уред.
(За пазара извън ЕС)

ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът не е предвиден за употреба с търговска цел.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

ПОЧИСТВАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ:

1. Ако продуктът се замърси, използвайте чиста, влажна кърпа и избършете внимателно подплатената и PVC повърхности. Не използвайте разяждащи препарати за почистване. Сгънете и съхранявайте след като продуктът е изсъхнал.
2. Преди да сложите на съхранение продукта, изпуснете изцяло въздуха. Съхранявайте на хладно и сухо място.
3. Не поставяйте остри или тежки предмети в близост или върху дюшека. Това ще доведе до повреда или спукване.

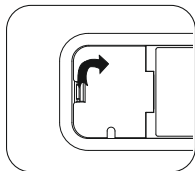
РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ПОМПА



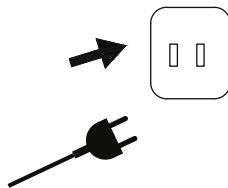
Значение на зачеркнат контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрическите уреди като битови отпадъци, прилагайте разделно събиране.

Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране на отпадъците. Ако електроуреди се изхвърлят в дена или сметища, опасни вещества могат да изтекат в подпочвените води и да достигнат до хранителната верига, увреждайки здравето и доброто физическо състояние. Когато заменят електрически компонент с нов, търговецът на дребно е задължен по закон да приеме обратно стария уред за унищожаване безплатно.

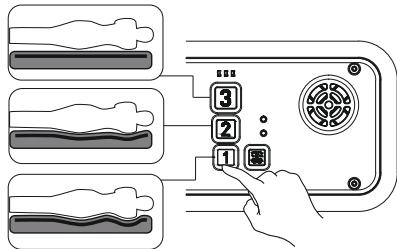
1



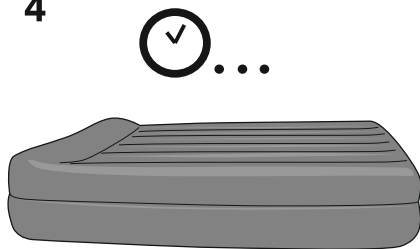
2



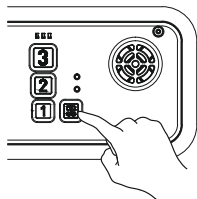
3



4



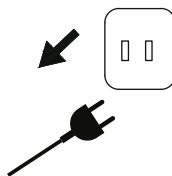
1



2



3



- — Зелена светлина: Напомпването завършено, достигнато е желаното налягане;
Мигаща зелена светлина: Аларма - Не може да се достигне желаното налягане до 5 минути.
- — Синя светлина: Напомпване или Изпускане на въздух;
Мигаща синя светлина: Ръчно изпускане на въздух.



Автоматично изпускане на въздух: Натиснете бутона за изпускане на въздух за 3 секунди.
Ръчно изпускане на въздух: Ако въздушното легло не е изпуснато напълно, натиснете бутона за изпускане на въздух за повече от 4 секунди и задържайки го, това ще накара помпата да премине в ръчен режим на изпускане на въздух (със синият, мигащ индикатор LED), който има 30-секундна автоматична функция на изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази помпата има функция за автоматично повторно напомпване. Моля, поддържайте помпата включена и се уверете, че зелената светлина е включена, за да поддържа нивото на налягането на въздуха, което е избрано.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането на бутона за изпускане на въздуха по всяко време еднократно, ще спре помпата, когато тя е в употреба.

АЛАРМА: Когато зеленият LED индикатор мига, това означава, че помпата не може да достигне желаното налягане след напомпване в продължение над 5 мин. Моля, следвайте стъпките по-долу.

1. Проверете дали има някакво изпускане на въздух и се уверете, че въздушният клапан е затворен. Извадете и рестартирайте въздушната помпа.
2. Ако проблемът продължава. Моля, ръчно изпуснете въздуха от надуваемото легло, следвайки стъпките по-долу:
 - Натиснете бутона за изпускане на въздуха за повече от 4 секунди и задържете.
 - Или натиснете бутона за изпускане на въздуха еднократно за да се отвори въздушният клапан в помпата и вие ще можете да изпуснете въздуха чрез натискане на надуваемото легло. След това се свържете с нашия Отдел за Сервизно Обслужване.

Ограничена Гаранция на Производителя BESTWAY®

Продуктът, който закупихте е придружен с ограничена гаранция. Bestway® устоява гаранцията за качество и гарантира, посредством гаранция за замяна на компоненти, че вашият продукт ще е освободен от фабрични дефекти, водещи до течове. За да подадете рекламация в гаранционен срок, трябва да попълните следния формуляр, да приложите копия от квитанцията за закупуване и да го предадете в местния Обслужващ Център на Bestway®, Моля, свържете се с местния Обслужващ Център Bestway®, преди да изпратите всички документи - те ще ви дадат пълни инструкции за това, което е необходимо за вашата рекламация. Bestway® няма да заменя продукти, които видимо са използвани небрежно или са били използвани в несъответствие с инструкциите в ръководството на потребителя. Ограничената гаранция Bestway покрива фабрични дефекти, открити при разопаковане на продукта или по време на употреба, както се препоръчва в ръководството с инструкции, тази гаранция се прилага за продукт, който не е бил подлаган на изменения от други лица. Продуктът трябва да се съхранява и да се борави с него в съответствие с техническите препоръки. Тази гаранция е предмет на следните ограничения: Bestway® няма да носи отговорност за разходи, загуби или щети, възникнали в резултат на загуба или употреба на този продукт. Тази гаранция не покрива щети, причинени от злоупотреба, насилване, небрежност, нормално износване и скъсване, включително, но не се ограничават само до сблъсък, пожар, използване на неправилно напрежение, пробиване, прекалено надуване, щета, дължаща се на излагане на прекомерна топлина, щета, причинена от неправилно надуване, неправилно свързване на кабели или тестване, неправилно складиране, употреба с неодоброено устройство; Употреба при неспазване на инструкциите, включени в предоставената документация. Тази гаранция е невалидна, в случай на неоторизиран ремонт, смяна или модификация е извършена на която и да е част от оборудването. Замените и ремонтите не удължат срока на гаранцията. Датата, която да се счита за начало на гаранцията е само тази, обозначена в оригиналната касова бележка/фактура за покупка.

ДО: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Дата на квитанцията за закупуване: _____

ДАТА: _____ Номер на Код на Клиент: _____

ФАКС/Е-МАЙЛ/ТЕЛ: Моля консултирайте информацията относно Вашата държава, според изложената информация, която ще намерите на задната корица на това ръководство или на нашата уеб страница: www.bestway-service.com
Моля, предоставете в детайли Вашия точен адрес. **Забележка:** Неточен и непълен адрес ще доведе до закъснение в пратката. Bestway си запазва правото да таксува за повторно изпращане на недоставените опаковки, когато това е по вина на получателя.

НЕОБХОДИМА ИНФОРМАЦИЯ - МОЛЯ, НАПИШЕТЕ АДРЕС НА ПОЛУЧАТЕЛ

Име: _____ Адрес: _____

Пощ. код: _____ Търговец на дребно: _____

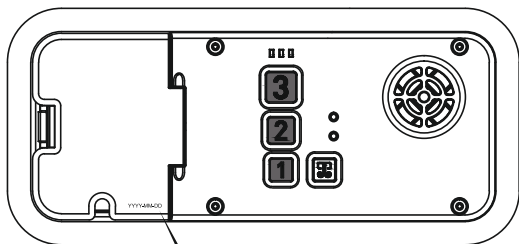
Държава: _____ Град: _____

Мобилен телефон: _____ Телефон: _____

Факс: _____ Е-майл: _____

Моля, Впишете Четливо Партиден Номер: _____

Кода на Вашия Артикул: _____



YYYY-MM-DD

Партиден Номер

Описание на проблема

- Скъсване на елемент / Теч
- Дефект на изпускателен вентил
- Повреда на въздушна помпа
- Други, моля опишете _____

ВАЖНО: ЕДИНСТВЕНО ПОВРЕДЕНАТА ЧАСТ ЩЕ БЪДЕ ЗАМЕНЕНА, НЕ ПЪЛНИЯТ КОМПЛЕКТ.

Bestway си запазва правото да поиска фотографски доказателства за дефектни части или да изиска изпращането на артикула за допълнително тестване.

За да бъдете обслужени по възможно най-добър начин, ние ви молим, цялата информация, която ни предоставяте, да бъде пълна.

ЗА ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ, РЪКОВОДСТВА С ИНСТРУКЦИИ, ВИДЕО ИЛИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, МОЛЯ, ПОСЕТЕТЕ НАШАТА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

ВИДЕО ЗАГИСИТЕ ЩЪЦО ТАКА СА НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА НАШИЯ КАНАЛ BESTWAY IN YOU TUBE:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DVOSTRUKA FUNKCIJA: NAMIJENJENA ISKLJUČIVO ZA
NAPUHIVANJE I ISPUHIVANJE MADRACA NA NAPUHIVANJE

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE PROIZVODA I
SAČUVAJTE OVE UPUTE.

UPOZORENJE: PUMPA NE SMIJE DOĆI U DOTICAJ S VODOM ILI KIŠOM
KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA. SAMO ZA
UPOTREBU U ZATVORENIM PROSTORIJAMA.

1. Ako je strujni kabel oštećen, mora biti zamijenjen od strane potrošača, njegova servisera ili neke druge kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
2. Motor smije biti uključen samo kratko vrijeme. Proizvod napuhujte/ispuhujte u trajanju od 5 minuta. Pripazite da radno vrijeme motora ne bude duže od 5 minuta.
3. Na ventilacijskom otvoru koji se nalazi na poklopcu ne smije biti krhotina tijekom upotrebe.
4. Proizvod mora biti pohranjen na suhom mjestu.
5. **UPOZORENJE** - Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršених 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih uputila u pravilno korištenje aparata i upoznala s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje bez nadzora. (Za tržište Europske unije)
UPOZORENJE - Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili koja ih je upoznala s uputama za uporabu aparata. Potrebno je držati djecu pod nadzorom kako se ne bi igrali ovim uređajem. (Za druga tržišta izvan Europske unije)

NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi.

NAPOMENA: Crteži su samo ilustrativne prirode. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

ČIŠĆENJE I POHRANJIVANJE:

1. Ako se proizvod zaprlja, uzмите namočenu krpu i lagano površinu od PVC-a i flocka. Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje. Presavijte i pohranite proizvod nakon sušenja.
2. Prije pohranjivanja proizvoda, ispuštite sav zrak. Pohranite ga na hladnom i suhom mjestu.
3. Ne stavljajte oštre ili teške predmete na vrh madraca. Na taj ćete ga način oštetiti i prouzročiti nastanak napuknuća.

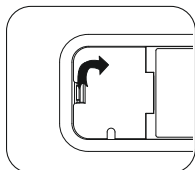
ODLAGANJE PUMPE



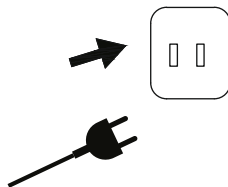
Značenje slike na kojoj je prekrížena kanta za otpad na kotačima: Nemojte odlagati električne uređaje u nerazvrstani komunalni otpad već na mjesta predviđena za odlaganje takve vrste otpada.

Obratite se Vašoj lokalnoj vlasti za informacije u vezi dostupnih načina prikupljanja takve vrste otpada. U slučaju da se uređaji odlože na deponije ili smetlišta, opasne tvari mogle bi procuriti u podzemne vode te tako doprijeti u hranidbeni lanac i narušiti Vaše zdravlje i dobrobit. Prilikom zamjene starih uređaja novim, prodavač je zakonski obavezan besplatno preuzeti Vaše stare uređaje te ih pravilno odložiti.

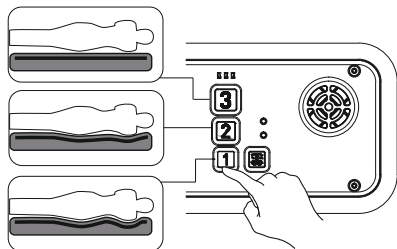
1



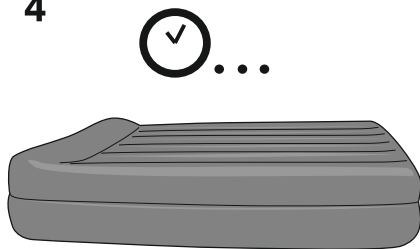
2



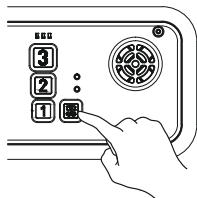
3



4



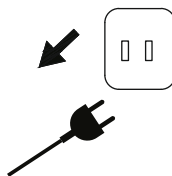
1



2



3



- — Zeleno svijetlo: Napuhivanje je završeno - željeni je tlak dosegnut;
Treperenje zeleno svijetlo: Alarm - Željeni se tlak ne može dosegnuti unutar 5 minuta.
- — Plavo svijetlo: Napuhivanje ili ispuhivanje;
Treperenje plavo svijetlo: Ručno ispuhivanje.



- Automatsko ispuhivanje: Držite pritisnutim gumb za ispuhivanje 3 sekunde.
Ručno ispuhivanje: Ako se krevet na napuhivanje ne ispuše u cijelosti, držite pritisnutim gumb za ispuhivanje duže od 4 sekunde kako bi pumpa, koja ima značajku automatskog isključivanja nakon 30 sekundi, prešla u stanje ručnog ispuhivanja (plava lampica LED treperi).

NAPOMENA: Ova pumpa posjeduje značajku automatskog ponovnog napuhivanja. Ne izvlačite kabele za napajanje iz utičnice i pripazite da je zeleno svijetlo uključeno kako biste održali odabranu razinu tlaka zraka.

NAPOMENA: Pritisnite u bilo kojem trenutku gumb za ispuhivanje kako biste zaustavili rad pumpe.

ALARM: Kada lampica LED treperi, pumpa nije dosegnula željeni tlak i nakon 5 minuta napuhivanja. Izvedite sljedeće korake.

1. Provjerite curi li zrak i pripazite da je ventil za zrak zatvoren. Izvucite kabel za napajanje pumpe i ponovno pokrenite pumpu za napuhivanje.
2. Ako se problem ne riješi: Ispužite ručno krevet na napuhivanje na sljedeći način:
 - Držite pritisnutim gumb za ispuhivanje duže od 4 sekunde.
 - Ili pritisnite gumb za ispuhivanje kako biste otvorili ventil za zrak na pumpi i ispuhali krevet na napuhivanje pritiskanjem. Obratite se našem postprodajnom centru.

Ograničeno jamstvo proizvođača BESTWAY®

Ovaj proizvod isporučuje se s ograničenim jamstvom. Tvrtka Bestway® jamči za kvalitetu vlastitih proizvoda koji tijekom razdoblja trajanja jamstva neće sadržavati nikakve nedostatke koji su nastali tijekom proizvodnje, a koji bi mogli dovesti do curenja vode/zraka. Kako biste podnijeli zahtjev za reklamacijom pri vašem lokalnom postprodajnom centru Bestway®, uz ovaj popunjeni obrazac morate priložiti i kopiju računa o izvršenoj kupnji. Obratite se vašem lokalnom postprodajnom centru Bestway® prije nego što podnesete vaš zahtjev – osoblje centra će vam objasniti što je sve potrebno za podnošenje reklamacijskoga zahtjeva. Tvrtka Bestway® neće zamijeniti nijedan proizvod koji je oštećen zbog nemara ili koji nije upotrebljavan sukladno smjernicama navedenima u korisničkom priručniku. Jamstvo Bestway pokriva nedostatke koji su nastali u proizvodnom postupku, a koji su uočeni prilikom otvaranja proizvoda ili tijekom njegove uporabe kao što je navedeno u korisničkom priručniku. Ovo jamstvo vrijedi samo za proizvode na kojima treće osobe nisu izvele nikakve preinake. Čuvanje i uporaba proizvoda moraju biti u skladu s tehničkim preporukama. Ovo jamstvo podliježe sljedećim ograničenjima: Tvrtka Bestway® ne snosi odgovornost ni za kakve troškove, gubitke ili oštećenja koja su nastala kao rezultat gubitka ili uporabe ovog proizvoda. Ovo jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uslijed nepravilne uporabe, korištenja sile, zanemarivanja, uobičajenog trošenja i habanja - uključujući, ali ne ograničavajući se na udarce, uporabu pogrešnog napona, rupe, oštećenja nastala uslijed pretjeranog izlaganja toplini, nepravilnog rukovanja i spajanja ili isprobavanja, nepravilno pohranjivanje ili uporabu neodobrenoga uređaja. Ovo jamstvo prestaje vrijediti u slučaju bilo kakvog neovlaštenog popravka, promjene ili preinake na bilo kojem dijelu opreme. Zamjene i popravci ne produžuju trajanje jamstva. Datum početka trajanja jamstva je naveden na originalnom računu/potvrdi o izvršenoj kupnji.

PRIMATELJ: BESTWAY® - SERVISNA SLUŽBA

Datum izvršene kupovine: _____

DATUM: _____ Jedinствени broj kupca: _____

FAKS/E-POŠTA/TELEFON: Molimo Vas pogledajte podatke navedene pod Vašom državom koji se nalaze na zadnjoj stranici ili na našim mrežnim stranicama: www.bestway-service.com

Molimo Vas navedite Vašu potpunu poštansku adresu. **Napomena:** Nepotpuna poštanska adresa može prouzročiti kašnjenje u slanju pošiljke. Bestway zadržava pravo potraživanja nadoknade troškova za ponovno slanje neisporučениh paketa u slučaju kada je za pogrešku odgovoran primatelj.

OBAVEZNI PODACI - NAVEDITE POŠTANSKU ADRESU ISPORUKE

Ime: _____ Poštanska adresa: _____

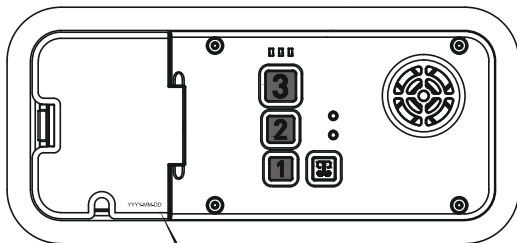
Poštanski broj: _____ Prodajno mjesto: _____

Država: _____ Grad: _____

Broj mobitela: _____ Broj telefona: _____

Faks: _____ Adresa e-pošte: _____

Molimo Vas čitljivo napišite kôd proizvoda: _____ Serijski broj: _____



YYYY-MM-DD — Serijski broj

Opis nedostatka/kvara

Proizvod se pokidao / Gubi se zrak ili voda Neispravan ispusni ventil

Kvar pumpe za napuhivanje

Ostalo, molimo Vas opišite _____

VAŽNO: SAMO OŠTEĆENI DIO BIT ĆE ZAMIJENJEN, NE CIJELI PROIZVOD.

Poduzeće Bestway zadržava pravo zatražiti fotografije neispravnih dijelova ili poslati neispravne dijelove na dodatna ispitivanja. Kako bismo vam mogli pomoći, navedite sve tražene podatke.

KAKO BISTE NARUČILI REZERVNE DIJELOVE, PREUZELI PRIRUČNIKE, PROČITALI ČESTO POSTAVLJANA PITANJA (FAQ) I POGLEDALI VIDEO ISJEČKE, POSJETITE NAŠE MREŽNE STRANICE WWW.BESTWAY-SERVICE.COM. VIDEO ISJEČCI SU DOSTUPNI NA VIDEO KANALU BESTWAYA NA YOU TUBEU: <http://youtube.com/user/BestwayService>

Bestway®

KAKSIKFUNKTSIOON: ETTE NÄHTUD ÕHKMADRATSITE TÄIS PUMPAMISEKS JA TÜHJAKS PUMPAMISEKS

MÄRKUS: LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

ETTEVAATUST! ELEKTRILÖÖGI RISKI ALANDAMISEKS ÄRGE JÄTKE SEADET VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE. KASUTAMISEKS AINULT RUUMIS.

1. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
2. Mootor võib töötada vaid lühiajaliselt. Pumbake ainult 5 minuti jooksul ja tühjendage ainult 5 minuti jooksul. Veenduge, et mootori tööaeg ei ületa 5 minutit.
3. Kaane õhusavad peavad olema kasutamise ajal vabad.
4. Seadet tuleb hoida kuivas kohas.
5. **HOIATUS.** Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. (Euroopa Liidu riikides)

HOIATUS. Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud juhul kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all. Lastele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks. (Riigid väljaspool Euroopa Liitu)

MÄRKUS. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pühkige määrdunud madrats puhta niiske lapiga puhtaks ja pühkige üle flokeeritud ning PVC pinnad. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid puhastusaineid. Kui madrats on kuivanud, voltige see kokku ja pange hoiule.
2. Laske õhk enne hoiulepanekut välja. Hoidke jahedas ja kuivas kohas.
3. Ärge pange teravaid või raskeid esemeid madratsi lähedusse või selle peale. Muidu võib see vigastada saada.

PUMBA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

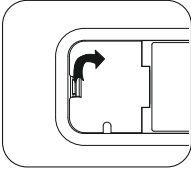


Läbikriipsutatud prügikasti kujutise tähendus on järgmine.

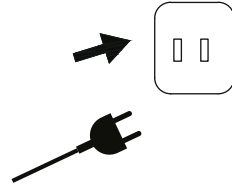
Ärge utiliseerige elektrilisi seadmeid koos sorteerimata tavaprügiga, vaid viige need kogumiskohtadesse.

Küsige teavet jäätmete kogumiskohtade kohta kohalikul omavalitsusest. Kui elektriseadmed on viidud loodusesse või prügimägedele, siis võivad ohtlikud ained sattuda pinnavette ja sealt toiduahelasse, mis kahjustab teie tervist ja heaolu. Kui asendate vana seadme uuega, siis on müüja seadusega kohustatud vana seadme utiliseerimiseks tagasi võtma vähemalt tasuta.

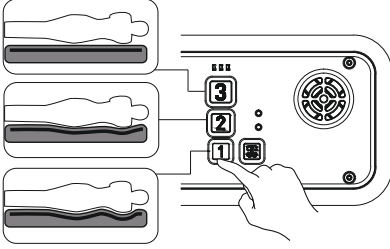
1



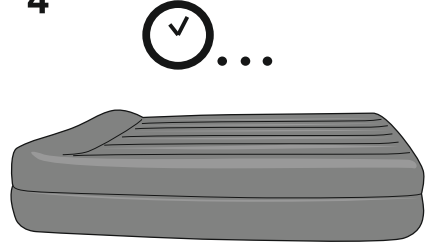
2



3



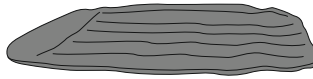
4



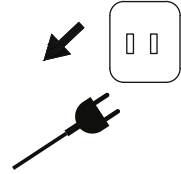
1



2



3



- — Roheline tuli: pumpamine on lõpetatud, vajalik rõhk on saavutatud.
Roheline tuli vilgub: häire - vajalik rõhk ei ole 5 minuti jooksul saavutatud.
- — Sinine tuli: täispumpamine või tühjendamine.
Sinine vilkuv tuli: käsitsi tühjendamine.



- Automaatne tühjendamine: hoidke tühjendamise nuppu all 3 sekundit.
Käsitsi tühjendamine: kui õhkvoodi on täielikult tühjendatud, hoidke tühjendamise nuppu veel all vähemalt 4 sekundit, allhoidmine tingib pumba lülitumise käsitsi tühjendamise olekusse (sinine LED-märgutuli vilgub), 30 sekundi pärast käivitub Automaatne väljalülitumine.

MÄRKUS. Pumbal on automaatse taaspumpamise funktsioon. Teie poolt valitud rõhutaseme säilitamiseks hoidke pumba pistik pistikupesas ja kontrollige, et roheline tuli põleb.

MÄRKUS. Pumpamisnupu hetkeline vajutamine seiskab töötava pumba.

HÄIRE. Kui roheline LED-märgutuli vilgub, siis ei suuda pump saavutada soovitud rõhku 5 minuti jooksul. Tehke allpool kirjeldatud toimingud.

1. Kontrollige matrasi üle lekete suhtes ja veenduge, et õhuklapp on suletud. Võtke pistik pistikupesast välja ja taaskäivitage õhupump uuesti.
2. Kui probleem püsib, siis pumbake õhkvoodi täis käsitsi, selleks tehke järgmist:
 - Hoidke pumpamisnuppu all vähemalt 4 sekundit.
 - Kui õhkvoodid ei saa siiski täis pumbata pumpamisnupu all hoidmisega, mis avab pumba õhuklapi, siis võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduse keskusega.

BESTWAY® piiratud garantiitingimused

Teie poolt ostetud tootele antakse piiratud garantii. Bestway® annab toote asendamisarantii kaudu oma toodetele kvaliteedigarantii ja tagab, et tooted on ilma tootmisvigadeta, mis põhjustavad lekkeid. Garantiikaebuse esitamiseks tuleb täita allpool esitaud avalduse vorm ja saata see koos ostu tõendava dokumendiga oma kohaliku Bestway® edasimüüjale. Enne mingite dokumentide saatmist võtke ühendust kohaliku Bestway® edasimüüjaga, kes annab teile täielikud juhised selle kohta, mida on kaebuse esitamiseks vaja teha. Bestway® ei asenda ühtegi toodet, mida on hooletult kasutatud või mida on kasutatud kasutusjuhendis antud juhiste vastaselt. Bestway garantii kehtib tootmisvigade kohta, mis on avastatud kasutusjuhendis soovitatud viisil lahtipakkimise või kasutamise ajal; garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida ei ole kolmandate osapoolte poolt muudetud. Toodet tuleb hoiustada ja teisaldada vastavaid soovitusi järgides. Käesolev garantii hõlmab järgmist. Bestway® ei ole vastutav mingite tasude, kahjude ega vigastuste eest, mis on ilmnenud selle tootega seotud kahjumi või kasutamise tõttu. Käesolev garantii ei hõlma vigastusi, mis on tekkinud mitteshipärase või väär kasutamise või tävakulumise tulemusena, mille tõttu - kuid mitte ainult - on tekkinud kokkupõrge, tulekahju, vale elektripingine, läbitorje, liigne täispumpamine, liigkuumus, vale paigaldus, ebaõige elektrivõrku ühendamine või katsetamine, väär hoiustamine, heakskiitmata seadiste kasutamine ning kahjustused antud juhiste eiramisest. See garantii kaotab kehtivuse kui selle toote mõnda osa on ebaseaduslikult remonditud, muudetud või ümber ehitatud. Asendamine ja remont ei pikenda garantiiaja kestust. Garantii kehtima hakkamise kuupäeva all mõistetakse ainult seda kuupäeva, mis on näidatud algupärasele kviitungil/ostuvarvel.

KELLELE: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Ostukviitungi kuupäev: _____

KUUPÄEV: _____ Kliendi kood: _____

FAKS/E-POST/TEL: Palun teatage oma asukohariiki vastavalt teabele, mis on esitatud pöördel või meie veebisaidil: www.bestway-service.com
Esitage oma täielik aadress.**Märkus.** Mittetäielik aadress põhjustab tarne hilinemise.
Bestway jätab endale õiguse küsida tasu paki ümberdresseerimise eest, kui selle on põhjustanud saaja.

NÕUTAV TEAVE - PALUN KIRJUTAGE SIIA SAAJA ADRRESS

Nimi: _____ Address: _____

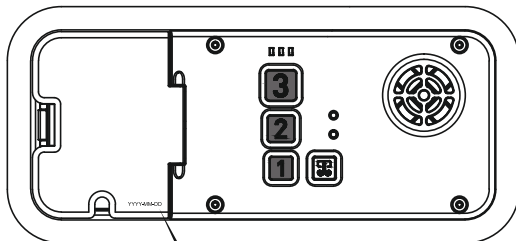
Sihtnumber: _____ Jaemüüja: _____

Riik: _____ Linn: _____

Mobiiltelefoni number: _____ Tavatelefoni number: _____

Faks: _____ E-posti aadress: _____

Palun kirjutage siia loetavalt oma toote kood: _____ Partii number: _____



YYYY-MM-DD — Partii number

Rikke kirjeldus

Läbitilkumine / Leke Ebakvaliteetne turvaklapp

Õhupump on rikkis

Kui on muu puudus, siis kirjeldage seda _____

OLULINE: ASENDATAKSE VAID VIGANE OSA, MITTE KOGU KOMPLEKT.

Bestway jätab endale õiguse nõuda defekitse osa kohta fototõendit või nõuab osa saatmist lisakatsetuseks.
Teie parimal viisil abistamiseks andke meile toote kohta kogu teave.

KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED, VIDEOS JA VARUOSADE TEAVE ON SAADAVAL VEEBISAIIDIL WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEON ON SAADAVAL KA MEIE BESTWAY YOU TUBE KANALIL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

DVOSTRUKA FUNKCIJA: NADUVAVANJE I IZDUVAVANJE DIZAJNIRANI ISKLJUČIVO ZA VAZDUŠNE KREVE

NAPOMENA: PROČITAJTE PAŽLJIVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

OPREZ: DA IZBEGNETE RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE VODI ILI KIŠI.

SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU.

1. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač. serviser ili druga kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
2. Uključujte motor samo kraći vremenski period. Naduvavajte samo 5 minuta i izduvavajte samo 5 minuta. Osigurajte da motor odjednom ne radi duže od 5 minuta.
3. Ventil za vazduh treba održavati čistim tokom upotrebe.
4. Proizvod treba odložiti na suvo mesto.
5. **UPOZORENJE** - Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i više i osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i osetilnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjena upotreba aparata na siguran način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora. (Za EU tržište)

UPOZORENJE - Ovaj proizvod nije namenjen za osobe (uključujući decu) za smanjenim fizičkim, čulnim ili psihičkim sposobnostima, ili kojima manjka iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za korišćenje proizvoda od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Deca trebaju biti pod nadzorom da se osigura da se ne igraju sa ovim uređajem. (Za tržište koje nije EU)

NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE:

1. Ako se proizvod isprlja, koristite čistu vlažnu krpu i nežno prebrišite naboranu i PVC površinu. Ne koristite jake deterdžente za čišćenje. Složite i odložite proizvod kada se osuši.
2. Pre odlaganja proizvoda, ispuštite sav vazduh. Odložite na hladno i suvo mesto.
3. Ne ostavljajte oštre ili teške predmete u blizini ili na madracu. U suprotnom doći će do oštećenja i deranja.

BACANJE PUMPE

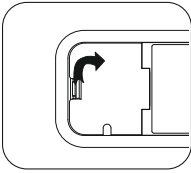


Značenje prekržišene kante na točkiće: Ne bacajte električne uređaje kao neklasificiran opštinski otpad, koristite posebne objekte za sakupljanje.

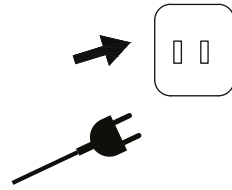
Kontaktirajte lokalnu vladu za informacije o dostupnim sistemima za sakupljanje. Ako se električni uređaji

bace na otpad, opasne materije mogu iscuriti u vodu i ući u ishranu, narušavajući vaše zdravlje i dobrostanje. Kada menjate stare uređaje za nove, dobavljač je zakonski obavezan da uzme vaš stari uređaj besplatno.

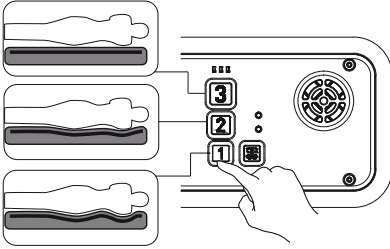
1



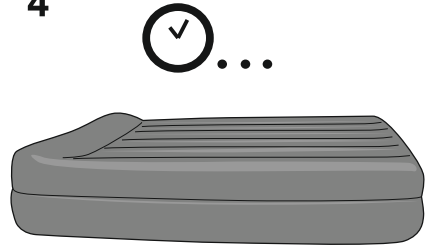
2



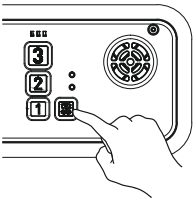
3



4



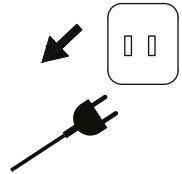
1



2



3



● — Zeleno svetlo: Naduvavanje je završeno, dostignut je željeni pritisak.
Zeleno svetlo treperi: Upozorenje – nije moguće dostići željeni pritisak u roku od 5 minuta.

● — Plavo svetlo: Naduvavanje ili izduvavanje.
Plavo svetlo treperi: Ručno izduvavanje.



— Automatsko izduvavanje: Pritisnite dugme za izduvavanje i držite ga 3 sekunde.
Ručno izduvavanje: Ako vazdušni krevet nije potpuno izduvan, pritisnite dugme za izduvavanje i držite ga duže od 4 sekunde; pumpa će tada preći u režim za ručno izduvavanje (plava LED lampica treperi) koji se automatski isključuje posle 30 sekundi.

NAPOMENA: Ova pumpa ima funkciju automatskog ponovnog naduvavanja. Držite pumpu uključenom u utičnicu i proverite da li je upaljeno zeleno svetlo kako biste održali nivo pritiska vazduha koji ste podesili.

NAPOMENA: Jednim pritiskom na dugme za izduvavanje pumpa će odmah prestati da radi.

UPOZORENJE: Treperenje zelene LED lampice znači da pumpa ne može da dostigne željeni pritisak nakon naduvavanja u roku od 5 min. U tom slučaju, uradite sledeće:

1. Proverite da li negde curi vazduh i da li je ventil za vazduh zatvoren. Isključite i ponovo uključite pumpu za vazduh.
2. Ako problem i dalje postoji. Ručno izduvajte vazdušni krevet na sledeći način:
 - Pritisnite dugme za izduvavanje i držite ga duže od 4 sekunde.
 - Ili jednom pritisnite dugme za izduvavanje da biste na pumpi otvorili ventil za vazduh i zatim pritisnite vazdušni krevet da biste ga izduvali. Zatim se obratite postprodajnom servisu.

Ograničena BESTWAY® garancija proizvođača

Proizvod koji ste kupili dolazi sa ograničenom garancijom, Bestway® stoji iza svoje garancije kvalitete i osigurava, putem garancije za zamenu, da će vaš proizvod biti bez oštećenja proizvođača koji rezultiraju curenjem. Da bi garancija važila, ovaj formular mora biti ispunjen i dostavljen uz kopiju vašeg računa vašem lokalnom Bestway® centru. Molimo kontaktirajte vaš lokalni Bestway® centar pre slanja dokumenata - oni će vam pružiti sva uputstva neophodna za podnošenje vašeg zahteva. Bestway® neće zameniti nijedan proizvod za koji se utvrdi da je bio zapušten ili da je korišten mimo uputa iz uputstva za upotrebu. Bestway ograničena garancija pokriva defekte pri proizvodnji otkrivene prilikom otpakivanja proizvoda ili tokom upotrebe kao što je preporučeno u uputstvu za upotrebu, ova garancija važi samo za proizvod koji nije menjan od strane trećih lica. Ovaj proizvod mora biti odlagan i s njim se mora rukovati u skladu sa tehničkim preporukama. Ova garancija podleže sledećim ograničenjima: Bestway® neće biti odgovoran za bilo kakve troškove, gubitke, ili oštećenja nastali kao rezultat korištenja ili gubitka ovog proizvoda. Ova garancija ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, zanemarivanjem, normalnim habanjem uključujući, ali ne ograničavajući se na količuju, vatru, korištenje nepravilne voltaže, bušenje, prekomerno naduvavanje, štetu uzrokovanu preteranim izlaganjem toploti, štetu uzrokovanu nepravilnom montažom, nepravilnim povezivanjem sa strujom ili testiranjem, nepravilnim odlaganjem, korištenjem u neodobrenom uređaju ikorištenjem koje nije u skladu sa priloženom dokumentacijom. Ova garancija ne važi u slučaju neodobrenih popravki ili izmena na bilo kojem delu opreme. Zamena i popravke ne produžavaju trajanje garancije. Datum koji se smatra početkom garancije je samo onaj koji je naveden na originalnom računu kupovine.

PRIMA: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum kupovine: _____

DATUM: _____ Broj kupca Broj: _____

FAKS/E-MAIL/TEL: Molimo pogledajte informacije za vašu zemlju koje ćete naći na poleđini ili na našoj veb stranici: www.bestway-service.com
Molimo napišite vašu punu adresu. **Napomena:** Nepotpune adrese rezultirajuće odloženim slanjem.
Bestway zadržava pravo da naplati ponovno slanje paketa koji nisu stigli greškom primaoca.

POTREBNE INFORMACIJE -- MOLIMO NAPIŠITE ADRESU ZA ISPORUKU

Ime: _____ Adresa: _____

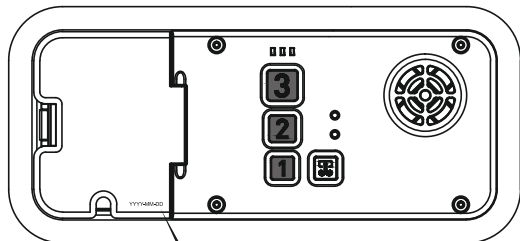
Poštanski broj: _____ Dobavljač: _____

Država: _____ Grad: _____

Mobilni telefon: _____ Telefon: _____

Faks: _____ E-mail: _____

Molimo jasno napišite broj svog proizvoda: _____ Serijski broj: _____



YYYY-MM-DD — Serijski broj

Opis problema

- Poderotine / Curenje Neispravan sigurnosni ventil
- Vazдушna pumpa nije ispravna
- Drugo, molimo opišite _____

VAŽNO: SAMO OŠTEČENI DELOVI ĆE BITI ZAMENJENI, NE CELI SET.

Bestway zadržava pravo da zahteva fotografski dokaz pokvarenih delova, ili slanje proizvoda radi daljnje testiranja.
Kako bismo vam pomogli, potrebno je da sve informacije koje dajete budu potpune.

ZA ČESTO POSTAVLJANA PITANJA ILI REZERVNE DELOVE, MOLIMO POSETITE NAŠU VEB STRANICU
WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
VIDEO KLIPPOVI SU TAKOĐE DOSTUPNI NA NAŠEM BESTWAY KANALU NA YOUTUBE-U:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®



For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2017 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel: 1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 10/71-83 Asquith Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina